

Husqvarna®



A 25, A 45

AR	دليل المشغل	2-25
JA	取扱説明書	26-50
KO	사용자 설명서	51-75
ZH	操作手册	76-98

المحتويات

مقدمة..... 2
السلامة..... 5
التجميع..... 8
التشغيل..... 10
الصيانة..... 12
مقدمة..... 12
استكشاف الأخطاء وإصلاحها..... 15
النقل والتخزين وطريقة التخلص من المنتج..... 21
البيانات الفنية..... 23
بيان التوافق..... 25

مقدمة

وصف المنتج

إن هذا المنتج عبارة عن نظام فلترة محمول ينظف الهواء في مراحل مختلفة اعتمادًا على إعداد التكوين. في الخطوة الأولى يتم استخدام الفلتر الأولي الذي يجمع الجسيمات الكبيرة ويحمي الفلتر essential. في الخطوة الثانية، يجمع الفلتر essential الجسيمات الصغيرة. ويمكن تركيب فلتر كربون كمرحلة اختيارية ثالثة لتجميع الأبخرة والروائح. يحتوي المنتج على مروحة أحادية الطور.

الغرض من الاستخدام

المنتج مخصص للاستخدام التجاري/الصناعي من قِبل المشغلين المحترفين فقط. يُستخدم المنتج لتنظيف الهواء. يجب استخدام المنتج فقط مع مواد جافة وغير متفجرة. لا تستخدم المنتج لأداء المهام الأخرى.

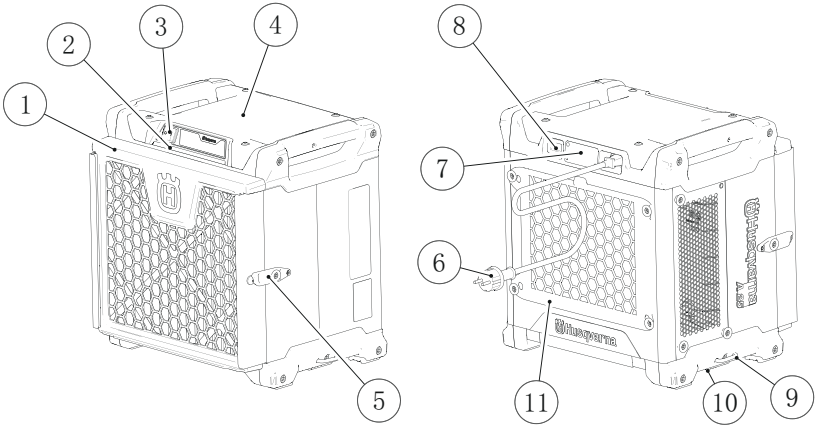
تحذير بشأن غبار السيليكا

قد يؤدي استخدام هذه الأداة إلى إنتاج غبار السيليكا (السيليكا هي أحد المكونات الأساسية للرمال والكوارتز والطُفال المستخدم في صنع الطوب والجرانيت والكثير من المعادن والصخور الأخرى). ويمكن أن يسبب التعرض لكميات زائدة من غبار السيليكا أمراض الجهاز التنفسي مثل التهاب الشعب الهوائية المزمن وداء الرئة الصواني والتليف الرئوي، وقد تكون هذه الأمراض مميتة. وللتخفيف من التعرض لغبار السيليكا، توصي Husqvarna بخيارات متنوعة مثل:

- استخدام المياه لحجز الغبار في أثناء القطع أو التجليخ.
- استخدام نظام شفط الغبار مع أداة القطع أو التجليخ.
- استخدام نظام جهاز تنقية الهواء مع أداة شفط الغبار.
- استخدام قناع تنفس مناسب بناءً على المادة التي يتم قطعها أو طحنها.

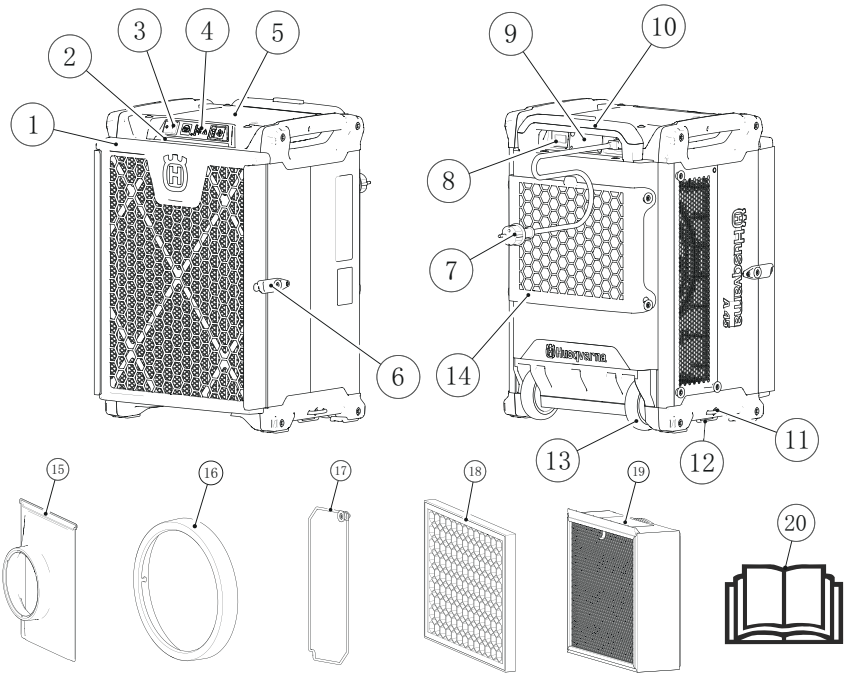
قد تختلف متطلبات معدات الحماية الشخصية المتعلقة بغبار السيليكا أو المواد الأخرى القابلة للاستنشاق وفقًا للقوانين واللوائح المحلية والوطنية. يُرجى الرجوع إلى هذه القوانين واللوائح لتحديد حدود التعرض المسموح بها بالإضافة إلى متطلبات معدات الحماية الشخصية. واستخدم دائمًا الممارسات المناسبة ومعدات الحماية الشخصية للحد من التعرض.

نظرة عامة على المنتج A 25



1. غطاء المرشح الأولي
2. شريط الحالة
3. مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
4. الغطاء العلوي
5. ذراع قفل الفلتر
6. سلك الطاقة
7. لوحة الطراز
8. عداد الساعات
9. مسمار القفل
10. خطاف الحزام
11. جيب مطاطي للتخزين

نظرة عامة على المنتج A 45



1. غطاء الفلتر الأولي
2. شريط الحالة
3. مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
4. لوحة التحكم
5. الغطاء العلوي
6. ذراع قفل الفلتر
7. سلك الطاقة
8. عداد الساعات
9. لوحة الطراز
10. شريط المقبض
11. مسمار القفل
12. خطاف الحزام
13. العجلة
14. جيب مطاطي للتخزين
15. محول خرطوم مدخل الهواء *
16. حلقة قفل مدخل الهواء *
17. حلقة محول مخرج الهواء
18. فلتر الكربون *
19. فلتر H14 الأساسي *
20. دليل المشغل

* = يُباع بشكل منفصل

الرموز الموجودة على المنتج

تحذير: من الممكن أن يكون هذا المنتج خطرًا وقد يسبب إصابة جسيمة أو الوفاة للمشغّل أو الآخرين. كن حذرًا واستخدم المنتج بشكل صحيح.

اقرأ دليل المشغل بعناية وتأكّد من فهم الإرشادات قبل استخدام المنتج.

لا تستخدم الخطاطيف المعدنية أو السلاسل أو معدات الرفع الأخرى ذات الحواف الخشنة التي قد تتسبب في تلف حلقة الرفع. استخدم فقط أحزمة الرفع الناعمة.

هذا المنتج متوافق مع توجيهات المجموعة الأوروبية المعمول بها.

يتوافق المنتج مع لوائح المملكة المتحدة المعمول بها.



يعني الرمز أن المنتج ليس من النفايات المنزلية. أعِد تدويره من خلال نظام التجميع المحلي الخاص بالمعدات الكهربائية والإلكترونية. يساهم هذا الأمر في الإدارة السليمة للنفايات في نهاية عمرها التشغيلي. اتصل بالسلطات المحلية أو خدمات النفايات المنزلية أو بائع التجزئة أو وكيل الخدمة لدى Husqvarna الخاص بك للحصول على المعلومات. قد يؤثر التخلص غير الصحيح سلبًا على البيئة وصحة الإنسان، بسبب احتمال وجود مواد خطرة.

لوحة الطراز



1. الطراز
2. رقم الصنف
3. الكود القابل للمسح
4. الرقم المسلسل
5. القدرة أو التيار المقدر (أمبير)
6. الفولطية المقدرة
7. التردد
8. الوزن
9. فئة IP
10. عام الإنتاج

الضرر الملحق بالمنتج

نحن غير مسؤولين عن الأضرار التي تلحق بمنتجاتنا في الحالات التالية:

- إصلاح المنتج بطريقة خاطئة.
- إصلاح المنتج باستخدام أجزاء ليست من إنتاج الشركة المصنعة أو غير معتمدة منها.
- استخدام المنتج مع ملحق ليس من إنتاج الشركة المصنعة أو غير معتمد منها.
- عدم إصلاح المنتج في مركز خدمة معتمد أو بواسطة جهة معتمدة.

السلامة

تعريفات السلامة

تُستخدم التحذيرات والتنبيهات والملاحظات للإشارة إلى أجزاء مهمة للغاية من الدليل.

تحذير: يُستخدم إذا ثمة احتمال تعرّض المشغل أو المارة للإصابة أو الوفاة إذا لم يتم اتباع الإرشادات الواردة في الدليل.

تنبيه: يُستخدم إذا ثمة احتمال لتلف المنتج أو المواد الأخرى أو المنطقة المجاورة إذا لم يتم اتباع الإرشادات الواردة في الدليل.

ملاحظة: تُستخدم لإعطاء المزيد من المعلومات اللازمة في حالة معينة.

إرشادات السلامة العامة

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.

- إن هذا المنتج عبارة عن أداة خطرة إذا لم تتوخّ الحذر أو إذا كنت تستخدمه بشكل غير صحيح. يمكن أن يتسبب المنتج في تعرُّض المشغّل أو الآخرين لإصابات جسيمة، أو قد يصل الأمر إلى الوفاة. قبل استخدام المنتج، يجب عليك قراءة محتويات دليل المشغّل هذا وفهمها.
- هذا المنتج غير مخصَّص ليستخدمه أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوو قدرات بدنية أو حسية أو عقلية منخفضة أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة.
- احتفظ بكل التحذيرات والإرشادات.
- امتثل لكل القوانين واللوائح المعمول بها.
- يجب على المشغّل وجهة عمله معرفة المخاطر التي تنشأ في أثناء تشغيل المنتج وتجنّبها.
- لا تسمح لشخص بتشغيل المنتج ما لم يقرأ محتويات دليل المشغّل ويفهمها.
- تجنّب تشغيل المنتج ما لم تتلقَّ تدريبًا قبل الاستخدام. تأكد من تلقي جميع المشغّلين التدريب.
- لا تسمح للأطفال بتشغيل المنتج.
- لا تسمح إلا للأشخاص المعتمدين بتشغيل المنتج.
- يتحمل المشغّل مسؤولية الحوادث التي تحدث للأشخاص الآخرين أو ممتلكاتهم.
- لا تستخدم المنتج إذا كنت تشعر بالتعب أو إذا كنت مريضًا أو تحت تأثير الكحول أو المخدرات أو الأدوية.
- احرص دومًا على توخّي الحذر واستخدام المنطق السليم.
- يولّد هذا المنتج مجالاً كهرومغناطيسيًا أثناء تشغيله. وقد يتداخل هذا المجال، في بعض الظروف، مع الأجهزة الطبية المزروعة النشطة أو الكامنة. للحد من خطر التعرض لإصابات خطيرة أو الوفاة، نوصي الأشخاص الذين زُرعت فيهم غرسات طبية بالتحدث إلى طبيبهم والشركة المصنّعة للغرسة الطبية قبل تشغيل هذا المنتج.
- حافظ على نظافة المنتج. وتأكّد من أنك تستطيع قراءة اللافتات والملصقات بوضوح.
- لا تستخدم المنتج إذا كان متضررًا.
- لا تجر تعديلات على هذا المنتج.

- لا تقم بتشغيل المنتج إذا كان من المحتمل أن يكون أشخاص آخرون قد قاموا بإجراء تعديلات عليه.
- لا تقم بتشغيل المنتج من دون الفلاتر الضرورية.

السلامة في منطقة العمل

- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدًا. حيث تزيد المناطق غير المنظمة أو المظلمة من احتمال وقوع الحوادث.
- تجنَّب تشغيل المنتج في أجواء معرضة للانفجار، كما هو الحال عند وجود غبار أو سوائل أو غازات قابلة للاشتعال. يصدر المنتج شررًا قد يتسبب في إشعال الغبار أو الأبخرة.
- احرص على إبعاد الأطفال والمارة في أثناء تشغيل المنتج. إذ يمكن لمصادر تشتيت الانتباه أن تتسبب في فقدان السيطرة.

السلامة الكهربائية

تحذير: لا تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة. سيؤدي دخول الماء إلى جهاز كهربائي إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

تحذير: لتقليل خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية، لا تستخدم هذه المروحة مع أي جهاز للتحكم في السرعة.

تحذير: لتقليل خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة الأشخاص، لا تستخدم قطع غيار لم توص بها الشركة المصنعة (مثل الأجزاء المصنوعة في المنزل باستخدام طابعة ثلاثية الأبعاد).

- يجب أن يتطابق القابس الموجود في سلك إمداد الطاقة الخاص بالجهاز مع مأخذ التوصيل. تجنب تغيير القابس بأي طريقة. لا تستخدم قوابس محول مع الأجهزة الموصلة بالأرض (المؤرَّضة).
- أدخل القابس في مأخذ طاقة أرضي/مؤرَّض مناسب تم تركيبه بشكل صحيح وأمن ويتوافق مع اللوائح المحلية. إذا كنت تشك في فعالية الوصلة الموصولة بالأرض/المؤرَّضة بمأخذ الطاقة، فاطلب من أحد المتخصصين المؤهلين أن يفحصها.
- تجنب ملامسة الجسم أي أسطح مؤرَّضة أو موصولة بالأرضي، مثل الأنابيب والمبردات وأجهزة الطهي والأفران والثلاجات. فهناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا تم تأريض جسمك.
- تحقق للتأكد من أن سلك إمداد الطاقة غير موجود في أي بقعة من الماء.
- تحقق من سلك إمداد الجهاز على فترات منتظمة واحصل على بديل له من الشركة المصنّعة أو وكيلها إذا تم اكتشاف تلف به. تحقق من أسلاك التمديد على فترات منتظمة واستبدلها إذا اكتُشِف أنها تالفة.
- لا تلمس سلك إمداد الطاقة أو سلك التمديد في حال تلفه في أثناء العمل. افصل قابس سلك إمداد الطاقة من مأخذ الطاقة. تشكل أسلاك إمداد الطاقة أو أسلاك التمديد التالفة خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- تجنّب إساءة استعمال السلك. تجنَّب استخدام السلك لحمل الجهاز أو سحبه أو فصله عن التيار الكهربائي. أبق السلك بعيدًا عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- عند تشغيل أحد الأجهزة الكهربائية في مكان خارجي، استخدم أسلاك تمديد تناسب الاستخدام في الأماكن الخارجية. حيث يؤدي استخدام سلك تمديد يناسب الاستخدام في الأماكن الخارجية إلى تقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- في حال انقطاع الإمداد الكهربائي، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة.
- لا تقم أبدًا بتشغيل الجهاز إذا كان ملوثًا أو رطبًا. قد يؤدي الغبار (وخاصة الغبار من المواد الموصلة) أو الرطوبة الموجودة على سطح الجهاز، في الظروف غير المواتية، إلى التعرض لصدمة كهربائية. ومن ثم، يجب فحص الأجهزة الملوثة أو المليئة من قِبل وكيل خدمة معتمد على فترات منتظمة، خاصة إذا تم استخدامها بشكل متكرر للعمل على المواد الموصلة.
- إذا كان لا بد من تشغيل الجهاز في موقع رطب، فاستخدم مصدرًا محميًا بجهاز يعمل بالتيار المتبقي (RCD). حيث يساعد ذلك على تقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- قم بإجراء اختبارات السلامة الكهربائية الدورية على المنتج. راجع اللوائح المحلية لمعرفة الإجراء الصحيح.

السلامة الشخصية

- ابقَ متنبّهًا، وراقب ما تقوم به، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل المنتج. لا تستخدم الجهاز إذا كنت متعبًا أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الدواء. قد يؤدي عدم الانتباه لحظة واحدة عند تشغيل المنتج إلى التعرض لإصابات شخصية خطيرة.
- استخدم معدات الوقاية الشخصية. احرص دائمًا على ارتداء معدات حماية العينَين، ستقلل المعدات الواقية مثل قناع الغبار أو أحذية السلامة المانعة للانزلاق أو القبعة الصلبة أو معدات حماية السمع المستخدمة لظروف ملائمة من وقوع إصاباتٍ شخصية.
- امنع التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المنتج متوقف قبل أن تقوم بتوصيله بمصدر التيار الكهربائي و/أو مجموعة البطارية وقبل أن تستلمه أو تحمله. إذا كنت تضغط بإصبعك على مفتاح الطاقة في أثناء حمل الجهاز أو إذا قمت بتوصيله بمصدر التيار الكهربائي وهو في وضع التشغيل، فقد يتسبب ذلك في التعرض لحوادث.
- قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو ربط قبل تشغيل المنتج. فقد يتسبب وجود مفتاح ضبط أو ربط متصل بجزء دوار من المنتج في حدوث إصابة شخصية.
- ولا تمدّ يديك بعيدًا. احرص دائمًا على الوقوف بطريقة سليمة ومتزنة. حيث يُمكّنك هذا من التحكم في المنتج على نحو أفضل في المواقف غير المتوقعة.
- احرص على ارتداء الملابس الملائمة. وتجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو الحُلي. واحرص على إبعاد شعرك وملابسك عن الأجزاء المتحركة، إذ يمكن أن تتشابك الملابس الفضفاضة أو الحُلي أو الشعر الطويل مع الأجزاء المتحركة.
- في حالة توفير أجهزة لتوصيل أدوات لاستخلاص الغبار وجمعه، تأكَّد من توصيل هذه الأجهزة واستخدامها بشكل صحيح. إذ يمكن أن يقلل جمع الغبار من المخاطر المرتبطة به.
- لا تدع المعرفة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات تمنحك الشعور بالرضا عن النفس وتجعلك تتجاهل مبادئ السلامة الخاصة بالأدوات. قد يتسبب التصرف غير المسؤول في حدوث إصابة بالغة خلال جزء من الثانية.

استخدام المنتج والعناية به

- لا تتعامل مع المنتج بقوة. واستخدِم المنتج المناسب لاحتياجاتك. سيقوم المنتج المناسب بالمهمة على نحو أفضل وأكثر أمانًا بالمعدل المصمم له.
- لا تستخدم المنتج ومفتاح الطاقة لا يؤدي وظيفته في تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله. حيث يُعد المنتج الذي لا يُمكن تشغيله أو إيقاف تشغيله خطيرًا وينبغي إصلاحه.

- افصل القابس عن مصدر التيار الكهربائي، إذا كانت قابلة للفصل من المنتج قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين المنتج. تقلل تدابير السلامة الاحترازية هذه من خطر بدء تشغيل المنتج عن طريق الخطأ.
- احرص على تخزين المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذي ليسوا على دراية بالمنتج أو بهذه الإرشادات بتشغيل المنتج. إذ يشكل استخدام المنتج من قِبل مستخدمين غير مدرّبين خطرًا.
- صيانة المنتج والملحقات. تحقق من عدم اختلال الأجزاء المتحركة وعدم تقييدها، ومن عدم وجود أي أجزاء مكسورة، ومن عدم وجود أي حالة أخرى تؤثر سلبًا في عمل المنتج. وإذا كان المنتج تالفًا، فاطلب إصلاحه قبل الاستخدام. حيث تقع عديد من الحوادث بسبب سوء صيانة المنتج.
- حافظ على أدوات النشر حادة ونظيفة. فأدوات النشر ذات حواف النشر الحادة التي تتم صيانتها على نحو جيد تكون أقل عرضةً للانثناء ويمكن السيطرة عليها بسهولة أكبر.
- استخدِم المنتج والملحقات وأدوات العمل وغيرها وفق هذه الإرشادات، مع مراعاة ظروف العمل والمهام التي تود إنجازها. قد يتسبب استخدام الجهاز لأغراض مختلفة غير تلك المخصصة لها في حدوث موقف خطير.
- حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيت والشحم. لا يسمح بالمقابض وأسطح الإمساك الزلقة للتعامل الآمن مع الأداة والتحكم فيها في أثناء المواقف غير المتوقعة.

الخدمة

- لا تسمح إلا لمركز خدمة معتمد بالقيام بالخدمة وفقط مع قطع الغيار المعتمدة. سوف يحافظ هذا على أمان المنتج.
- راجع *جدول الصيانة في الصفحة 12* للمزيد من المعلومات.

إرشادات السلامة المتعلقة بالتجميع

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل تجميع المنتج.

- قد تؤدي التعديلات و/أو الملحقات غير المعتمدة إلى تعرض المستخدم أو الآخرين لإصابة خطيرة أو الوفاة.
- استخدم الملحقات الموضحة في هذا الدليل فقط. واستخدم الملحقات التي توصي بها الجهات المصنّعة فقط.
- تأكد من ثبات منطقة التجميع، حتى لا ينقلب المنتج. وتمثل هذه مخاطر الإصابة الشخصية والمادية.

إرشادات السلامة المتعلقة بالتشغيل

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.

- تجنَّب تشغيل المنتج إذا كان سلك الطاقة أو قابس الطاقة تالفًا.
- أوصل المنتج بمصدر إمداد طاقة فقط، والذي يكون محميًا بواسطة مصهر مناسب.
- إذا كان المنتج لا يعمل بشكل صحيح، أو اصطدم بالأرض، أو تالفًا، أو تُرك في مكان خارجي أو سقط في الماء، فقم بإيقاف المنتج. واستعن بوكيل خدمة معتمد لإصلاح المنتج.
- تأكد من إيقاف تشغيل الموتور وكل عناصر التحكم قبل فصل سلك الطاقة.
- افصل سلك الطاقة من مأخذ التيار، عند عدم استخدام المنتج، أو قبل صيانة المنتج أو الابتعاد عنه.
- لا تقم بتشغيل المنتج في درجات حرارة أقل من -10 درجات مئوية.
- لا تقم بتشغيل المنتج حيث يوجد خطر الانفجار أو في المناطق التي توجد فيها سوائل أو مواد قابلة للاشتعال.
- تجنب وضع أجسام في الفتحات.
- لا تشغل المنتج إذا كانت إحدى الفتحات مسدودة. قم بإزالة الغبار أو الوبر أو الشعر أو المواد الأخرى التي يمكن أن تقلل من تدفق الهواء.
- لا تقم بتشغيل المنتج أو سحب قابس الطاقة إذا كانت يديك مبللتين.
- أبعد الشعر والملابس الفضفاضة وجميع أجزاء الجسم عن الفتحات والأجزاء المتحركة.
- قم بتشغيل المنتج بعناية فائقة على الدرج لمنع التلف والإصابة في حال سقوط المنتج.
- تأكد من أنه يمكنك دائمًا إيقاف المحرك بسرعة في أي حالة طوارئ.
- قم دائمًا بقفل عجلات النقل إذا كنت تعمل على سطح خشن.
- لا تشغّل المنتج من دون تركيب الفلاتر. استبدل الفلاتر على النحو الموضح في هذا الدليل.
- إذا كان مستوى الاهتزاز أو الضجيج الذي يسببه المنتج غير عادي، فأوقف تشغيله على الفور وافصل إمداد الطاقة. افحص المنتج بحثًا عن أي تلفيات. عادةً ما يكون الاهتزاز غير العادي علامة تحذيرية لوجود تلف. أصلح مكامن التلف أو استعن بوكيل خدمة معتمد للقيام بأعمال الإصلاح.
- لا تسحب سلك الطاقة لفصل سلك الطاقة عن مأخذ التيار. اسحب القابس دائمًا لقطع الاتصال عن مأخذ التيار.
- لا تستخدم سوى الملحقات المعتمدة دائمًا. تحدّث إلى مندوب لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

معدات الوقاية الشخصية

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.

- احرص دومًا على استخدام معدات الوقاية الشخصية المعتمدة عند تشغيل المنتج. لا يمكن لمعدات الوقاية الشخصية أن تمنع التعرض للإصابة بالكامل، ولكنها تقلل من درجة الإصابة عند وقوع حادث. دع الوكيل يساعدك على اختيار معدات الحماية الشخصية الصحيحة.
- احرص على إجراء فحص لحالة معدات الوقاية الشخصية بشكل منتظم.
- استخدم خوذة واقية معتمدة.
- استخدم معدات معتمدة لحماية السمع.
- استخدم معدات حماية الجهاز التنفسي المعتمدة من الفئة P3 أو أعلى.
- استخدم معدات معتمدة لحماية العينين.
- استخدم القفازات الواقية.
- استخدم الأحذية الواقية.

إرشادات السلامة المتعلقة بالصيانة

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.

- في حال عدم إجراء الصيانة على نحو صحيح ومنتظم، يزيد خطر الإصابة وإلحاق الضرر بالمنتج.

- استخدم معدات الوقاية الشخصية. راجع *معدات الوقاية الشخصية في الصفحة 7*.
- افصل المنتج عن مصدر الطاقة قبل إجراء الصيانة.
- لا تُدخل تغييرات على المنتج. قد تتسبب التعديلات التي لم تتم الموافقة عليها من قِبل الشركة المصنِّعة في إصابة خطيرة أو الوفاة.
- احرص دائمًا على استخدام ملحقات وقطع غيار أصلية. فقد تتسبب الملحقات وقطع الغيار غير المعتمدة من الشركة المصنِّعة في إصابة خطيرة أو الوفاة.
- استبدل القطع التالفة أو البالية أو المكسورة.
- قم بإجراء الصيانة فقط وفقًا للإرشادات الموضحة في دليل المشغِّل. أجر كل أعمال الصيانة الأخرى عن طريق وكيل خدمة معتمد.
- قم بصيانة المنتج بانتظام بالاستعانة بوكيل خدمة معتمد.

أجهزة السلامة الموجودة على المنتج

تحذير: اقرأ الإرشادات التحذيرية التالية قبل استخدام المنتج.

- تجنب مطلقًا استخدام أي منتج يتضمن معدات أمان معيبة! وإذا أخفق المنتج في اجتياز أي فحوصات، فاتصل بوكيل الخدمة لديك لإصلاحه.
- لا تستخدم المنتج في حال عدم تركيب الألواح الواقية أو الأغطية الواقية أو مفاتيح السلامة أو الأجهزة الواقية الأخرى أو في حال وجود تلف بها.

استخدم دائمًا المنطق السليم

تحذير: يجب عدم القيام في أي حال من الأحوال بتعديل التصميم الأصلي للمنتج من دون موافقة الجهة المصنِّعة. واحرص دائمًا على استخدام قطع غيار أصلية. قد تؤدي التعديلات و/أو الملحقات غير المعتمدة إلى تعرض المستخدم أو الآخرين لإصابة خطيرة أو الوفاة.

تحذير: قد يؤدي استخدام منتجات مثل المناشير، والجلاخات، والمثاقب، التي تذر رملاً أو تكوّن مواد إلى توليد غبار وأبخرة قد تحتوي على مواد كيميائية خطرة. تحقق من طبيعة المادة التي تعتزم معالجتها واستخدم قناع تنفس مناسبًا.

لا يمكن تناول كل المواقف المحتملة التي قد تواجهها عند استخدام المنتج. لذلك، احرص دائمًا على توخي الحذر واستخدام المنطق السليم. تجنب كل المواقف التي تعتبر أنها تتجاوز حدود قدراتك. وإذا لم تكن متأكدًا بشأن إجراءات التشغيل بعد قراءة هذه الإرشادات، فينبغي استشارة خبير قبل المتابعة.

لا تتردد في الاتصال بمندوب إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى حول استخدام المنتج. تسرّنا خدمتك وسنوفر لك النصائح، كما أننا سنساعدك على استخدام منتجك على نحو يتّسم بالكفاءة والأمان.

اذهب إلى وكيل لفحص المنتج بانتظام وإجراء التعديلات والإصلاحات اللازمة.

تتبع Husqvarna AB سياسة التطوير المستمر للمنتجات. وتحتفظ بالحق في تعديل تصميم المنتجات ومظهرها من دون إشعار مسبق ومن دون أي التزام آخر بإدخال تعديلات على التصميم.

تُعد كل المعلومات والبيانات الواردة في دليل المشغّل منطبقة عند إرسال دليل المشغّل للطباعة.

التجميع

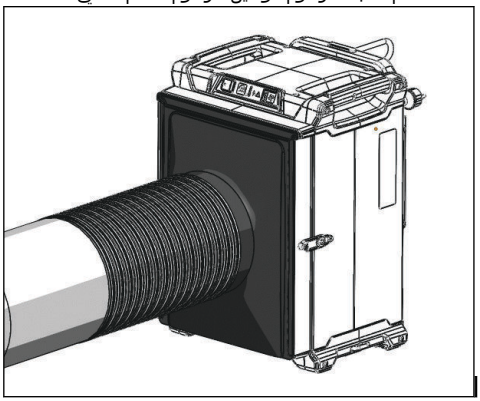
مقدمة

تحذير: اقرأ فصل السلامة وافهمه قبل تجميع المنتج.

لتركيب الملحقات

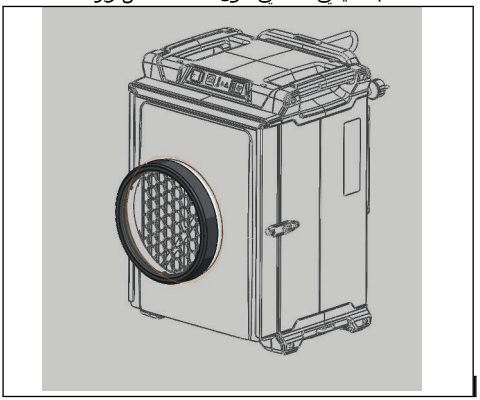
لتركيب محول خرطوم المدخل بخرطوم ذاتي الدعم

- قم بتركيب محول خرطوم المدخل أمام حامل الفلتر الأولي. استخدم مشبك خرطوم لتوصيل خرطوم الدعم الذاتي.



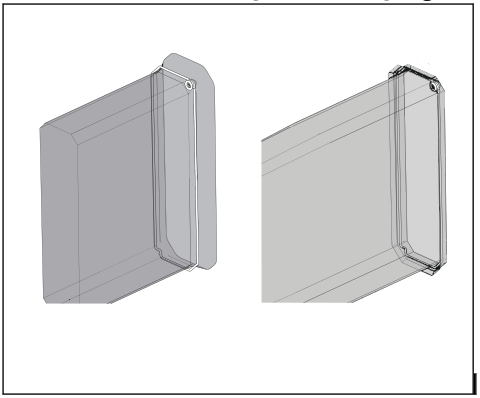
لتركيب محول خرطوم المدخل بحلقة المدخل

- ضع طبقة بلاستيكية أمام محول خرطوم المدخل. ثبّت حلقة المدخل أمام الغشاء البلاستيكي، وتأكد من تثبيتها. قم بقص الغشاء البلاستيكي الداخلي حول حلقة المدخل وإزالته.

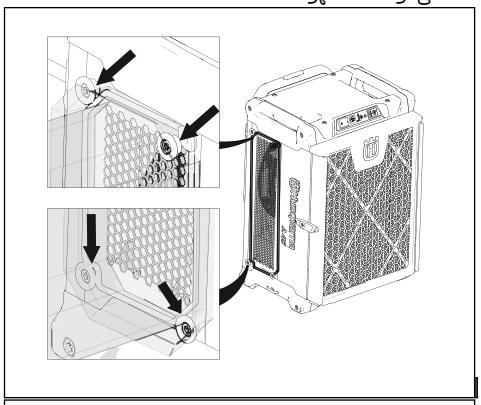


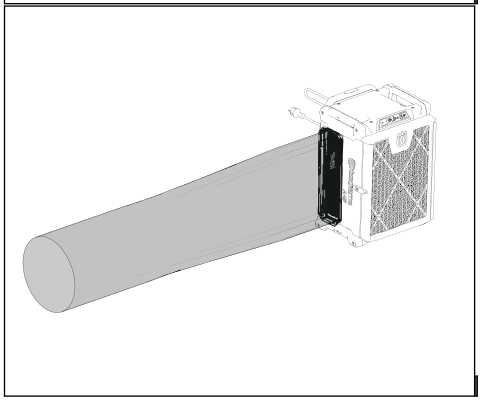
لتركيب محول مأخذ التيار

1. ضع كيس Longopac داخل حلقة المحول.



2. قم بتركيب حقيبة Longopac وحلقة المحول مع 4 جلبات قفل على لوحة منفذ الهواء.

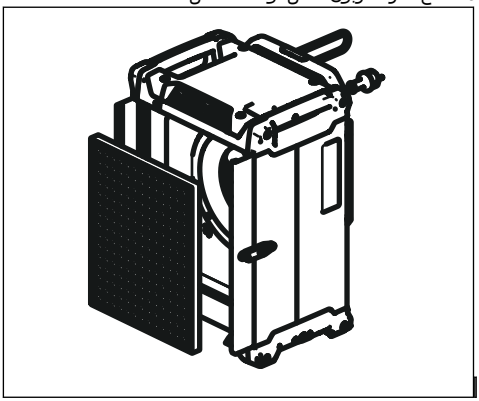




لتركيب فلتر الكربون

1. أزل الفلتر الأولي. راجع *لاستبدال الفلتر الأولي في الصفحة 13*.
2. أزل الفلتر الأساسي. راجع *لاستبدال الفلتر الأساسي في الصفحة 14*.

3. ضع فلتر الكربون داخل لوحة المدخل.



التشغيل

إرشادات المنتج المؤرَّض

تحذير: قد يؤدي التوصيل غير الصحيح إلى حدوث صدمة كهربائية. استشر كهربائيًا معتمدًا إذا لم تكن متأكدًا من تأريض مأخذ التيار الرئيسي بشكل صحيح.

لا تقم بإجراء تعديلات على قابس الطاقة من شأنها أن تُغيِّر مواصفات التصنيع. إذا كان قابس الطاقة أو سلك الطاقة تالفًا أو يلزم استبداله، فاستشر وكيل خدمة الذي تتعامل معه. والتزم بالقوانين واللوائح المحلية.

إذا لم تفهم إرشادات المنتج المؤرض بالكامل، فاستشر كهربائيًا معتمدًا.

استخدم فقط كابلات تمديد خارجية مؤرضة ذات مقابس تأريض ومنفذ تأريض يقبل قابس الطاقة الخاص بالمنتج.

المنتج مزود بسلك طاقة وقابس طاقة مؤرضَين. احرص دائمًا على توصيل المنتج بمأخذ تيار رئيسي مؤرض. يقلل هذا من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

وتجنَّب استخدام مهايئات كهربائية مع المنتج.

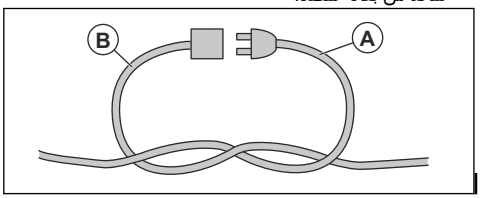
الإجراءات الواجب تنفيذها قبل تشغيل المنتج

تحذير: لمنع خطر التعرض لإصابة، تأكد من توصيل قابس المنتج بكابل التمديد بالكامل. قم بإجراء فحوصات منتظمة للوصلة في أثناء تشغيل المنتج؛ للتأكد من أنها متصلة بالكامل. لا تستخدم كابل تمديد يجعل الوصلة مرتخية.

ملاحظة: تتضمن ظروف التشغيل أقصى ارتفاع يبلغ 800 م/ 2625 قدمًا ودرجة الحرارة تتراوح بين -10 درجات مئوية/ 14 درجة فهرنهايت و+ 40 درجة مئوية/104 درجات فهرنهايت والرطوبة 85%.

ملاحظة: اقرأ دليل مُشغِّل المعدات المرفقة بعناية. إذا تم توفير متطلبات أو إعدادات محددة لوحدة إزالة الغبار، فتأكد من الالتزام بها.

1. اقرأ دليل المُشغِّل بعناية وتأكَّد من فهم الإرشادات.
2. قم بإجراء أعمال الصيانة اليومية. راجع *جدول الصيانة في الصفحة 12*.
3. تأكد من نظافة منطقة العمل وإضاءتها.
4. استخدم معدات الوقاية الشخصية. راجع *معدات الوقاية الشخصية في الصفحة 7*.
5. تأكد من تركيب المنتج بشكل صحيح.
6. تأكد من عدم وضع المنتج بجوار أي عائق. من المهم أن يتحرك الهواء بحرية.
7. تأكد من أن التردد والجهد الموضح على لوحة النوع يتوافقان مع جهد مصدر الإمداد بالطاقة. ينطبق هذا أيضًا على كابلات التمديد.
8. يمكن استخدام المنتج لوضع ضغط سلبي. لا تضع المنتج في المنطقة التي يكون فيها الضغط السلبي مطلوبًا.
9. قم بتوصيل سلك المنتج (أ) بكابل التمديد (ب) في أثناء التشغيل للتأكد من بقائه متصلاً.



لتشغيل المنتج

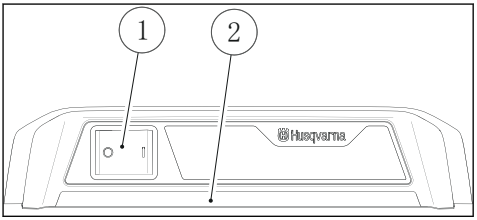
يمكن استخدام المنتج في عمليات مختلفة.

- يمكن استخدام المنتج أفقيًا مع توجيه المنفذ إلى أعلى. ويمكن استخدام هذه العملية في المناطق التي يوجد فيها كثير من الغبار.

- يمكن استخدام المنتج لوضع ضغط سلبي. لا تضع المنتج في المنطقة التي يكون فيها الضغط السلبي مطلوبًا.

وظائف لوحة التحكم A 25

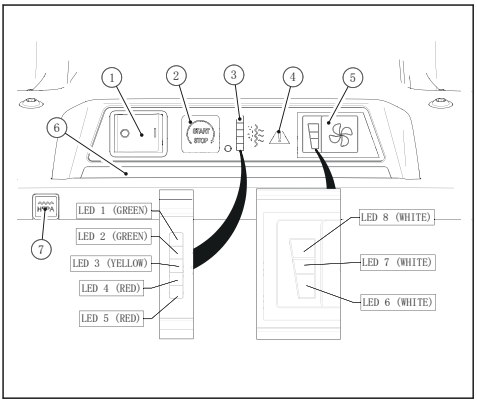
تتحكم لوحة التحكم في الوظائف المهمة وعمليات إعداد المنتج وتراقبها. راجع *مؤشرات LED على لوحة التحكم A 45 في الصفحة 17* للعثور على حلول بشأن التحذيرات.



1. مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل.
2. شريط الحالة.

وظائف لوحة التحكم A 45

تتحكم لوحة التحكم في الوظائف المهمة وعمليات إعداد المنتج وتراقبها. راجع *مؤشرات LED على لوحة التحكم A 45 في الصفحة 17* و*رموز التحذير الظاهرة على لوحة التحكم A 45 في الصفحة 19* للعثور على حلول بشأن التحذيرات.



1. مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل.
2. زر التشغيل/إيقاف التشغيل الخاص بالمروحة.
3. 5 مؤشرات LED لحالة تدفق الهواء.
   - يُظهر المؤشر 1 LED بالضوء الأخضر أن سعة الفلتر عالية.
   - يُظهر المؤشر 2 LED بالضوء الأخضر أن سعة الفلتر قياسية.
   - يُظهر المؤشر 3 LED بالضوء الأصفر أن سعة الفلتر منخفضة.
   - يُظهر المؤشران 4 LED و5 LED بالضوء الأحمر معًا أن سعة الفلتر منخفضة جدًا.
   - يُظهر المؤشر 5 LED بالضوء الأحمر ضرورة استبدال الفلتر.
4. مؤشر التحذير. راجع *رموز التحذير الظاهرة على لوحة التحكم A 45 في الصفحة 19* للعثور على حلول بشأن التحذيرات.
5. زر سرعة المروحة.
   - يُظهر المؤشر 6 LED سرعة المروحة المنخفضة
   - يُظهر المؤشران 6 LED و7 LED معًا سرعة المروحة القياسية
   - تُظهر المؤشرات 6 LED و7 LED و8 LED معًا أقصى سرعة للمروحة
6. شريط الحالة. *مؤشرات LED على لوحة التحكم A 45 في الصفحة 17*.
7. زر اختبار فلتر جسيمات الهواء عالية الكفاءة (HEPA). راجع *إجراءات فحص الفلتر الأساسي A 45 في الصفحة 11*.

لتشغيل المنتج وإيقاف تشغيله A 25

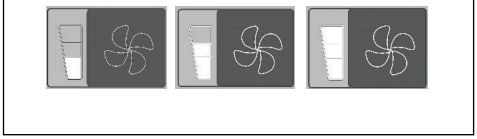
تحذير: انتظر لمدة 5 ثوانٍ على الأقل بعد بدء تشغيل المنتج للعمل بوظيفة الشفط الكامل. لا يعمل الشفط بكامل طاقته مباشرة عند بدء التشغيل.

1. وصِّل سلك الطاقة بمقبس الطاقة.
2. اضغط على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل إلى وضع "التشغيل" (I). راجع *وظائف لوحة التحكم A 25 في الصفحة 11* للحصول على الموقع
3. اضغط على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل لضبطه على وضع إيقاف التشغيل (O) لإيقاف تشغيل المنتج. راجع *وظائف لوحة التحكم A 25 في الصفحة 11* للحصول على الموقع.
4. افصل سلك الطاقة عن مقبس الطاقة.

لتشغيل المنتج وإيقاف تشغيله A 45

تحذير: انتظر لمدة 5 ثوانٍ على الأقل بعد بدء تشغيل المنتج للعمل بوظيفة الشفط الكامل. لا يعمل الشفط بكامل طاقته مباشرة عند بدء التشغيل.

1. قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس الحائط.
2. اضغط على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل إلى وضع "التشغيل" (I).
3. اضغط على زر سرعة المروحة للاختيار بين 3 مستويات مختلفة لسرعة المروحة. راجع *وظائف لوحة التحكم A 45 في الصفحة 11* للحصول على الموقع.



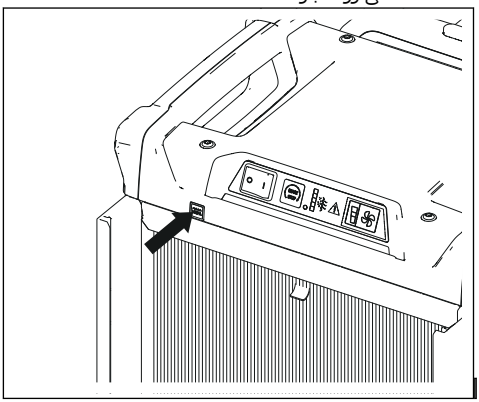
4. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لبدء تشغيل المروحة وإيقاف تشغيلها. راجع *وظائف لوحة التحكم A 45 في الصفحة 11* للحصول على الموقع.
5. اضغط على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل لضبطه على وضع إيقاف التشغيل (O) لإيقاف تشغيل المنتج. راجع *وظائف لوحة التحكم A 45 في الصفحة 11* للحصول على الموقع.

إجراءات فحص الفلتر الأساسي A 45

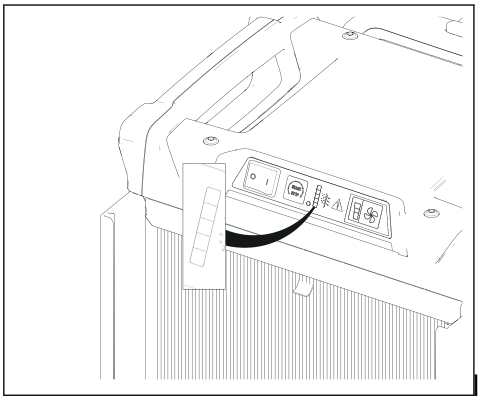
يتم استخدام زر اختبار HEPA لفحص حالة الفلتر الأساسي للمنتج

1. أوقف تشغيل المنتج. راجع *لتشغيل المنتج وإيقاف تشغيله A 45 في الصفحة 11*.
2. أزل الفلتر الأولي من المنتج. راجع *لاستبدال الفلتر الأولي في الصفحة 13*.

3. شغِّل المنتج. راجع *لتشغيل المنتج وإيقاف تشغيله A 45 في الصفحة 11*.
4. اضغط على زر اختبار HEPA.



5. يُظهر مؤشر LED الخاص بتدفق الهواء حالة الفلتر الأساسي. راجع *مؤشرات LED على لوحة التحكم A 45 في الصفحة 17*.



عداد الساعات

يوضح عداد الساعات عدد الساعات التي كان فيها المنتج قيد التشغيل. راجع *نظرة عامة على المنتج A 25 في الصفحة 3* لمعرفة موضع عداد الساعات على A25. راجع *نظرة عامة على المنتج A 45 في الصفحة 4* لمعرفة موضع عداد الساعات على A45.

الصيانة

مقدمة

يسمح فقط للمحترف المدرَّب في الصيانة بأداء مهام الصيانة. ملحوظة: هذا ليس بالضرورة المشغل المحترف المدرَّب نفسه

تحذير: تقع حوادث متعلقة بالمنتج في أثناء عملية استكشاف الأعطال وإصلاحها وفي أثناء الخدمة والصيانة؛ نظرًا إلى وجود المشغل في منطقة الخطر الخاصة بالمنتج. يجب على المشغل توخي الحذر ووضع خطة وإعداد العمل لتجنُّب وقوع حوادث.

تحذير: قبل إجراء عملية الصيانة، تأكد من أن مفتاح المنتج في وضع إيقاف التشغيل. افصل سلك الطاقة عن مأخذ الطاقة.

تحذير: لا يُسمح إلا لفني كهربائي معتمد بإجراء جميع عمليات التحقق من المكونات الكهربائية.

تحذير: تأكد من اتباع كل اللوائح المحلية للتخلص من الغبار الخطير بشكل صحيح، قبل الصيانة وفي أثنائها.

تحذير: يجب على الشركة المصنِّعة، أو شخص مكلَّف، إجراء فحص فني مرة سنويًا على الأقل. يشمل الفحص الفني فحص الفلاتر للتحقق من وجود تلف بالمنتج وهواء مكتوم بداخله وصحة وظيفة آلية التحكم. بالإضافة إلى كفاءة الترشيح، يجب اختبار المنتج سنويًا، أو بشكل أكثر تكرارًا على النحو الذي قد تحدده المتطلبات الوطنية. إذا لم يتم إجراء الاختبار، فيجب استبدال الفلتر الأساسي بآخر جديد.

جدول الصيانة

تُحسب الفواصل الزمنية للصيانة من الاستخدام اليومي للمنتج. وتتغير الفواصل الزمنية إذا كان المنتج لا يُستخدم يوميًا.

الصيانة	قبل كل استخدام	يوميًّا	أسبوعيًّا	عندما يكون الشفط بطيئًا	إنذار دورة اختبار HEPA	12 شهرًا
افحص سلك الطاقة والوصلة إلى مصدر الطاقة بحثًا عن أي تلف.	X	X				

الصيانة	قبل كل استخدام	يوميًّا	أسبوعيًّا	عندما يكون الشفط بطيئًا	إنذار دورة اختبار HEPA	12 شهرًا
ابحث عن علامات التآكل أو التلف أو وصلات عناصر التحكم المفكوكة قبل توصيل الوحدة.	X	X				
ابحث عن علامات التآكل أو تلف الأجزاء البلاستيكية.	X	X				
افحص مقابض الرفع.	X	X				
افحص الملحق. ابحث عن التلف وتأكد من تركيب الملحق بشكل صحيح.	X	X				
تأكد من العجلات. ابحث عن التلف وتأكد من تثبيت العجلات بشكل صحيح.			X			
افحص الفلتر الأولي والفلتر essential وتأكد من أنهما في الموضع الصحيح.			X			
قم بإزالة الفلتر الأولي واستبداله. راجع *لاستبدال الفلتر الأولي في الصفحة 13*.			X	X		
أزل الفلتر essential واستبدله. راجع *لاستبدال الفلتر الأساسي في الصفحة 14*.					X	X

لاستبدال الفلتر الأولي

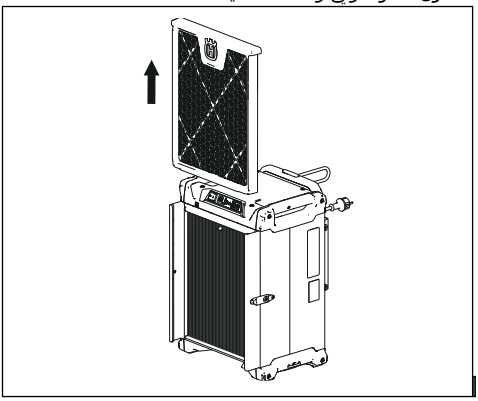
تحذير: قد ينتشر الغبار في الهواء أثناء تغيير الفلتر. استخدم معدات السلامة الشخصية، راجع *معدات الوقاية الشخصية في الصفحة 7*.

تحذير: أوقف تشغيل المنتج وافصل سلك الطاقة عن مقبس الحائط.

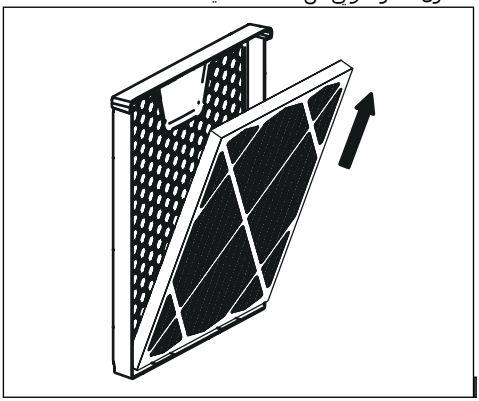
يجب استبدال الفلتر essential والفلتر الأولي عند تلفه أو امتلائه.

إذا لم يكن الشفط كافيًا عند تركيب الفلتر الأولي الجديد، فمن الضروري استبدال الفلتر الأساسي. راجع *لاستبدال الفلتر الأساسي في الصفحة 14*.

1. أزل الفلتر الأولي وغطاء الحماية.



2. أزل الفلتر الأولي من غطاء الحماية.



3. قم بالتركيب بالتسلسل العكسي.

ملاحظة: تأكد من وضع الفلتر الأولي المُستخدَم في كيس بلاستيكي والتخلص منه بشكل صحيح. راجع اللوائح المحلية.

لاستبدال الفلتر الأساسي

تحذير: قد ينتشر الغبار في الهواء أثناء تغيير الفلتر. استخدم معدات السلامة الشخصية، راجع *معدات الوقاية الشخصية في الصفحة 7*.

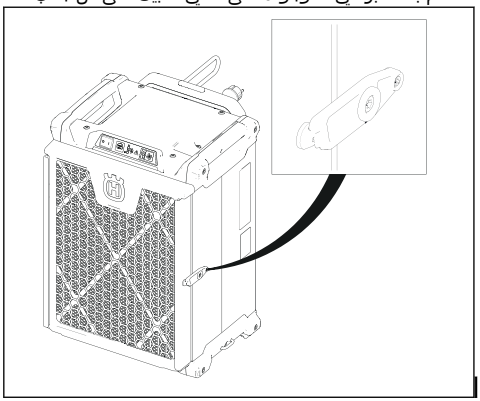
تحذير: أوقف تشغيل المنتج وافصل سلك الطاقة عن مقبس الحائط.

ملاحظة: لا يمكن تنظيف الفلتر الأساسي. من الضروري دائمًا استبداله وتركيب فلتر أساسي جديد. استخدم فقط فلاتر Husqvarna الأساسية الأصلية.

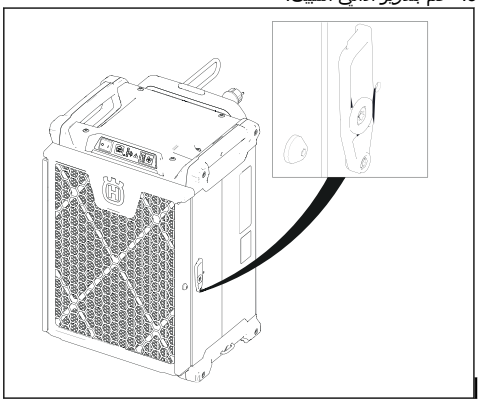
يجب استبدال الفلتر essential والفلتر الأولي عند تلفه أو امتلائه.

1. أزل الفلتر الأولي وغطاء الحماية. راجع *لاستبدال الفلتر الأولي في الصفحة 13*.

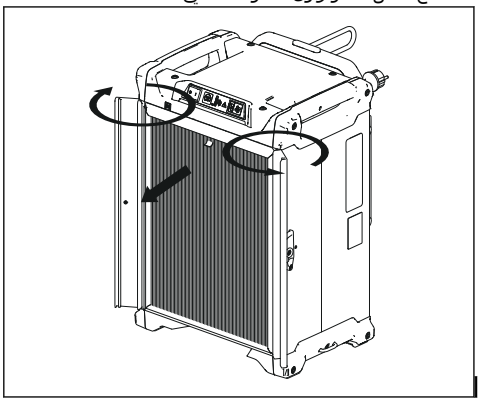
2. قم بفك البراغي الموجودة على أداتَي التثبيت على كل جانب.



3. قم بتدوير أداتَي التثبيت.



4. افتح حامل الفلتر وأزل الفلتر الأساسي.



5. قم بتركيب فلتر أساسي جديد بالتسلسل المعاكس.

ملاحظة: تأكد من وضع الفلتر الأولي المُستخدَم في كيس بلاستيكي والتخلص منه بشكل صحيح. راجع اللوائح المحلية.

لتنظيف المنتج

تحذير: أوقف تشغيل المنتج وافصل سلك الطاقة عن مقبس الحائط.

تحذير: قد ينتشر الغبار في الهواء عند تنظيف المنتج. استخدم معدات السلامة الشخصية، راجع *معدات الوقاية الشخصية في الصفحة 7*.

- لا تنظف المنتج باستخدام آلة غسل عالية الضغط أو الهواء المضغوط.
- نظّف السطح الخارجي بقطعة قماش رطبة.
- تجنب استخدام المياه على المكونات الكهربائية.
- لا يمكن تنظيف الفلتر essential ويجب استبداله عندما يكون ممتلئًا.
- بعد الصيانة، ضع الأجزاء التي تم التخلص منها في أكياس بلاستيكية. راجع اللوائح المحلية لمعرفة الإجراء الصحيح.
- إذا كنت تستخدم المياه لتنظيف المنتج، فقم بإزالة الفلتر الأولي والفلتر essential قبل تنظيفه.

لفحص لوحة التحكم

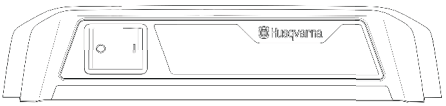
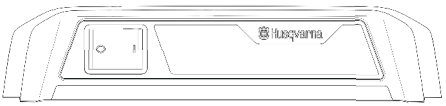
1. شغّل المنتج. راجع *لتشغيل المنتج وإيقاف تشغيله A 25 في الصفحة 11*.
2. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل الخاص بالمروحة (فقط للمنتج A 45). راجع *وظائف لوحة التحكم A 45 في الصفحة 11*.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

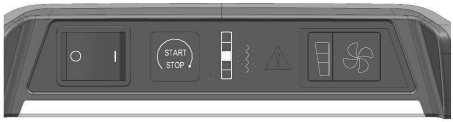
جدول حل المشكلات

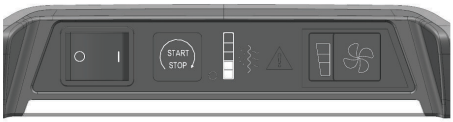
المشكلة	السبب	الحل
المروحة لا تعمل.	ما من طاقة في المنتج.	قم بتوصيل المنتج بمقبس الحائط.
	الكابل تالف.	استبدل الكابل.
	مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل تالف.	استبدل مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل.
تتوقف المروحة فورًا بعد بدء تشغيل المنتج.	المنتج موصول بالمنصهر غير الصحيح.	قم بتوصيل المنتج بالمنصهر الصحيح.
المروحة قيد التشغيل، لكن الشفط منخفض.	الفلتر الأولي مسدود.	استبدل الفلتر الأولي.
	الفلتر essential مسدود.	استبدل الفلتر essential.
	لا يزال غطاء النقل موجودًا على المنتج.	أزل غطاء النقل.
	المروحة مرتخية.	تأكد من أن المروحة في الموضع الصحيح.
يخرج الغبار من المنتج.	الفلتر الأولي تالف أو غير مركّب بشكل صحيح.	اضبط الفلتر الأولي أو استبدله.
	الفلتر essential تالف أو غير مركّب بشكل صحيح.	اضبط الفلتر essential أو استبدله.
تصدر ضوضاء غير عادية من المنتج.		تحدّث إلى وكيل خدمة لديك.
يضيء مؤشر نظام الفلتر التالف أو المركّب بشكل غير صحيح.	لم يتم تركيب الفلتر essential أو تم تركيبه بشكل غير صحيح أو إنه تالف.	ركّب الفلتر essential أو استبدله.
يضيء مؤشر نظام الفلتر الممتلئ بالكامل.	الفلتر الأولي ممتلئ.	استبدل الفلتر الأولي.
بعد استبدال الفلتر الأولي، يضيء مؤشر نظام الفلتر الممتلئ بالكامل.	الفلتر essential ممتلئ.	استبدل الفلتر essential.

مؤشرات LED على لوحة التحكم A 25

الرموز	مؤشر LED	السبب	الإجراء
	• يضيء مصباح LED لشريط الحالة باللون الأبيض.	سعة الفلتر عالية من دون أخطاء.	لا يوجد إجراء إلزامي.
	• يومض مصباح LED لشريط الحالة باللون الأحمر بمعدل 1 هرتز. • يبدأ صوت صفارة.	تم الوصول إلى الحد الأقصى لسعة الفلتر.	استبدل الفلتر الأولي. راجع *لاستبدال الفلتر الأولي في الصفحة 13*.

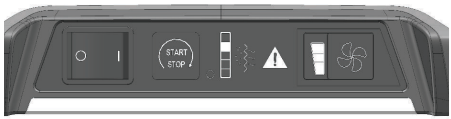
مؤشرات LED على لوحة التحكم A 45

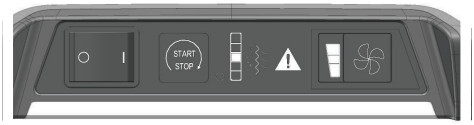
الرموز	مؤشر LED	السبب	الإجراء
	• يضيء المؤشر LED 1 باللون الأخضر. • يضيء مصباح LED لشريط الحالة باللون الأبيض.	سعة الفلتر عالية من دون أخطاء.	لا يوجد إجراء إلزامي.
	• يضيء المؤشر LED 2 باللون الأخضر. • يضيء مصباح LED لشريط الحالة باللون الأبيض.	سعة الفلتر متوسطة من دون أخطاء.	لا يوجد إجراء إلزامي.
	• يضيء المؤشر LED 3 باللون الأصفر. • يضيء مصباح LED لشريط الحالة باللون الأبيض.	يبدأ الفلتر بالانسداد من دون حدوث أخطاء.	افحص الفلتر الأولي. استبدله إذا لزم الأمر. راجع *لاستبدال الفلتر الأولي في الصفحة 13*.

الرموز	مؤشر LED	السبب	الإجراء
	• يضيء المؤشران LED 4 و5 LED باللون الأحمر. • يضيء مصباح LED لشريط الحالة باللون الأحمر.	سعة الفلتر منخفضة جدًا من دون أخطاء.	استبدل الفلتر الأولي. راجع *لاستبدال الفلتر الأولي في الصفحة 13*.
	• يومض مؤشر LED 5 باللون الأحمر بمعدل 1 هرتز. • يومض مصباح LED لشريط الحالة باللون الأحمر بمعدل 1 هرتز. • يبدأ صوت صفارة.	تم الوصول إلى الحد الأقصى لسعة الفلتر من دون أخطاء.	استبدل الفلتر الأولي. راجع *لاستبدال الفلتر الأولي في الصفحة 13*.

رموز التحذير الظاهرة على لوحة التحكم A 45

تنبيه: لا تشغل المنتج إذا كان مؤشر LED يومض بالضوء الأحمر بمعدل 2 هرتز ويتوقف المنتج تلقائيًا.

رموز التحذير	مؤشر LED	السبب	الإجراء
	• يومض مؤشر 2 LED باللون الأحمر بمعدل 2 هرتز. • يومض مصباح LED لشريط الحالة باللون الأحمر بمعدل 2 هرتز. • يومض مؤشر LED الخاص بسرعة المروحة بمعدل 2 هرتز. • يومض رمز المثلث التحذيري بمعدل 2 هرتز. • يبدأ صوت صفارة. • توقف المروحة.	ارتفاع درجة حرارة المروحة.	أرسل المنتج إلى مركز الخدمة
		خطأ في مجموعة لوحة الدائرة المطبوعة/المكونات الكهربائية.	أرسل المنتج إلى مركز الخدمة
	• يومض مؤشر 5 LED باللون الأحمر بمعدل 2 هرتز. • يومض مصباح LED لشريط الحالة باللون الأحمر بمعدل 2 هرتز. • يومض مؤشر LED الخاص بسرعة المروحة بمعدل 2 هرتز. • يومض رمز المثلث التحذيري بمعدل 2 هرتز. • يبدأ صوت صفارة. • توقف المروحة.	الفلتر مفقود أو تالف.	افحص الفلتر الأساسي. استبدله إذا لزم الأمر. راجع *لاستبدال الفلتر الأساسي في الصفحة 14*.

رموز التحذير	مؤشر LED	السبب	الإجراء
	• يومض مؤشر 4 LED باللون الأحمر بمعدل 2 هرتز. • يومض مصباح LED لشريط الحالة باللون الأحمر بمعدل 2 هرتز. • يومض مؤشر LED الخاص بسرعة المروحة بمعدل 2 هرتز. • يومض رمز المثلث التحذيري بمعدل 2 هرتز. • يبدأ صوت صفارة. • توقف المروحة.	الفولطية منخفضة للغاية في مصدر الطاقة.	تأكد من استخدام مصدر الطاقة الصحيح.
	• يومض مؤشر 3 LED باللون الأحمر بمعدل 2 هرتز. • يومض مصباح LED لشريط الحالة باللون الأحمر بمعدل 2 هرتز. • يومض مؤشر LED الخاص بسرعة المروحة بمعدل 2 هرتز. • يومض رمز المثلث التحذيري بمعدل 2 هرتز. • يبدأ صوت صفارة. • توقف المروحة.	الفولطية عالية للغاية في مصدر الطاقة.	تأكد من استخدام مصدر الطاقة الصحيح.

رموز التحذير	مؤشر LED	السبب	الإجراء
	• يومض مصباح LED لشريط الحالة باللون الأحمر بمعدل 1 هرتز. • يومض رمز مثلث التحذير بمعدل 1 هرتز.	توجد احتمالية حدوث تسرب في نظام الفلتر أو خطأ داخلي في المستشعر.	اتبع الخطوات: 1. أزل الفلتر الأساسي وقم بالتحقق من الضرر. استبدله إذا لزم الأمر. راجع *لاستبدال الفلتر الأساسي في الصفحة 14*. إذا استمرت مصابيح LED في الوميض، فانتقل إلى الخطوة 2. 2. أعد الفلتر الأساسي إلى مكانه وقم بتشغيل المنتج لمدة 20 دقيقة. إذا استمرت مصابيح LED في الوميض، فاسمح لوكيل الخدمة المعتمد بإصلاح المنتج.

النقل والتخزين وطريقة التخلص من المنتج

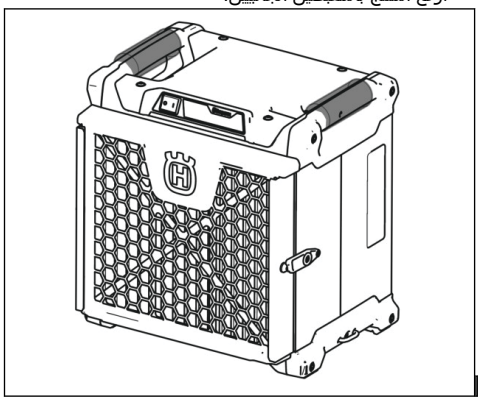
نقل المنتج

- نظّف المنتج دائمًا قبل نقله. راجع *جدول الصيانة في الصفحة 12*.
- لمنع حدوث أضرار وحوادث، تأكد من قدرة المنتج على الثبات أثناء النقل.

لنقل المنتج مسافة قصيرة A 25

تحذير: توخّ الحذر في أثناء النقل. المنتج ثقيل ويمكن أن يسبب إصابة أو ضررًا إذا سقط أو تحرك في أثناء النقل.

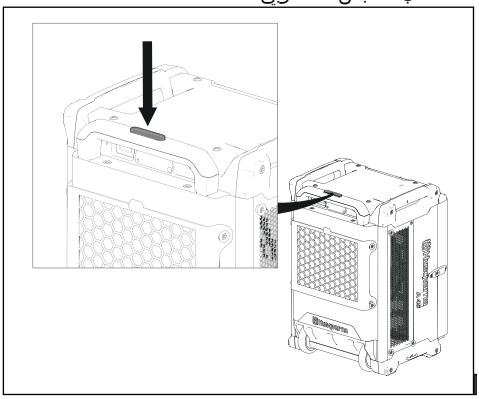
- ارفع المنتج بالمقبضين الجانبيين.



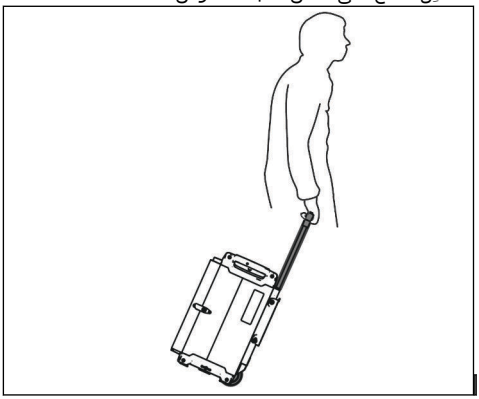
لنقل المنتج بمقبض تلسكوبي (فقط A 45)

تحذير: توخّ الحذر في أثناء النقل. المنتج ثقيل ويمكن أن يسبب إصابة أو ضررًا إذا سقط أو تحرك في أثناء النقل.

1. اسحب المقبض التلسكوبي.



2. أمِل المنتج حتى تلمس العجلات الأرض.



لنقل المنتج مسافة طويلة

تحذير: توخّ الحذر في أثناء النقل. المنتج ثقيل ويمكن أن يسبب إصابة أو ضررًا إذا سقط أو تحرك في أثناء النقل.

1. تأكد من توصيل سلك الطاقة بالمنتج بإحكام.
2. قم بتوصيل معدات الرفع من خلال المقابض الجانبية للمنتج وارفع المنتج.
3. ثبّت المنتج في أثناء النقل. تأكد من ثباتها على مركبة النقل.

تخزين المنتج

تنبيه: قد يؤدي تخزين المنتج في الهواء الطلق إلى تلفه. احرص دائمًا على تخزين المنتج في مكان مغلق.

- قبل التخزين لمدى طويل، تأكد من إجراء صيانة كاملة وتنظيف المنتج. راجع *جدول الصيانة في الصفحة 12*.
- خزّن المنتج في مكان حيث تتراوح درجة الحرارة ما بين -10 درجات مئوية/14 درجة فهرنهايت إلى +40 درجة مئوية/104 درجات فهرنهايت.
- احتفظ بالمنتج في منطقة مغلقة لمنع وصول الأطفال أو الأشخاص غير المعتمدين.
- احتفظ بالمنتج في منطقة جافة وخالية من الصقيع.

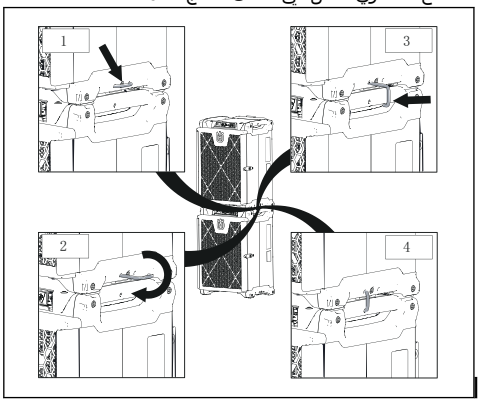
لتكديس المنتج

يمكن تكديس المنتج وتثبيته فوق بعضه.

تنبيه: إذا تم تكديس أكثر من منتجين فوق بعضهما، فتأكد من ربط أحزمة الأمان بالمنتجات.

ملاحظة: لا ترفع المنتج عندما يكون مكدسًا.

1. ضع المنتج فوق الآخر. تأكد من أن الأقدام المطاطية للمنتج الموجودة في الأعلى مثبتة في مكانها مع المقابض الجانبية للمنتج الموجودة بالأسفل.
2. اسحب مسمارَي القفل الموجودَين على كل جانب من جوانب المنتج العلوي.
3. اقلب مسامير القفل لأسفل وقم بمحاذاتها مع الفتحات الموجودة في المقابض الجانبية للمنتج أدناه.
4. ضع مسمارَي القفل في فتحات المنتج أدناه.



التخلص من المنتج

- التزم بمتطلبات إعادة التدوير المحلية واللوائح المطبقة.
- في حالة عدم استخدام المنتج، أرسله إلى وكيل أو تخلص منه في موقع لإعادة التدوير.

البيانات الفنية

	A 25 (110 فولط)	A 25 (120 فولط)	A 25 (230 فولط)	A 45 (100 فولط)		A 45 (110 فولط)	A 45 (120 فولط)	A 45 (230 فولط)
الجهد (بالفولت)	من 110 إلى 120	من 110 إلى 120	من 220 إلى 240	100		من 110 إلى 120	من 110 إلى 120	من 220 إلى 240
الشوط	1							
التردد، هرتز	50	60	من 50 إلى 60	من 50 إلى 60		50	60	من 50 إلى 60
الطاقة المقدرة، واط	209	312	230	480	370	407	637	529
الحد الأقصى للتيار، أمبير	1.9	2.6	1	4.8	3.7	3.7	5.3	2.3
الحد الأقصى لتدفق الهواء (+/- 5%)، متر مكعب/ساعة/قدم مكعبة في الدقيقة*	-**	-**	-**	900/531*	1000/589**	1040/613**	1188/700**	1070/631**
	500/295***	594/350***	540/319***	815/481**	780/513***	900/531***	1035/610***	1000/589***
	-****	-****	400/236**	680/401***	660/389****	700/413****	797/470****	750/442****
منطقة الفلتر الأولي، م²/قدم²	3.692/0.343			5.4573/0.507				
كفاءة التصفية ضرورية	حجم الجسيمات الأكثر اختراقًا >99.95% (HEPA 13)							
إجمالي المساحة الأساسية، م²/قدم²	32.292/3.0			49.514/4.6				
الأبعاد، الطول × العرض × الارتفاع، مم/بوصة	410×340×430/16.14×13.39×16.93			410×370×580/16.14×14.57×22.83				
الوزن، كجم/رطل	29.8/13.5	29.9/13.54	13.65/30.1	43.25/19.62		43.74/19.84		43.7/19.82
مستوى ضغط الصوت في أذن المشغل، ديسيبل (A) *****	63	63	62	1. منخفض: 58 2. القياسي: 63 3. الحد الأقصى: 70		1. منخفض: 58 2. القياسي: 63 3. الحد الأقصى: 70	1. منخفض: 58 2. القياسي: 63 3. الحد الأقصى: 70	1. منخفض: 57 2. القياسي: 66 3. الحد الأقصى: 70

	110) A 25 فولط)	120) A 25 فولط)	230) A 25 فولط)	100) A 45 فولط)	110) A 45 فولط)	120) A 45 فولط)	230) A 45 فولط)
فئة الحماية	IPX4						
وصلة المصدر الرئيسي (النوع)	2P+G.4H 16A 110V/ IEC 320 C-13	NEMA 5-15P/IEC 320 C-13	EU (SCHU KO)/ IEC 320 C-13 AUS 10A/ IEC 320 C-13	JIS C8303/IEC 320 C-13	2P+ G, H4 16A 110V/IEC 320 C-13	NEMA 5-15P/IEC 320 C-13	EU (SCHU KO)/IEC 320 C-13 AUS 10A/ IEC 320 C-13

* = يمكن أن تختلف قيمة تدفق الهواء الفعلية بما يصل إلى 5%
بسبب تفاوتات التصنيع.

** = HEPA 13

*** = HEPA 13 + الفلتر الأولي

**** = HEPA 13 + الفلتر الأولي + فلتر الكربون

***** = نتيجة القياس على مسافة 1 متر من المنتج و1.6 متر من
الأرض.

بيان التوافق

بيان التوافق مع توجيهات المفوضية الأوروبية (EU)

نحن، **Husqvarna AB**، SE-561 82 Huskvarna, Sweden
رقم الهاتف: 146500-36-46+، نعلن بموجب مسؤوليتنا المنفردة
أن المنتج:

الوصف	منظف الهواء
الماركة	Husqvarna
النوع/الطراز	A 25، A 45
الهوية	الأرقام المسلسلة من 2024 وما بعد ذلك

يمتثل تمامًا للتوجيهات واللوائح الأوروبية التالية:

التوجيه/اللائحة	الوصف
2006/42/EC	"بخصوص المعدات"
2014/30/EU	"بخصوص التوافق الكهرومغناطيسي"
2011/65/EU	"بخصوص تقييد استخدام المواد الخطرة"

وأن المعايير و/أو المواصفات الفنية الآتية مطبَّقة؛

CE

EN ISO 12100:2010,

EN 60335-1:2012/A11:2014/A13:2017/A1:2019/
A14:2019/A2:2019/A15:2021/A16:2023,

EN 60335-2-65:2003/A1:2008/C1:2004/A11:2012,

EN 62233:2008,

EN IEC 55014-1:2021,

EN IEC 55014-2:2021,

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,

EN IEC 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021,

EN IEC 63000:2018,



مارتن هوبر
مدير قسم البحث والتطوير، أسطح الخرسانة والأرضيات
Husqvarna AB، قسم الإنشاءات
مسؤول المستندات الفنية

目次

はじめに 26
安全性 29
組み立て 33
動作 34
メンテナンス 37
はじめに 37
トラブルシューティング 40
搬送、保管、廃棄 46
主要諸元 48
適合宣言 50

はじめに

製品の説明

本製品は、構成設定に応じて複数の段階で空気を浄化する、持ち運び可能なろ過システムです。最初のステップでは、大きな粒子を収集して essential フィルターを保護するプレフィルターを使用します。2 番目のステップでは、essential フィルターが小さな粒子を収集します。オプションの第 3 段階では、カーボンフィルターを使用して煙や臭気を収集します。本製品には、単相ファンが搭載されています。

用途

本製品は、専門の作業者のみが業務や産業用途で使用することを目的としています。本製品は空気の浄化に使用されます。本製品は必ず、乾燥した非爆発性の物質に対してのみ使用してください。他の作業に本製品を使用しないでください。

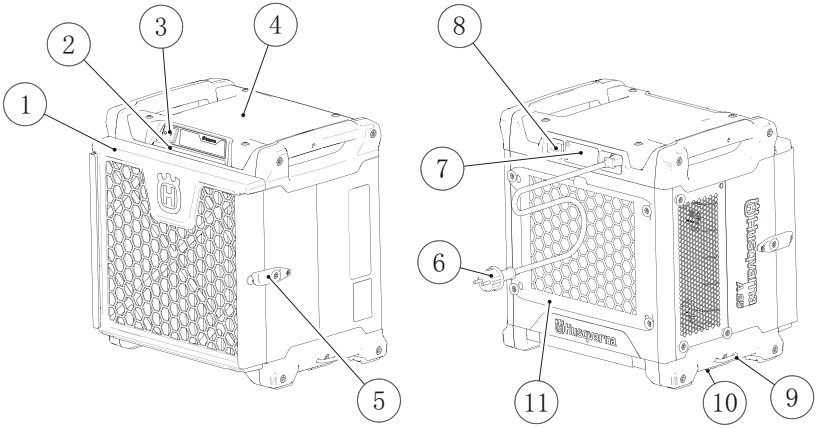
シリカ粉塵に関する警告

本製品の使用によりシリカ粉塵が発生する場合があります (シリカは、砂、石英、レンガ用粘土、花崗岩などのさまざまな鉱物や岩石の主要成分です)。大量のシリカ粉塵にさらされると、慢性気管支炎、珪肺症、肺線維症などの呼吸器疾患を発症し、致命的な症状となるおそれがあります。シリカ粉塵への曝露を軽減するために、ハスクバーナでは次のような各種の対応策を推奨しています。

- 切断または研磨中に水を使用して粉塵を結合させる。
- 切断ツールや研磨ツールと除塵システムを組み合わせて使用する。
- 空気清浄器と集塵機を組み合わせて使用する。
- 切断する材料や地面の特性に基づいて適切な呼吸マスクを使用する。

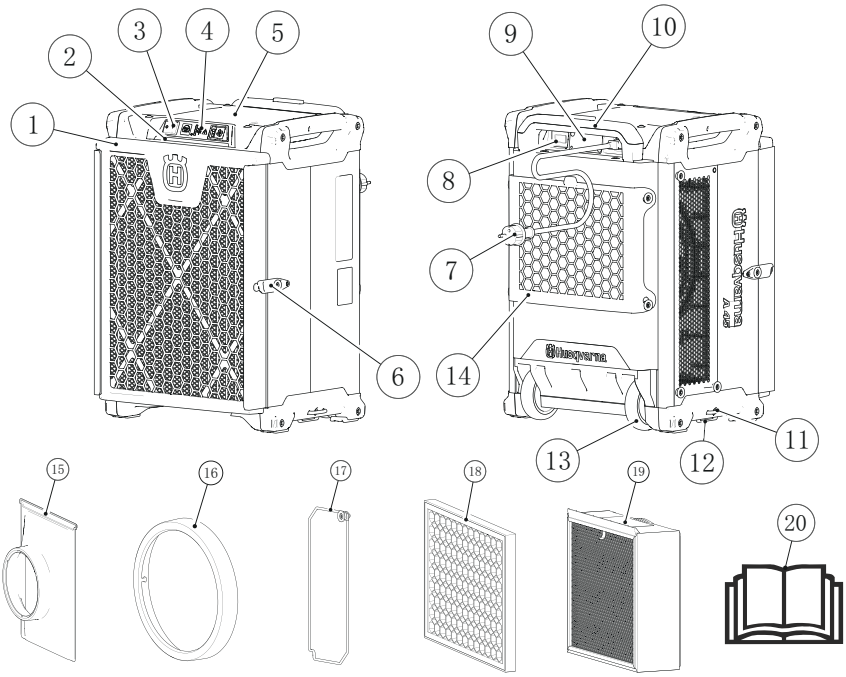
シリカ粉塵などの吸入性物質に関連するプロテクティブ装具の要件は、地域および国の法律や規制により異なる場合があります。許容可能な暴露限度とプロテクティブ装具の要件については、該当する法律や規制を参照の上、決定してください。曝露を軽減するために、必ず適切なプロテクティブ装具を着用し、適切な方法で作業を行ってください。

製品の概要 - A 25



1. プレフィルターカバー
2. ステータスバー
3. ON/OFF スイッチ
4. 上部カバー
5. フィルターロックアーム
6. 電源ケーブル
7. シリアルプレート
8. アワーメーター
9. ロックピン
10. ベルトフック
11. 保管用ゴムポケット

製品の概要 - A 45



1. プレフィルターカバー
2. ステータスバー
3. ON/OFF スイッチ
4. コントロールパネル
5. 上部カバー
6. フィルターロックアーム
7. 電源ケーブル
8. アワーメーター
9. シリアルプレート
10. ハンドルバー
11. ロックピン
12. ベルトフック
13. ホイール
14. 保管用ゴムポケット
15. 吸気口ホースアダプター *
16. 吸気口ロックリング *
17. 空気吹き出し口アダプターリング
18. カーボンフィルター *
19. 必須 H14 フィルター *
20. 取扱説明書

* = 別売

製品に表記されるシンボルマーク

警告：本製品の使用は危険を伴います。操作者や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。十分に注意し、本製品を正しく使用してください。

本取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握したうえで、本製品を使用してください。

面の粗い金属製フック、チェーン、その他のリフト装置を使用しないでください。リフトポイントが損傷するおそれがあります。柔らかいリフティングストラップのみを使用してください。

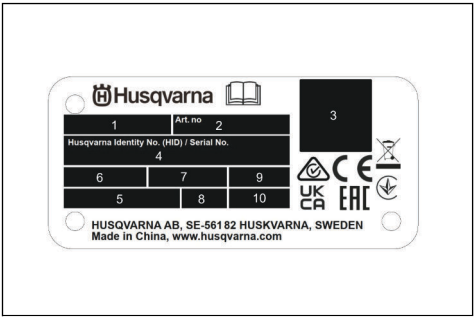
本製品は EC 指令に適合しています。

本製品は該当する英国規制に準拠しています。



このマークは、本製品が家庭ゴミではないことを示します。本製品は、地域の定められた電気および電子機器の回収方法に従ってリサイクルしてください。リサイクルにより、廃棄物を適切に管理することができます。詳細については、各地域の自治体、国内の廃棄物処理サービス、ハスクバーナの正規代理店または小売店にお問い合わせください。有害物質が含まれている可能性があるため、不適切な方法で廃棄すると、環境や人体に悪影響を及ぼすおそれがあります。

シリアルプレート



1. 機種
2. 製品番号
3. スキャン用のコード
4. 製造番号
5. 定格電力または電流 (A)
6. 定格電圧
7. 周波数
8. 質量
9. IP 等級
10. 製造年

製品の損傷

以下の場合、当社は製品の損傷について責任を負いません。

- 本製品が誤って修理された場合。
- メーカーによるものではない部品、またはメーカーの認可していない部品を使用して本製品を修理した場合。
- メーカーによるものではないアクセサリー、またはメーカーの認可していないアクセサリーを本製品に使用した場合。
- 認定サービスセンターまたは認定販売店で本製品が修理されていない場合。

安全性

安全性の定義

警告、注意、注記は、取扱説明書の特に重要な部分を示しています。

警告： 取扱説明書の指示に従わない場合、使用者が負傷したり、死亡したりするか、あるいは付近の人に損傷を与える危険があることを意味します。

注意： 取扱説明書の指示に従わない場合、製品や他の物品、または隣接するエリアに損傷を与える危険があることを意味します。

注記： 特定の状況で必要とされる詳細情報を提供するために使用されます。

一般的な安全注意事項

警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品は、慎重かつ適切に使用しないと、危険な道具となります。本製品により、作業者や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。本機を使用する前に、本取扱説明書をよく読んで、その内容を理解してください。
- 本製品は、正常な体力や感覚、精神力のない方や、経験や知識のない方 (お子様を含む) による使用を想定していません。
- すべての警告および説明を保管してください。
- 適用されるすべての法令を遵守してください。
- 作業者および作業者の雇用主は、本製品の運転中に発生するリスクを認識し、防止する必要があります。
- 取扱説明書を読んで内容を理解した人にのみ本製品を運転させてください。
- あらかじめトレーニングを受けていない場合は、本製品を運転しないでください。全作業者がトレーニングを受けていることを確認してください。
- 子供に本製品を運転させないでください。
- 許可された人のみが本製品を運転してください。
- 作業者は、他の人またはその所有物に発生した事故に責任を負います。
- 疲労時、疾病時、アルコールや医薬品の影響が残っているときは、本製品を使用しないでください。
- 常に常識に基づいて注意して使用してください。
- 本製品では、運転中に電磁場が発生します。この電磁場は、ある条件下でアクティブ、またはパッシブな医療用インプラントに影響を及ぼすことがあります。深刻な重傷や死亡の危険を避けるため、医療用インプラントを使用している方は、本製品を運転す

る前に主治医および医療用インプラントの製造元に相談することをお勧めします。
- 本製品は清潔に保ってください。標識やラベルがはっきりと読み取れるようにしてください。
- 損傷している場合は、本製品を使用しないでください。
- 本製品を改造しないでください。
- 他の人が本製品に変更を加えた可能性がある場合は、本製品を操作しないでください。
- 本製品を使用する際は、必ずフィルターを取り付けてください。

作業エリアの安全

- 作業場所を清潔に、照明を明るく保ちます。乱雑な、あるいは暗い場所では、事故が起こりやすくなります。
- 可燃性の液体や気体、塵などがある爆発性環境の中で本製品を稼動させないでください。本製品は、塵や煙に引火する火花を発生させることがあります。
- 本製品の作動中は、子供や付近の人から十分な距離を置いてください。注意が散漫になると、操作ミスを起こす可能性があります。

電気保安

警告： 本製品を雨露や湿潤な環境にさらさないでください。電気器具内に水が侵入すると、感電の危険が高まります。

警告： 火災や感電の危険を減らすため、このファンをソリッドステート速度制御装置と併用しないでください。

警告： 火災、感電、人身傷害の危険を減らすため、メーカー推奨ではない交換部品（3D プリンターを使用して自分で製造した部品など）を使用しないでください。

- 本製品の電源コードのプラグは、コンセントと一致する必要があります。プラグを改造しないでください。アース付きの（接地された）本製品にアダプタープラグを使用しないでください。
- プラグは、地域の規制に準拠し、適切かつ安全に設置され、正しくアース / 接地された電源コンセントに差し込んでください。電源コンセントのアース / 接地接続の有効性について不明な点がある場合は、有資格の専門家に確認を依頼してください。
- パイプ、ラジエター、調理機、レンジ、冷蔵庫など、アースまたは接地された表面に身体が接触しないようにしてください。身体がアースまたは接地されていると、感電リスクが高くなります。
- 電源コードが水たまりに入っていないことを確認します。
- 本製品の電源コードは定期的に点検し、損傷が見つかった場合は、メーカーまたは担当者に交換を依頼してください。延長コードは定期的に点検し、損傷が見つかった場合は交換してください。
- 作業中に電源コードや延長コードが損傷した場合は、触らないでください。コンセントから電源コードプラグを抜きます。電源コードや延長コードが損傷していると、感電の危険性があります。
- コードを本来の目的以外に使用しないでください。コードをつかんで、本製品を移動したり、引っ張ったり、電源を抜いたりしないでください。熱、オイル、鋭利な角、可動部品にコードを近づけないでください。コードが損傷したり絡まったりすると、感電リスクが高くなります。
- 屋外で電動製品を使用する場合は、屋外での使用に適した延長コードのみを使用してください。屋外での使用に適したコードを使用することで、感電の危険性が少なくなります。
- 電源供給が遮断した場合は、本製品の電源を切り、コンセントからプラグを抜きます。
- 本製品が汚れたり濡れたりしている場合は、絶対に使用しないでください。悪条件下で本製品の表面に粉塵（特に導電性物質の粉塵）や湿気が付着していると、感電の原因となることがあります。このため、粉塵や汚れが付着した本製品は、特に導電性物質の作業に頻繁に使用する場合、認定サービス代理店で定期的に点検を受ける必要があります。
- 湿気のある場所で本製品を使用する必要がある場合は、電源を保護する漏電遮断器（RCD）を使用してください。RCD の使用により、感電の危険が低減されます。
- 本製品の電気安全性テストを定期的に実施してください。正しい手順については、地域の規制を参照してください。

個人の安全

- 本製品を使用する際は、十分に気をつけて慎重に操作し、常識に従ってください。疲労時や、薬物、アルコール、医薬品の影響が残っている状態で本製品を使用しないでください。本製品の操作中は、一瞬の不注意が重大な人身障害につながることがあります。
- 身体保護具を使用してください。必ず防護メガネを着用してください。状況に応じて、防塵マスク、滑り止め付き安全靴、ヘルメット、イヤマフなどのプロテクティブ装具を着用することで、怪我の発生を低減できます。
- 予期せぬ始動を防止します。電源およびバッテリーパックへの接続時や、本製品を持ち運ぶ場合は、必ずスイッチがオフになっていることを確認してください。スイッチに指を置いて本製品を運んだり、スイッチがオンの状態の本製品が通電したりすると、事故につながります。
- 本製品の電源を入れる前に、調整キーやレンチを外してください。本製品の回転部品にレンチやキーが残されていると、負傷の原因になります。
- 無理な体勢で作業しないでください。常に安定した足場を確保し、バランスを保ってください。これにより、想定外の事態でも本製品を安定した状態に保つことができます。
- 適切な服装を心がけてください。ゆったりした衣服や装身具を身につけないでください。可動部品に髪の毛や衣服を近づけないでください。ゆったりした

衣服や装身具、長髪は、可動部品に絡まるおそれがあります。
- 本製品に集塵装置の接続機能がある場合は、それらを接続して、正しく使用できることを確認してください。集塵装置を使用することで、粉塵に関する危険を低減できます。
- ツールを頻繁に使用することで慣れが生じ、安全に無関心となって、ツールの安全原則を無視することのないように注意してください。不注意な行動により、一瞬で重大な人身事故が発生するおそれがあります。

本製品の使用と手入れ

- 本製品に無理な力を加えないでください。用途に合った適切な製品を使用してください。適切な製品を使用することで、設計された速度で正しく安全に作業を実施できます。
- スイッチが機能しない場合は、本製品を使用しないでください。スイッチで制御できない本製品は危険なため、修理する必要があります。
- 本製品の調整、アクセサリーの変更、保管を行う場合は、電源プラグを抜くか、バッテリーを取り外してください (取り外し可能な場合)。予防的な安全対策を行うことで、本製品を誤作動させる危険が低減されます。
- 本製品は子供の手の届かない所に保管してください。また、本製品や本製品の取り扱いに詳しくない人が本製品を操作しないように注意してください。不慣れなユーザーが本製品を操作すると危険です。
- 本製品とアクセサリーのメンテナンスを行ってください。可動部品の誤調整や巻き付き、部品の破損、本製品の動作に影響するその他の状態が発生していないことを確認します。損傷している場合は、本製品を修理してから使用してください。多くの事故は、製品の整備不良によって発生します。
- 切削工具は、鋭利な状態で清潔に保ちます。正しくメンテナンスされた鋭利な切削工具は、挟み込みが少なく、制御も容易です。
- 本製品、アクセサリー、工具ビットなどは、作業条件と作業内容を検討し、取扱説明書に従って使用してください。本来の用途と異なる目的に本製品を使用すると、危険な状況を招くことがあります。
- ハンドルおよび握り面は乾燥させて、オイルやグリースが付着しないようにきれいな状態を保ってください。 ハンドルや保持面が滑りやすいと、想定外の状況で本製品の安全な取り扱いや制御ができません。

サービス

- 保守作業は、必ず販売店に依頼し、認可されたスペアパーツを使用してください。これにより、本製品の安全を保つことができます。
- 詳しくは、*メンテナンスのスケジュール 37 ページ*を参照してください。

組み立ての安全注意事項



警告： 本製品を組み立てる前に、以下の警告指示をお読みください。

- 承認されていない改造やアクセサリーの使用により、使用者や周囲の人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。
- 本書に記載されたアタッチメントのみを使用してください。メーカー推奨のアタッチメントのみを使用してください。
- 本製品が転倒しないように、安定した場所で組み立ててください。人身傷害、または物的損害の危険があります。

操作のための安全注意事項



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 電源コードまたは電源プラグが損傷している場合は、本製品を作動させないでください。
- 本製品は、適切なヒューズで保護されている電源にのみ接続してください。
- 正常に動作しない、地面に落下した、損傷した、屋外に放置した、水に落下した場合は、本製品を停止してください。認定サービス代理店に本製品の修理を依頼してください。
- 電源コードを抜く前に、モーターとすべての制御がオフになっていることを確認してください。
- 本製品を使用していない場合、保守作業を行う前、または本製品から離れる際は、コンセントから電源コードを抜いてください。
- 本製品を -10°C 未満の温度で使用しないでください。
- 爆発の危険がある場所、可燃性の液体や物質がある場所では、本製品を使用しないでください。
- 開口部付近に物を置かないでください。
- 開口部がふさがれている場合は使用しないでください。空気の流れを低下させる可能性のあるほこり、糸くず、髪の毛などの物質を取り除いてください。
- 濡れた手で本製品を操作したり、電源プラグを引っ張ったりしないでください。
- 髪の毛、服装のたるみ、身体のすべての部分を開口部と可動部分から離してください。
- 本製品の落下による損傷や負傷を防ぐため、階段では慎重に操作してください。
- 緊急時にモーターをいつでもすばやく停止できるようにしておいてください。
- 起伏の多い場所で作業する場合は、必ず搬送用ホイールをロックしてください。
- フィルターを取り付けていない状態で本製品を操作しないでください。本取扱説明書の説明に従ってフィルターを交換してください。
- 本製品に異常な振動や騒音がある場合は、すぐに停止して電源を切断してください。製品に損傷がない

か点検します。異常な振動は、通常、損傷の兆候です。損傷箇所を修復するか、認定サービス代理店に修理を依頼してください。
- 電源コードをコンセントから抜く際は、電源コードを引っ張らないでください。必ずプラグを持ってコンセントから抜いてください。
- 認可されたアクセサリーを必ずお使いください。詳細情報は、 担当者までお問い合わせください。

プロテクティブ装具

警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品を操作する際は、必ず認可されたプロテクティブ装具を着用してください。プロテクティブ装具で怪我を完全に防止できるわけではありませんが、万が一事故が起こった場合、負傷の度合いを軽減することができます。適切なプロテクティブ装具の選択については、販売店にご相談ください。
- 定期的にプロテクティブ装具の状態を点検してください。
- 認可された防護ヘルメットを着用してください。
- 認可されたイヤマフを着用してください。
- クラス P3 以上の認定された呼吸保護具を着用してください。
- 認可された視覚保護具を使用してください。
- 保護グローブを着用してください。
- 保護靴を着用してください。

メンテナンスのための安全注意事項

警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- メンテナンスが正しく定期的に実施されていない場合は、負傷や本製品の損傷の危険性が高まります。
- 身体保護具を使用してください。*プロテクティブ装具 32 ページ* を参照してください。
- メンテナンスを行う際は、事前に本製品を電源から切断してください。
- 本製品を改造しないでください。メーカーが認可していない改造は、重傷や死亡事故の原因となるおそれがあります。
- 常に、純正のアクセサリーやスペアパーツを使用してください。メーカーが認可していないアクセサリーやスペアパーツは、重傷や死亡事故の原因となるおそれがあります。
- 損傷、摩耗、破損した部品は交換してください。
- 取扱説明書に記載されているメンテナンスのみを実施してください。その他のすべての保守作業は、認証された販売店に依頼してください。
- 本製品の定期的な保守作業は、認定サービス代理店に依頼してください。

本製品の安全装置

警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 安全装置に欠陥のある製品は決して使用しないでください。お持ちの製品が点検項目を一点でも満たさない場合は、お近くのサービス代理店に修理を依頼してください。
- 保護プレートや保護カバー、安全スイッチ、その他の保護装置が取り付けられていない、または損傷しているときは、本製品を使用しないでください。

必ず常識ある取り扱いをお願いします

警告： いかなる理由であれ、メーカーの承認を得ずに本機の設計に変更を加えないでください。常に純正スペアパーツを使用してください。承認されていない改造やアクセサリーの使用により、使用者や周囲の人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。

警告： 材料の研磨や成形を行うカッター、グラインダー、ドリルなどの製品を使用すると、人体に有害な化学物質を含んだ粉塵や蒸気が発生する可能性があります。加工する材料の性質を確認して、適切な呼吸マスクを使用してください。

本製品をご使用の際に起こり得る状況をすべて説明することは不可能です。常に注意を払い、常識ある方法で操作してください。使用者の能力の範囲外であると判断した場合は、操作を行わないでください。これらの注意事項を読んだ後、操作手順に関して不明な点がある場合は、使用する前に専門のスタッフにご相談ください。

本製品の使用方法についてご質問があるときはお気軽に担当者までご連絡ください。お使いの機器の効率的かつ安全な使用に役立つ方法やアドバイスを提供いたします。

販売店に本製品の検査を定期的に依頼し、必要な調整や修理を行ってください。

Husqvarna AB は、継続的に製品の開発を行っています。は、製品の設計と外観を予告なく変更する権利を有しており、設計変更をその都度発表する義務を負っていません。

本取扱説明書に記載されたすべての情報およびデータは、本書の印刷時に有効であったものです。

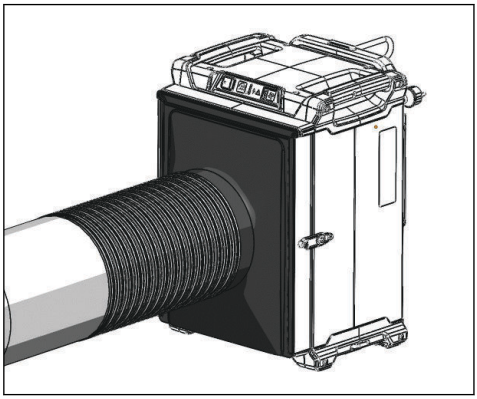
はじめに

警告： 本製品を組み立てる前に、安全に関する章を読んで理解してください。

アクセサリーの取り付け

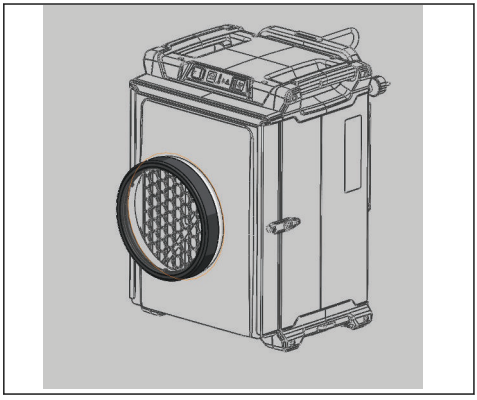
吸気口ホースアダプターをセルフサポートホースに取り付ける

- プレフィルターホルダーの前に吸気口ホースアダプターを取り付けます。ホースクランプを使用して、セルフサポートホースに接続します。



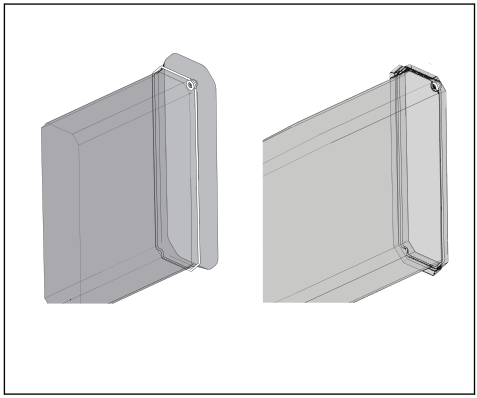
吸気口ホースアダプターを吸気口リングに取り付ける

- 吸気口ホースアダプターの前にプラスチックフィルムを配置します。プラスチックフィルムの前に吸気口リングを取り付け、ロックされていることを確認します。インナープラスチックフィルムを切断し、吸気口リングの周囲から取り外します。

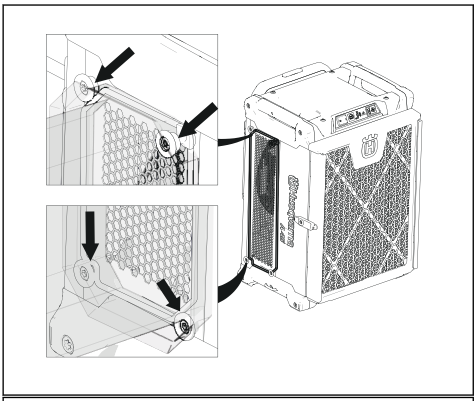


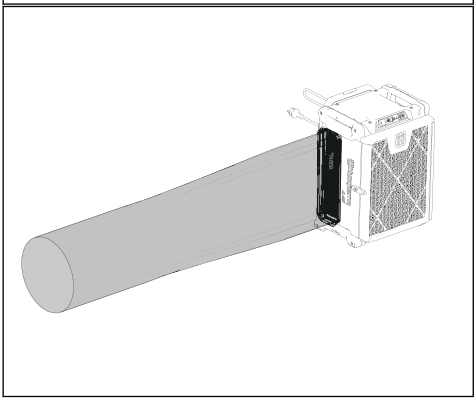
吹き出し口アダプターの取り付け

1. アダプターリングの内側に Longopac 集塵バッグを入れます。



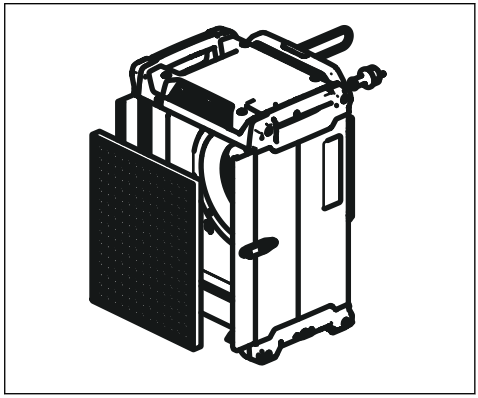
2. 4 個のロックブッシングで、空気吹き出しロプレートに Longopac 集塵バッグとアダプターリングを取り付けます。





カーボンフィルターの取り付け

1. プレフィルターを取り外します。*プレフィルターの交換 38 ページ* を参照してください。
2. *必須フィルターを取り外します。必須フィルターの交換 38 ページ* を参照してください。
3. インレットプレート内にカーボンフィルターを入れます。



動作

製品の接地に関する説明

警告： 正しく接続されていないと、感電するおそれがあります。お使いの主電源コンセントが正しく接地されているかどうか不明な場合は、認定電気技術者にお問い合わせください。

電源プラグを工場出荷時の仕様から改造しないでください。電源プラグまたは電源コードが損傷しているか、交換する必要がある場合は、サービス代理店にお問い合わせください。地域の法令に従ってください。

製品の接地に関する説明を十分に理解できない場合は、認定電気技術者にお問い合わせください。

本製品の電源プラグに対応する接地プラグと接地コンセントを備えた、接地端子付き屋外用延長ケーブルのみを使用してください。

本製品は接地電源コードと電源プラグを装備しています。本製品は、必ず接地された電源コンセントに接続してください。これにより、感電の危険性が低減されます。

本製品に電気アダプターを使用しないでください。

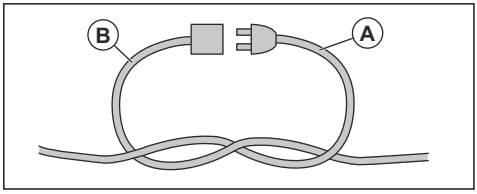
本製品を操作する前の作業

警告： 負傷防止のため、本製品のプラグをしっかりと延長ケーブルに取り付けてください。本製品の操作中に接続状態を定期的に点検して、しっかりと取り付けられていることを確認してください。しっかりと接続できない延長ケーブルは使用しないでください。

注記： 動作条件は、最大高度 800 m/2625 フィート、温度 -10～40°C（14～104°F）、湿度 85%です。

注記： 取り付けた装置の取扱説明書をよくお読みください。集塵機に特定の要件または設定が指定されている場合は、それらに従ってください。

1. この取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握してください。
2. 毎日のメンテナンスを実施します。*メンテナンスのスケジュール 37 ページ* を参照してください。
3. 作業エリアが清潔で明るいことを確認します。
4. 身体保護具を使用してください。*プロテクティブ装具 32 ページ* を参照してください。
5. 製品が正しく設置されていることを確認します。
6. 本製品の近くに障害物を置かないでください。空気が自由に流れることが重要です。
7. シリアルプレートに表示されている周波数と電圧が電源電圧と一致していることを確認します。これは延長ケーブルにも適用されます。
8. 本製品を使用して負圧を作ることができます。負圧がかかる場所に本製品を置かないでください。
9. 接続状態を維持するように、動作時は本製品のコード（A）を延長ケーブル（B）に接続してください。



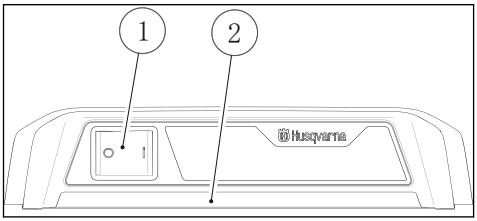
本製品の操作

本製品は各種用途に使用できます。

- 本製品は、上向きのコンセントで水平に使用できます。この方法により、埃の多い場所で使用できます。
- 本製品を使用して負圧を作ることができます。負圧がかかる場所に本製品を置かないでください。

コントロールパネルの機能 A 25

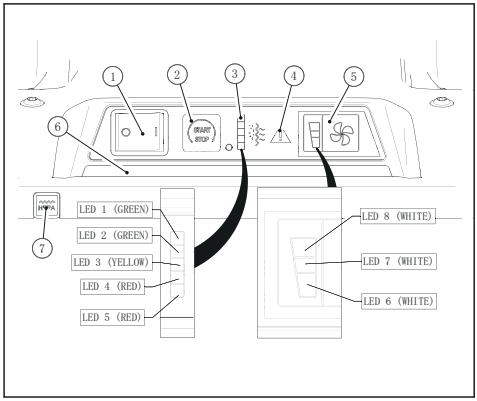
コントロールパネルでは、本製品の重要な機能と設定の管理とモニターができます。警告の解決方法については、*コントロールパネル A 45 の LED インジケータ 42 ページ* を参照してください。



1. ON/OFF スイッチ。
2. ステータスバー。

コントロールパネルの機能 A 45

コントロールパネルでは、本製品の重要な機能と設定の管理とモニターができます。警告の解決方法については、*コントロールパネル A 45 の LED インジケータ 42 ページ* および *コントロールパネル A 45 の警告シンボル 44 ページ* を参照してください。



1. ON/OFF スイッチ。
2. ファンの START/STOP ボタン。
3. エアフローの状態を示す 5 つの LED インジケータ。
   - 緑色の LED 1 は、フィルター容量が高いことを示します。
   - 緑色の LED 2 は、フィルター容量が標準であることを示します。
   - 黄色の LED 3 は、フィルター容量が低いことを示します。
   - 同時に点灯する赤色の LED 4 と LED 5 は、フィルター容量が極めて少ないことを示します。
   - 赤色の LED 5 は、フィルター交換が必要であることを示します。
4. 警告インジケータ。警告の解決方法については、*コントロールパネル A 45 の警告シンボル 44 ページ* を参照してください。
5. ファン速度ボタン。
   - LED 6 はファン速度が低いことを示します
   - LED 6 と LED 7 の同時点灯は、標準のファン速度を示します
   - LED 6、LED 7、LED 8 の同時点灯は、ファンの最大速度を示します。
6. ステータスバー。*コントロールパネル A 45 の LED インジケータ 42 ページ*。
7. HEPA テストボタン。*必須 A 45 フィルターの点検 36 ページ* を参照してください。

本製品 A 25 の始動および停止

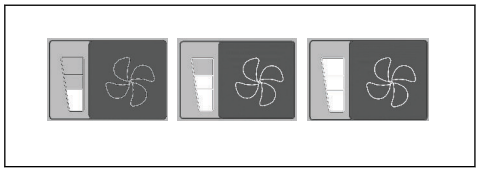
警告： 本製品の始動後、吸引力が最大になるまで 5 秒以上待ちます。始動直後の吸引力は最大ではありません。

1. 電源コードを電源ソケットに接続します。
2. ON/OFF スイッチを ON 位置 (I) にします。場所については、*コントロールパネルの機能 A 2535 ページ* を参照してください
3. ON/OFF スイッチを OFF 位置 (O) にして、本製品をシャットダウンします。場所については、*コントロールパネルの機能 A 2535 ページ* を参照してください。
4. 電源ソケットから電源コードを抜きます。

本製品 A 45 の始動および停止

警告： 本製品の始動後、吸引力が最大になるまで 5 秒以上待ちます。始動直後の吸引力は最大ではありません。

1. 電源プラグをコンセントに差し込みます。
2. ON/OFF スイッチを ON 位置 (I) にします。
3. ファン速度ボタンを押して、3 つのレベルからファン速度を選択します。場所については、*コントロールパネルの機能 A 4535 ページ* を参照してください。

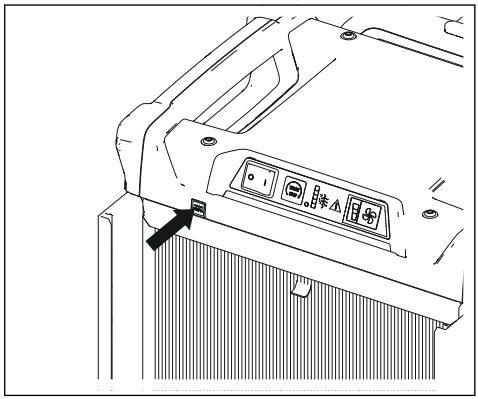


4. ファンの START/STOP ボタンを押して、ファンを始動および停止します。場所については、*コントロールパネルの機能 A 4535 ページ* を参照してください。
5. ON/OFF スイッチを OFF 位置 (O) にして、本製品を停止します。場所については、*コントロールパネルの機能 A 4535 ページ* を参照してください。

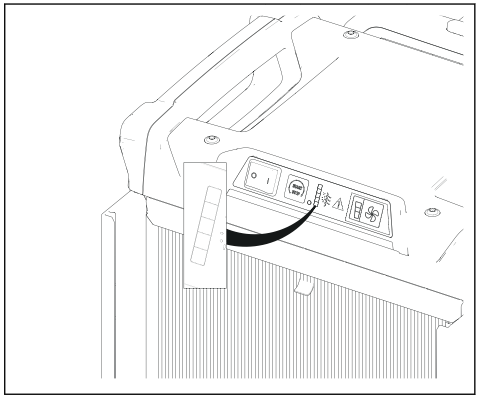
必須 A 45 フィルターの点検

HEPA テストボタンを使用して、本製品の必須フィルターの状態を確認します

1. 本製品を停止します。*本製品 A 45 の始動および停止 36 ページ* を参照してください。
2. 本製品からプレフィルターを取り外します。*プレフィルターの交換 38 ページ* を参照してください。
3. 本製品を始動します。*本製品 A 45 の始動および停止 36 ページ* を参照してください。
4. HEPA テストボタンを押します。



5. エアフローの LED インジケータは、必須フィルターの状態を示します。*コントロールパネル A 45 の LED インジケータ 42 ページ* を参照してください。



アワーメーター

アワーメーターには、本製品の稼動時間が表示されます。A25 のアワーメーターの位置については、*製品の概要 - A 2527 ページ* を参照してください。A45 のアワーメーターの位置については、*製品の概要 - A 4528 ページ* を参照してください。

メンテナンス

はじめに

メンテナンスは、訓練を受けた専門家のみが実施できます。注記：これは、必ずしも訓練を受けた作業者ではありません

警告： 製品に関連する事故は、トラブルシューティング、保守、メンテナンスのために作業者が本製品の危険区域に立ち入る必要があるときに発生します。作業者は事故を防ぐために、注意し、計画を立て、作業を準備する必要があります。

警告： メンテナンスを行う前に、本製品のスイッチが OFF の位置にあることを確認してください。コンセントから電源コードを抜きます。

警告： すべての電気部品の点検は、必ず認定電気技術者に依頼してください。

警告： メンテナンスの前後は、地域のすべての規制に従って危険な粉塵を適切に廃棄してください。

警告： メーカーまたは指示された担当者は、少なくとも年 1 回、技術的点検を実施する必要があります。技術的点検には、フィルターの損傷、製品の気密性、制御機構の正常な機能の点検が含まれます。さらに、本製品のろ過効率を年 1 回以上、国の要件で規定されている場合はそれ以上の頻度でテストする必要があります。テストを実施しない場合は、必須フィルターを新品に交換する必要があります。

メンテナンスのスケジュール

メンテナンス間隔は、本製品が毎日使用されることを前提に算出されています。本製品を毎日使用しない場合は、メンテナンス間隔が変わります。

メンテナンス	使用前毎回	毎日	毎週	吸引が弱いとき	HEPA テストサイクルアラーム	12 か月
電源コードと電源への接続部に損傷がないことを確認します。	X	X				
コントロールユニットを接続する前に、ユニットの摩耗、損傷、接続不良の兆候がないことを確認します。	X	X				
プラスチック部品に磨耗や損傷の兆候がないことを確認します。	X	X				
リフトハンドルを点検します。	X	X				
アクセサリー を点検します。損傷がなく、アクセサリーが正しく取り付けられていることを確認します。	X	X				
ホイールを点検します。損傷がなく、ホイールが正しく取り付けられていることを確認します。			X			

メンテナンス	使用前毎回	毎日	毎週	吸引が弱いとき	HEPA テストサイクルアラーム	12 か月
プレフィルターと essential フィルターを点検し、正しい位置にあることを確認します。			X			
プレフィルターを取り外して交換します。*プレフィルターの交換 38 ページ* を参照してください。			X	X		
essential フィルターを取り外して交換します。*必須フィルターの交換 38 ページ* を参照してください。					X	X

プレフィルターの交換

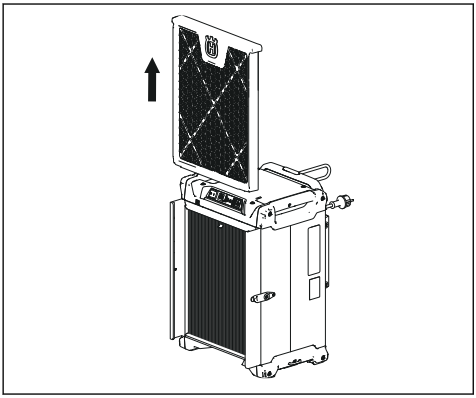
警告： フィルター交換時には、粉塵が出てくることがあります。プロテクティブ装具を着用します。*プロテクティブ装具 32 ページ* を参照してください。

警告： 本製品を停止し、電源コードをコンセントから抜きます。

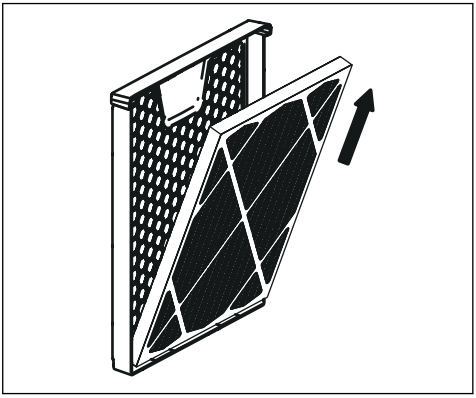
損傷している、または満杯の場合は、essential フィルターおよびプレフィルターを交換する必要があります。

新品のプレフィルターを取り付けても吸引が不十分な場合は、必須フィルターを交換する必要があります。*必須フィルターの交換 38 ページ* を参照してください。

1. プレフィルターと保護カバーを取り外します。



2. 保護カバーからプレフィルターを取り外します。



3. 逆の手順で取り付けます。

注記： 使用済みのプレフィルターはビニール袋に入れ、正しく廃棄してください。地域の規制に従ってください。

必須フィルターの交換

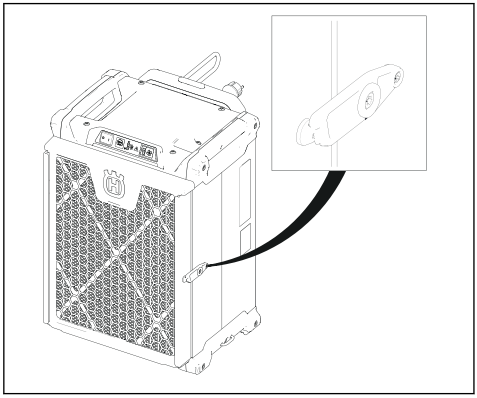
警告： フィルター交換時には、粉塵が出てくることがあります。プロテクティブ装具を着用します。*プロテクティブ装具 32 ページ* を参照してください。

警告： 本製品を停止し、電源コードをコンセントから抜きます。

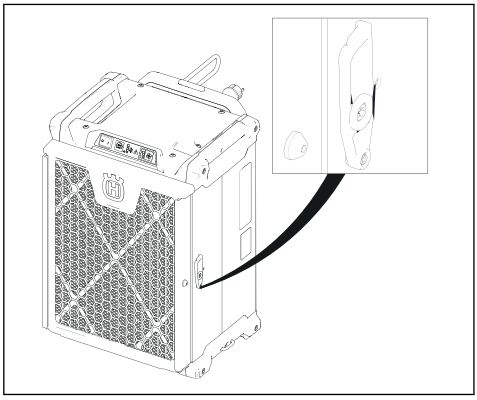
注記： 必須フィルターは清掃できません。必ず新品と交換する必要があります。ハスクバーナの純正必須フィルターのみを使用してください。

損傷している、または満杯の場合は、essential フィルターおよびプレフィルターを交換する必要があります。

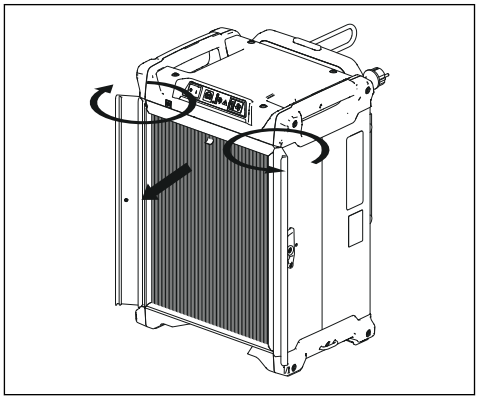
1. プレフィルターと保護カバーを取り外します。*プレフィルターの交換 38 ページ* を参照してください。
2. 両側の 2 つの留め具のネジを緩めます。



3. 留め具を回転させます。



4. フィルターホルダーを開き、必須フィルターを取り外します。



5. 逆の順序で、新品の必須フィルターを取り付けます。

注記： 使用済みのプレフィルターはビニール袋に入れ、正しく廃棄してください。地域の規制に従ってください。

本製品の清掃

警告： 本製品を停止し、電源コードをコンセントから抜きます。

警告： 本製品を清掃すると、空気中に埃が出ることがあります。プロテクティブ装具を着用します。*プロテクティブ装具 32 ページ* を参照してください。

- 本製品は高圧洗浄機または圧縮空気で清掃しないでください。
- 湿った布で外表面を清掃します。
- 電気部品には水を使用しないでください。
- essential フィルターは洗浄することができません。満杯になったら交換する必要があります。
- メンテナンス後、廃棄したパーツをビニール袋に入れます。正しい手順については、地域の規制を参照してください。
- 本製品を水洗いする場合は、清掃前にプレフィルターと essential フィルターを取り外してください。

コントロールパネルの点検

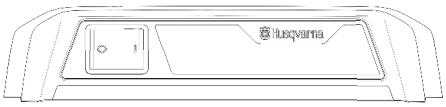
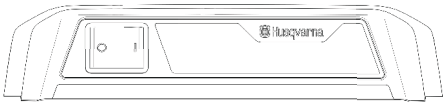
1. 本製品を始動します。*本製品 A 25 の始動および停止 36 ページ* を参照してください。
2. ファンの START/STOP ボタンを押します (A 45 の場合のみ)。*コントロールパネルの機能 A 4535 ページ* を参照してください。

トラブルシューティング

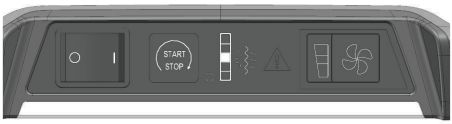
トラブルシューティングのスケジュール

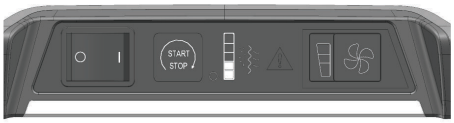
問題	原因	解決策
ファンが始動しない。	製品に電源が供給されていません。	本製品をコンセントに接続します。
	ケーブルが損傷している。	ケーブルを交換します。
	ON/OFF スイッチが損傷している。	ON/OFF スイッチを交換します。
ファンは製品の起動直後に停止する。	製品が間違ったヒューズに接続されています。	本製品を正しいヒューズに接続します。
ファンは動いているが、吸引が弱い。	プレフィルターが詰まっています。	プレフィルターを交換します。
	essential フィルターが詰まっています。	essential フィルターを交換します。
	搬送用カバーがまだ製品に付いています。	搬送用カバーを取り外します。
	ファンが緩んでいます。	ファンが正しい位置にあることを確認します。
ユニットからゴミが噴き出る。	プレフィルターが損傷しているか、正しく組み立てられていません。	プレフィルターを調節するか、交換します。
	essential フィルターが損傷しているか、正しく組み立てられていません。	essential フィルターを調節するか、交換します。
異常なノイズが製品から発生する。		サービス代理店にご相談ください。
フィルターシステムが正しく取り付けられていないか、損傷していることを示すインジケータが点灯する。	essential フィルターが取り付けられていないか、正しく取り付けられていないか、または損傷しています。	essential フィルターを取り付けるか、交換します。
フィルターシステムがまもなくいっぱいになることを示すインジケータが点灯する。	プレフィルターがいっぱいです。	プレフィルターを交換します。
プレフィルターの交換後にフィルターシステムがまもなくいっぱいになることを示すインジケータが点灯する。	essential フィルターがいっぱいです。	essential フィルターを交換します。

コントロールパネル A 25 の LED インジケータ

シンボルマーク	LED インジケータ	原因	対策
	• ステータスバーの LED が白色に点灯している。	エラー表示なしでフィルター容量が高い。	特に処置は必要ありません。
	• ステータスバーの LED が 1 Hz で赤色に点滅している。 • ブザーが鳴っている。	最大フィルター容量に達しました。	プレフィルターを交換します。*プレフィルターの交換 38 ページ*を参照してください。

コントロールパネル A 45 の LED インジケータ

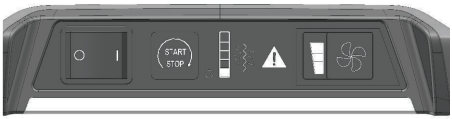
シンボルマーク	LED インジケータ	原因	対策
	• LED 1 が緑色に点灯している。 • ステータスバーの LED が白色に点灯している。	エラー表示なしでフィルター容量が高い。	特に処置は必要ありません。
	• LED 2 が緑色に点灯している。 • ステータスバーの LED が白色に点灯している。	エラー表示なしでフィルター容量が中程度である。	特に処置は必要ありません。
	• LED 3 が黄色に点灯している。 • ステータスバーの LED が白色に点灯している。	エラー表示なしでフィルターが詰まり始めている。	プレフィルターを点検します。必要に応じて交換します。*プレフィルターの交換 38 ページ* を参照してください。

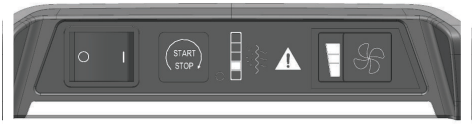
シンボルマーク	LED インジケータ	原因	対策
	• LED 4 と LED 5 が赤色に点灯している。 • ステータスバーの LED が赤色に点灯している。	エラー表示なしでフィルター容量が極めて低い。	プレフィルターを交換します。*プレフィルターの交換 38 ページ*を参照してください。
	• LED 5 が 1 Hz で赤色に点滅している • ステータスバーの LED が 1 Hz で赤色に点滅している。 • ブザーが鳴っている。	エラー表示なしで最大フィルター容量に達している。	プレフィルターを交換します。*プレフィルターの交換 38 ページ*を参照してください。

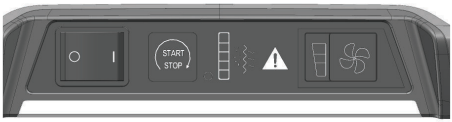
コントロールパネル A 45 の警告シンボル

は、本製品を操作しないでください。本製品を再度操作する前に、認定サービス代理店にお問い合わせください。

注意： LED インジケータが 2 Hz で赤色に点滅し、本製品が自動的に停止した場合

警告記号	LED インジケータ	原因	対策
	• LED 2 が 2 Hz で赤色に点滅している。 • ステータスバーの LED が 2 Hz で赤色に点滅している。 • ファン速度 LED が 2 Hz で点滅している。 • 三角形の警告シンボルが 2 Hz で点滅している。 • ブザーが鳴っている。 • ファンが停止する。	ファンが過熱している。	本製品を サービスセンターにお送りください。
		PCBA / 電気コンポーネントエラー。	本製品を サービスセンターにお送りください。
	• LED 5 が 2 Hz で赤色に点滅している。 • ステータスバーの LED が 2 Hz で赤色に点滅している。 • ファン速度 LED が 2 Hz で点滅している。 • 三角形の警告シンボルが 2 Hz で点滅している。 • ブザーが鳴っている。 • ファンが停止する。	フィルターが欠如している、または損傷している。	必須フィルターを点検します。必要に応じて交換します。*必須フィルターの交換 38 ページ* を参照してください。

警告記号	LED インジケータ	原因	対策
	• LED 4 が 2 Hz で赤色に点滅している。 • ステータスバーの LED が 2 Hz で赤色に点滅している。 • ファン速度 LED が 2 Hz で点滅している。 • 三角形の警告シンボルが 2 Hz で点滅している。 • ブザーが鳴っている。 • ファンが停止する。	電源の電圧が低すぎます。	正しい電源を使用していることを確認します。
	• LED 3 が 2 Hz で赤色に点滅している。 • ステータスバーの LED が 2 Hz で赤色に点滅している。 • ファン速度 LED が 2 Hz で点滅している。 • 三角形の警告シンボルが 2 Hz で点滅している。 • ブザーが鳴っている。 • ファンが停止する。	電源の電圧が高すぎます。	正しい電源を使用していることを確認します。

警告記号	LED インジケータ	原因	対策
	• ステータスバーの LED が 1 Hz で赤色に点滅している。 • 三角形の警告シンボルが 1 Hz で点滅している。	フィルターシステムの漏れ、または内部センサーエラーの可能性があります。	次の手順に従います。 1. 必須フィルターを取り外し、損傷がないかを点検します。必要に応じて交換します。*必須フィルターの交換 38 ページ* を参照してください。LED が点滅し続ける場合は、手順 2 に進みます。 2. 必須フィルターを再度取り付けて、本製品を 20 分間作動させます。LED の点滅が続く場合は、認定サービス代理店に本製品の修理を依頼してください。

搬送、保管、廃棄

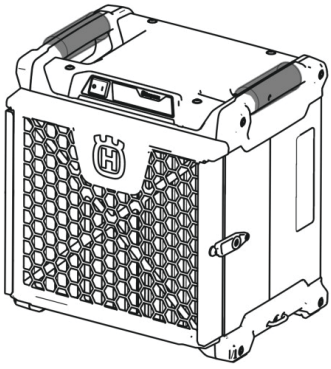
本製品の搬送

- 搬送の前に必ず本製品を清掃してください。参照：*メンテナンスのスケジュール 37 ページ*。
- 損傷や事故を防ぐため、搬送中に本製品が動かないようにしてください。

本製品の短距離の移動 A 25

警告： 搬送時には注意してください。本製品は重いため、搬送中に転倒したり動き出したりすると、負傷や器物の損傷に至るおそれがあります。

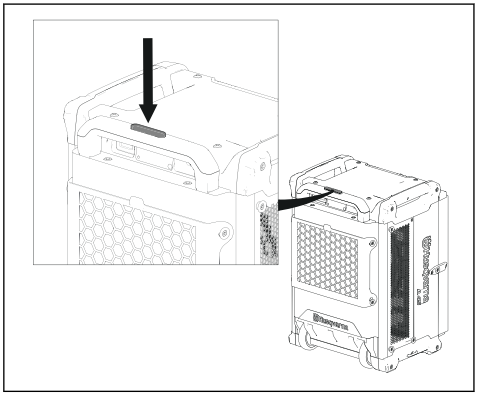
- 2 つのサイドハンドルで本製品を持ち上げます。



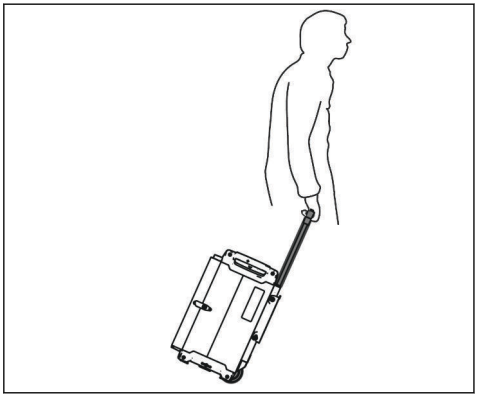
伸縮式ハンドルで本製品を搬送する (A 45 のみ)

警告： 搬送時には注意してください。本製品は重いため、搬送中に転倒したり動き出したりすると、負傷や器物の損傷に至るおそれがあります。

1. 伸縮式ハンドルを引き出します。



2. ホイールが地面につくまで本製品を傾けます。



本製品の長距離の移動

警告： 搬送時には注意してください。本製品は重いため、搬送中に転倒したり動き出したりすると、負傷や器物の損傷に至るおそれがあります。

1. 本製品に電源コードがしっかりと取り付けられていることを確認します。
2. 本製品のサイドハンドルにリフト装置を取り付けて、本製品を持ち上げます。
3. 搬送中は本製品を固定してください。輸送車両上で本製品が動かないことを確認します。

本製品の保管

注意： 屋外保管は本製品が損傷する原因となります。本製品を保管する場合は、必ず屋内に保管してください。

- 長期間保管する前は、必ず本製品の整備と清掃を実施してください。*メンテナンスのスケジュール 37 ページ* を参照してください。
- 本製品は、温度が -10 ~ 40°C (14 ~ 104°F) の場所に保管してください。
- 本製品は鍵のかかる場所に保管して、子供や許可を得ていない人が近づけないようにしてください。
- 本製品は、乾燥した霜の降りない場所に保管してください。

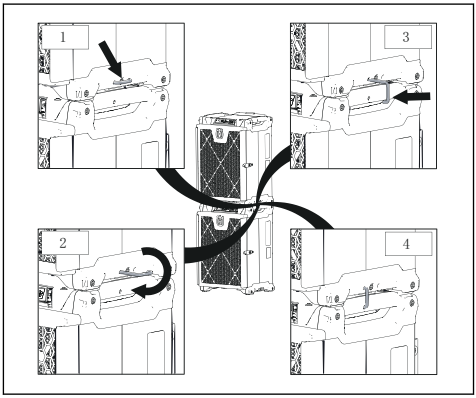
本製品の積み重ね

本製品は積み重ねてお互いに固定できます。

注意： 本製品を 2 つ以上積み重ねて使用する場合は、本製品に安全ストラップを取り付けてください。

注記： 積み重ねた本製品を持ち上げないでください。

1. 本製品を他の製品の上に配置します。上の製品のラバーフィートが、下の製品のサイドハンドルで所定位置にロックされていることを確認します。
2. 上の製品の両側にある 2 本のロックピンを引き出します。
3. ロックピンを下に回して、下の製品のサイドハンドルのスロットに合わせます。
4. 2 本のロックピンを、下の製品のスロットに差し込みます。



本製品の廃棄

- 地域のリサイクル要件および適用される法規に従ってください。

- 本製品が不要になった場合は、販売店に送付するか、
  リサイクル施設で廃棄してください。

主要諸元

	A 25 （110 V）	A 25 (120V)	A 25 (230V)	A 45 （100 V）		A 45 （110 V）	A 45 (120V)	A 45 (230V)
電圧（V）	110 ~ 120	110 ~ 120	220 ~ 240	100		110 ~ 120	110 ~ 120	220 ~ 240
相	1							
周波数、Hz	50	60	50 ~ 60	50 ~ 60		50	60	50 ~ 60
最大電力、W	209	312	230	370	480	407	637	529
最大電流、A	1.9	2.6	1	3.7	4.8	3.7	5.3	2.3
最大風量、（+/- 5%）、m^3/h / cfm*	-**	-**	-**	1,000/589**	900/531***	1,040/613**	1,188/700**	1,070/631**
	500/295***	594/350***	540/319***	780/513***	815/481****	900/531***	1,035/610***	1,000/589***
	-****	-****	400/236****	660/389****	680/401*****	700/413****	797/470****	750/442****
プレフィルター面積、m^2/ft^2	0.343/3.692			0.507/5.4573				
フィルター効率（必須）	>99.95% MPPS（HEPA 13）							
合計面積（必須）、m^2/ft^2	3.0/32.292			4.6/49.514				
寸法（長さ × 幅 × 高さ）、mm / インチ	410 × 340 × 430/16.14 × 13.39 × 16.93			410 × 370 × 580/16.14 × 14.57 × 22.83				
質量、kg / ポンド	13.5/29.8	13.54/29.9	13.65/30.1	19.62/43.25		19.84/43.74		19.82/43.7
使用者の耳における音圧騒音レベル、dB（A）*****	63	63	62	1. 低：58 2. 規格：63 3. 最大：70		1. 低：58 2. 規格：63 3. 最大：70	1. 低 58： 2. 規格：63 3. 最大：70	1. 低：57 2. 規格：66 3. 最大：70
保護クラス	IPX4							

	A 25 （110 V）	A 25 (120V)	A 25 (230V)	A 45 （100 V）	A 45 （110 V）	A 45 (120V)	A 45 (230V)
電源接続（タイプ）	2P+G.4H 16A 110 V/ IEC 320 C-13	NEMA 5-15P/IEC 320 C-13	EU (SCHUKO)/ IEC 320 C-13 AUS 10 A/ IEC 320 C-13	JIS C8303/IEC 320 C-13	2P+ G、H4 16 A 110 V/IEC 320 C-13	NEMA 5-15P/IEC 320 C-13	EU (SCHUKO)/IEC 320 C-13 AUS 10 A/ IEC 320 C-13

* = 実際の風量値は、製造公差により最大 5%異なる場合があります。

** = HEPA 13

*** = HEPA 13 + プレフィルター

**** = HEPA 13 + プレフィルター + カーボンフィルター

***** = 製品から 1 m 離れ、床から 1.6 m の位置での測定結果。

適合宣言

EU 適合宣言

当社、**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, 電話番号：+46-36-146500 は、単独責任のもとで、以下の製品の適合を宣言します。

名称	エアクリーナー
ブランド	Husqvarna
タイプ / モデル	A 25, A 45
ID	2024 年以降の製造番号

は以下の EU 指令および規制を完全に順守しています。

指令 / 規制	**名称**
2006/42/EC	「機械類に関する」
2014/30/EU	「電磁環境適合性に関する」
2011/65/EU	「有害物質の制限に関する」

および以下の規格または技術仕様が適用されています。

CE

EN ISO 12100:2010、

EN 60335-1:2012/A11:2014/A13:2017/A1:2019/A14:2019/A2:2019/A15:2021/A16:2023、

EN 60335-2-65:2003/A1:2008/C1:2004/A11:2012、

EN 62233:2008、

EN IEC 55014-1:2021、

EN IEC 55014-2:2021、

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021、

EN IEC 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021、

EN IEC 63000:2018、



Martin Huber

コンクリートおよび床面研究開発責任者

Husqvarna AB、建機（コンストラクション）部門

正式代表兼技術文書担当

목차

서문.....51
안전성.....54
조립.....57
작동(Operation).....59
유지 보수.....61
서문.....61
고장 수리.....64
운반, 보관 및 폐기.....71
기술 정보.....73
준수 선언문.....75

서문

제품 설명

이 제품은 구성 설정에 따라 여러 단계에서 공기를 정화하는 휴대용 여과 시스템입니다. 첫 번째 단계에서는 큰 입자를 모으고 essential 필터를 보호하는 프리필터를 사용합니다. 두 번째 단계에서는 essential 필터가 작은 입자를 모읍니다. 탄소 필터가 있는 세 번째 옵션 단계를 설치하여 연기와 냄새를 포집할 수 있습니다. 이 제품에는 단상 팬이 있습니다.

고유 용도

이 제품은 전문 작업자만 상업용/산업용으로 사용할 수 있습니다. 이 제품은 공기 정화용으로 사용됩니다. 폭발성이 없는 건조한 소재에만 제품을 사용해야 합니다. 제품을 다른 작업에 사용하지 마십시오.

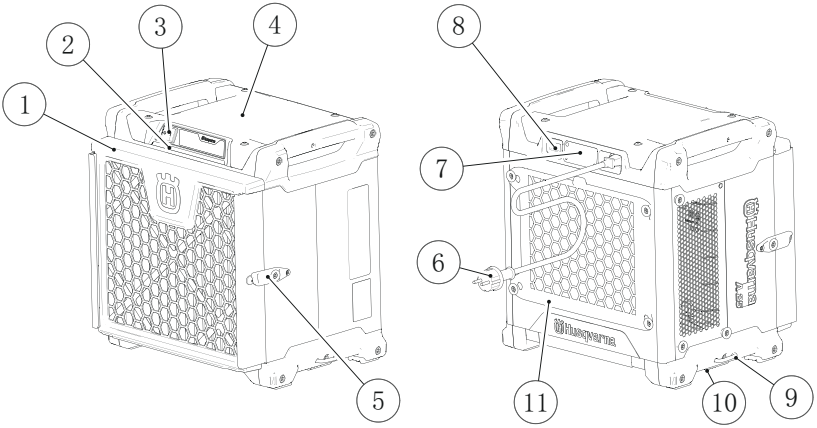
실리카 먼지 경고

이 공구를 사용하면 실리카 먼지가 생성될 수 있습니다(실리카는 모래, 벽돌용 점토, 화강암 및 수많은 기타 광물 및 암석의 기본 구성 요소임). 과도한 양의 실리카 먼지에 노출되면 만성 기관지염, 규폐증 및 폐섬유증과 같은 호흡기 질환이 발생할 수 있으며, 이러한 질환은 치명적일 수 있습니다. Husqvarna는 실리카 먼지에 누출되는 것을 완화하기 위해 다음과 같은 다양한 옵션을 권장합니다.

- 절단 또는 연삭 중에 물을 사용하여 먼지 억제.
- 절단 또는 연삭 공구와 함께 먼지 배출 시스템 사용.
- 집진기와 함께 공기 청정기 시스템 사용.
- 절단하거나 연삭하는 물질에 따라 적절한 차단 마스크 사용.

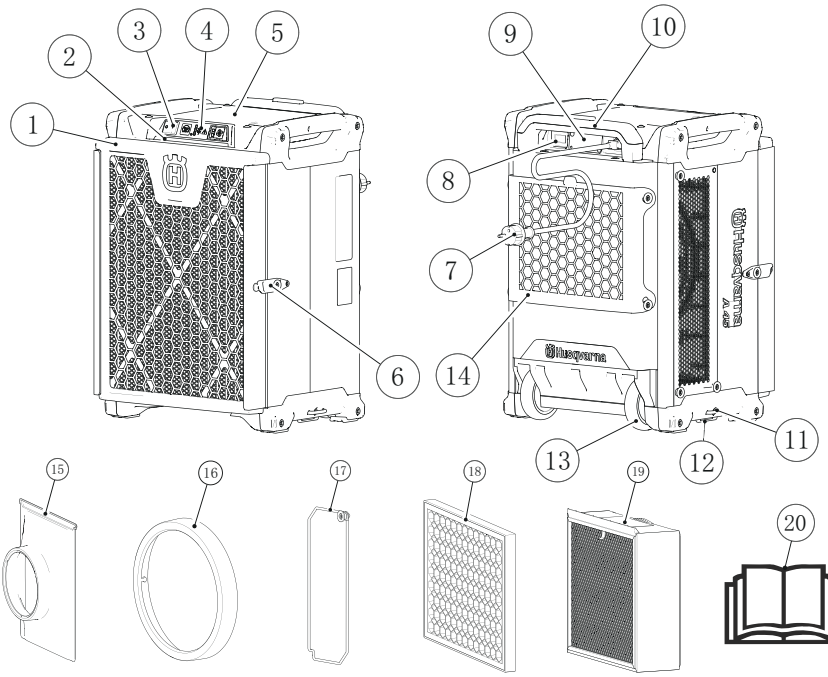
실리카 먼지 또는 기타 흡입성 물질과 관련된 PPE 요구사항은 현지 및 국내 법규에 따라 다를 수 있습니다. 허용 가능한 노출 한계와 PPE 요구 사항을 확인하려면 이 법률 및 규정을 참조하십시오. 항상 적절한 관행과 PPE를 사용하여 노출을 완화하십시오.

제품 개요 A 25



1. 프리필터 커버
2. 상태 바
3. 온/오프 스위치
4. 상단 커버
5. 필터 잠금 암
6. 전원 코드
7. 형식판
8. 시간계
9. 잠금 핀
10. 벨트 후크
11. 보관용 고무 포켓

제품 개요 A 45



1. 프리필터 커버
2. 상태 바
3. 온/오프 스위치
4. 제어판
5. 상단 커버
6. 필터 잠금 암
7. 전원 코드
8. 시간계
9. 형식판
10. 핸들 바
11. 잠금 핀
12. 벨트 후크
13. 휠
14. 보관용 고무 포켓
15. 공기 흡입구 호스 어댑터*
16. 공기 흡입구 잠금 링 *
17. 공기 배출구 어댑터 링
18. 탄소 필터 *
19. 에센셜 H14 필터 *
20. 사용자 설명서

* = 별도 판매

제품의 기호

경고: 본 제품은 위험할 수 있고 작업자 또는 다른 사람에게 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다. 제품을 조심해서 올바르게 사용하십시오.

제품을 사용하기 전에 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고 지침을 숙지하십시오.

인양 고리가 손상될 수 있는 가장자리가 거친 금속 후크, 체인 또는 다른 인양 장비를 사용하지 마십시오. 부드러운 리프팅 스트랩만 사용하십시오.

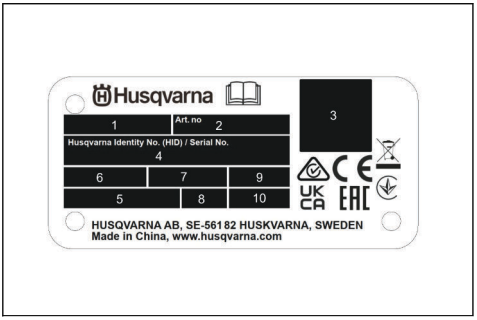
이 제품은 적용 가능한 모든 EC 지침 조항을 준수합니다.

본 제품은 적용되는 UK 규정을 준수합니다.



기호는 제품이 가정용 폐기물이 아님을 의미합니다. 전기 및 전자 장비의 경우 현지 수거 시스템을 통해 재활용하십시오. 이는 올바른 수명 종료 폐기물 관리에 기여합니다. 자세한 내용은 현지 당국, 국내 폐기물 서비스, Husqvarna 서비스 대리점 또는 판매점에 문의하십시오. 유해 물질 존재 가능성으로 인해 잘못된 폐기는 환경 및 인간의 건강에 잠재적으로 부정적인 영향을 미칠 수 있습니다.

형식판



1. 모델
2. 품목 번호
3. 스캔 가능 코드
4. 일련번호
5. 정격 전원 또는 전류(A)
6. 정격 전압
7. 주파수
8. 중량
9. IP 클래스
10. 생산 년도

제품 손상

다음과 같은 경우 당사는 제품의 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

- 제품이 올바르지 않게 수리된 경우
- 제품이 제조업체에서 제공하지 않았거나 승인하지 않은 부품으로 수리된 경우
- 제품에 제조업체에서 제공하지 않았거나 승인하지 않은 액세서리가 있는 경우
- 제품이 인가된 서비스 센터 또는 인가된 기관에서 수리되지 않은 경우

안전성

안전 정의

설명서에서 특히 중요한 부분을 가리킬 때 경고, 주의, 참고가 사용됩니다.

경고: 설명서의 지시 사항을 준수하지 않을 경우 작업자나 옆에 있던 사람이 부상을 입거나 사망할 위험이 있을 때 사용됩니다.

주의: 설명서의 지시 사항을 준수하지 않을 경우 제품, 다른 재료 또는 인접한 지역에서 피해가 발생할 위험이 있을 때 사용됩니다.

주: 주어진 상황에 대한 정보를 추가로 제공할 때 사용됩니다.

일반 안전 지침

경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 이 제품은 조심하지 않거나 잘못 사용하면 위험한 공구입니다. 이 제품은 작업자 또는 다른 사람에게 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다. 제품을 사용하기 전에 이 사용자 설명서의 내용을 읽고 이해해야 합니다.
- 이 제품은 지식과 경험 부족까지 포함하여 신체, 감각 및 지능이 떨어지는 사람(어린이 포함)이 사용해서는 안 됩니다.
- 모든 경고와 지침을 보관하십시오.
- 모든 관련 법률 및 규정을 준수하십시오.
- 작업자와 작업자의 고용주는 제품 작동 중에 발생할 수 있는 위험을 알고 예방해야 합니다.
- 사용자 설명서의 내용을 읽고 이해하지 않은 사람이 제품을 작동하지 못하게 하십시오.
- 사용 전에 교육을 받지 않았다면 제품을 작동하지 마십시오. 모든 사용자가 교육을 받았는지 확인하십시오.
- 어린이가 제품을 작동하지 못하게 하십시오.
- 승인된 작업자만 제품을 조작하게 하십시오.
- 다른 사람이나 재산에 발생하는 사고에 대한 책임은 작업자에게 있습니다.
- 피곤하거나, 아프거나, 알코올이나 약물의 효과가 나타나는 동안에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 항상 조심하며 상식에 근거해 판단하십시오.
- 본 제품은 작동 중 전자기장을 발생시킵니다. 상황에 따라 전자기장이 능동적 또는 수동적 의료 삽입물에 간섭할 수 있습니다. 의료 삽입물을 사용하는 경우, 심각한 부상 또는 사망의 위험을 줄이기 위하여 본 제품을 작동하기 전에 전문의 및 의료 삽입물 제조사와 상담하는 것이 좋습니다.
- 제품은 청결해야 합니다. 표지와 도안을 명확하게 읽을 수 있는지 확인합니다.
- 손상된 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 이 제품을 개조하지 마십시오.

- 다른 사람이 제품을 개조했을 가능성이 있으면 제품을 작동하지 마십시오.
- 필요한 필터 없이 제품을 작동하지 마십시오.

작업 영역의 안전

- 작업 영역을 깨끗하고 밝게 유지합니다. 어수선하거나 어두운 곳에서 사고가 발생합니다.
- 제품을 가연성 액체나 가스 또는 먼지 등이 있는 폭발 가능한 지역에서 작동시키지 마십시오. 제품은 먼지나 증기에 접화시킬 수 있는 불꽃을 발생시킵니다.
- 제품을 조작할 때는 아이들과 행인들이 멀리 떨어지게 하십시오. 방심할 경우 통제력을 잃을 수 있습니다.

전기적 안전

경고: 기기를 비가 내리거나 젖어 있는 곳에 노출시키지 마십시오. 기기에 물이 유입되면 전기 감전의 위험이 증대됩니다.

경고: 화재 또는 감전의 위험을 줄이려면 이 팬을 솔리드 스테이트 속도 제어 장치와 함께 사용하지 마십시오.

경고: 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이려면 제조업체에서 권장하지 않은 교체 부품(예: 3D 프린터를 사용하여 집에서 만든 부품)을 사용하지 마십시오.

- 기기의 전원 코드에 있는 플러그가 콘센트와 일치해야 합니다. 어떠한 방법으로도 플러그를 개조하지 마십시오. 접지시킨 기기에 대해서는 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오.
- 올바르게 안전하게 설치되고 현지 규정을 준수하는 접지된 적합한 전원 콘센트에 플러그를 꽂으십시오. 전원 콘센트의 접지 연결의 효율성이 의심스러운 경우 자격을 갖춘 전문가에게 점검을 받으십시오.
- 파이프, 라디에이터, 쿠커, 스토브 및 냉장고 등과 같이 접지된 표면에 신체를 접촉시키지 마십시오. 접촉하는 경우에는 전기 감전 위험이 증대됩니다.
- 전원 코드가 물웅덩이에 놓이지 않았는지 확인하십시오.
- 기기의 전원 코드를 정기적으로 확인하고 손상된 부분이 있으면 제조업체나 대리점에 의뢰하여 교체하십시오. 연장 코드를 정기적으로 점검하여 손상된 부분이 있으면 교체하십시오.
- 작업 중에 전원 코드 또는 연장 코드가 손상된 경우 만지지 마십시오. 전원 콘센트에서 전원 코드 플러그를 뽑으십시오. 전원 코드 또는 연장 코드가 손상되면 감전의 위험이 있습니다.
- 코드를 무리하게 당기지 마십시오. 절대로 코드를 당겨서 기기를 운반하거나 끌어당기거나 플러그를 빼지 마십시오. 코드를 열, 오일, 날카로운 모서리나 움직이는 부품에서 멀리합니다. 코드가 손상되거나 엉키는 경우 전기 감전의 위험이 증대됩니다.
- 전기 기기를 실외에서 작동하는 경우 실외용으로 적합한 연장 코드만 사용하십시오. 실외용으로 적합한 연장 코드를 사용하면 감전의 위험이 줄어듭니다.
- 전기 공급이 중단된 경우에는 기기의 전원을 끄고 전원 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오.
- 기기가 더럽거나 젖은 상태에서는 절대 기기를 작동하지 마십시오. 기기 표면에 먼지(특히 전도성 물질의 먼지) 또는 습기가 묻으면 열악한 조건에서 감전이 발생할 수 있습니다. 따라서 더럽거나 먼지가 많은 기기는 특히 전도성 물질에 자주 사용하는 경우 승인된 서비스 대리점에서 정기적으로 점검해야 합니다.
- 어쩔 수 없이 습한 장소에서 기기를 작동해야 하는 경우에는 누전 차단기(RCD)로 보호되는 전원 공급 장치를 사용하십시오. 누전 차단기(RCD)를 사용하면 감전의 위험이 줄어듭니다.
- 제품에 대해 정기적인 전기 안전 테스트를 수행하십시오. 올바른 폐기 절차는 현지 규정을 참조하십시오.

개인 안전

- 제품을 조작할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하며 상식에 어긋난 행동을 하지 마십시오. 피곤하거나 약물, 알코올 또는 의약품의 효과가 나타나는 동안에는 제품을 사용하지 마십시오. 제품을 조작하는 동안 한 순간의 방심이 심각한 인명 사고를 일으킬 수 있습니다.
- 개인 보호 장구를 사용하십시오. 항상 시각 보호 장구를 착용하십시오. 적절한 작업 조건을 위해 사용되는 먼지 차단 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청각 보호 장구 등과 같은 안전장비는 부상의 위험을 줄여줍니다.
- 엔진에 실수로 시동이 걸리지 않도록 하십시오. 제품에 전원 및/또는 배터리 팩을 연결하거나, 공구를 들어 올리거나 운반하기 전에 스위치가 오프(OFF) 위치에 있는지 확인하십시오. 스위치 위에 손가락을 올려놓고 제품을 운반하거나 스위치가 켜져 있는 제품에 전기를 흐르게 할 경우 사고를 초래하게 됩니다.
- 제품의 전원을 켜기 전에 조정 키나 렌치를 제거합니다. 제품의 회전하는 부품에 부착된 렌치나 키는 인명 사고를 일으킬 수 있습니다.
- 몸을 무리하게 앞으로 뻗지 마십시오. 항상 발 딛는 곳에 적절한 균형을 유지하십시오. 이렇게 하면 예상치 못한 상황에서 제품을 더 잘 제어할 수 있습니다.
- 적절한 복장을 갖추십시오. 헐거운 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락, 의복은 움직이는 부품에서 멀리 떨어지게 하십시오. 헐거운 의복, 장신구나 긴 머리카락이 움직이는 부품에 끼일 수 있습니다.
- 먼지 추출 및 집진 설비를 연결하기 위해 제공된 장비의 경우 연결 상태와 제대로 사용되고 있는지 여부를 확인하십시오. 집진 설비를 사용할 경우 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- 도구의 빈번한 사용으로 인해 익숙해짐으로써 무사안일주의에 빠지거나 도구 안전 원칙을 무시하지 않도록 하십시오. 부주의한 작동으로 인해 1초 이내에도 심각한 상처를 입을 수 있습니다.

제품 사용과 주의 사항

- 제품에 힘을 가하지 마십시오. 용도에 맞는 올바른 제품을 사용하십시오. 올바른 제품은 설계된 속도로 사용할 때 더 안전하고 훌륭하게 작업을 수행합니다.

- 스위치로 제품을 켜고 끄지 못할 경우에는 제품을 사용하지 마십시오. 스위치로 조작이 불가능한 제품은 위험하며 수리해야 합니다.
- 조정, 부속품 교체 또는 제품 보관 전에 전원에서 플러그를 분리할 수 있는 경우 제품에서 제거하십시오. 그러한 안전 예방 조치는 제품에 실수로 시동을 거는 위험을 줄여줍니다.
- 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 제품을 보관하고 제품이나 이 지침에 대해 잘 모르는 사람이 제품을 작동하지 못하도록 하십시오. 제품이 훈련되지 않은 사용자의 손에 들어갈 경우 위험합니다.
- 제품과 부속품을 유지 보수하십시오. 움직이는 부품의 오정렬이나 바인딩, 부품의 파손 및 기타 제품의 작동에 영향을 줄 수 있는 상태를 점검하십시오. 제품이 손상된 경우 사용하기 전에 수리하십시오. 제품의 유지 보수가 불량한 경우 많은 사고가 발생할 수 있습니다.
- 절단 공구는 날카롭고 청결하게 관리합니다. 날카로운 절단 날을 갖추도록 제대로 관리된 절단 공구는 고착될 가능성이 적고 제어하기가 쉽습니다.
- 작업 조건 및 수행해야 할 작업을 고려하면서 이 지시사항에 따라 제품, 액세서리 및 장비 비트 등을 사용하십시오. 그러한 목적과 다른 작업에 제품을 사용할 경우 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
- 핸들과 손잡이 부분을 건조하고 깨끗하게 오일과 그리스가 없도록 유지하십시오. 핸들과 손잡이 부분이 미끄러우면 예상치 못한 상황에서 공구를 안전하게 취급하고 제어할 수 없습니다.

서비스

- 승인된 서비스 센터에서만 정비를 수행하고 승인된 예비 부품만 사용하십시오. 이렇게 하면 제품을 안전하게 관리할 수 있습니다.
- 자세한 정보는 *유지 보수 일정 페이지의 61*의 내용을 참조하십시오.

조립 안전 지침

경고: 제품을 조립하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 인가되지 않은 개조 및/또는 부속품은 사용자 또는 타인의의 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있습니다.
- 이 설명서에 설명된 대로만 부착물을 사용하십시오. 제조업체에서 권장한 부착물만 사용하십시오.
- 제품이 넘어지지 않을 만큼 조립 영역이 견고한지 확인하십시오. 인명 사고 및 재물 파손 위험이 있습니다.

작동에 대한 안전 지침

경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 전원 코드 또는 플러그가 손상된 경우 제품을 작동하지 마십시오.
- 해당 퓨즈로 보호되는 전원 공급 장치에만 제품을 연결하십시오.
- 제품이 제대로 작동하지 않거나, 지면에 부딪히거나, 손상되거나, 실외에 방치되거나, 물에 빠진 경우 제품 사용을 중지하십시오. 승인된 서비스 센터에 요청하여 제품을 수리하십시오.
- 전원 코드를 분리하기 전에 모터와 모든 제어장치가 꺼져 있는지 확인하십시오.
- 제품을 사용하지 않을 때, 정비를 수행하기 전 또는 제품을 떠나기 전에 콘센트에서 전원 코드를 뽑으십시오.
- 10°C 미만의 온도에서 제품을 작동하지 마십시오.
- 폭발 위험이 있거나 가연성 액체 또는 물질이 있는 장소에서는 제품을 작동하지 마십시오.
- 통풍구에 물건을 두지 마십시오.
- 통풍구가 막힌 경우 작동하지 마십시오. 공기 흐름을 감소시킬 수 있는 먼지, 보풀, 머리카락 또는 기타 물질을 제거하십시오.
- 젖은 손으로 제품을 작동하거나 전원 플러그를 당기지 마십시오.
- 통풍구 및 움직이는 부품에서 머리카락, 헐거운 옷 및 모든 신체 부위를 멀리 두십시오.
- 제품이 떨어질 경우 손상이나 부상을 방지하기 위해 계단에서는 제품을 매우 조심스럽게 작동하십시오.
- 비상시 모터를 신속하게 정지할 수 있어야 합니다.
- 거친 표면에서 작업하는 경우 항상 운반 휠을 잠그십시오.
- 필터를 설치하지 않은 상태에서는 제품을 작동하지 마십시오. 이 설명서에 제시된 대로 필터를 교체하십시오.
- 제품의 진동 또는 소음 수준이 비정상적인 경우 즉시 제품을 정지하고 전원 공급 장치를 제거합니다. 제품이 손상되지 않았는지 검사합니다. 평소와 다른 진동은 보통 손상을 경고하는 신호입니다. 손상된 부분을 수리하거나 승인된 서비스 대리점에 수리를 맡기십시오.
- 콘센트에서 전원 코드를 뽑을 때 전원 코드를 당기지 마십시오. 항상 플러그를 당겨 콘센트에서 분리하십시오.
- 항상 인가된 부품을 사용하십시오. 자세한 내용은 대리점에 문의하십시오.

개인 보호 장구

경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 제품을 작동할 때 항상 승인된 개인 보호 장구를 사용하십시오. 개인 보호 장구가 부상을 완전히 방지할 수는 없지만 사고가 발생할 경우 부상의 정도를 줄일 수 있습니다. 대리점의 도움을 받아 올바른 개인 보호 장구를 선택하십시오.
- 정기적으로 개인안전장비의 상태를 점검하십시오.
- 승인된 안전모를 사용하십시오.
- 승인된 청각 보호 장구를 사용합니다.
- 등급 P3 이상의 승인된 호흡기 보호구를 사용하십시오.

- 인가된 시각 보호 장구
- 보호 장갑을 사용하십시오.
- 보호용 신발을 착용하십시오.

유지 보수에 대한 안전 지침

경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 유지 보수를 정기적으로 올바르게 수행하지 않으면 제품에 대한 손상과 부상의 위험이 증가합니다.
- 개인 보호 장구를 사용하십시오. *개인 보호 장구 페이지의 56*을(를) 참조하십시오.
- 유지 보수 전에 전원에서 제품을 분리합니다.
- 제품을 변경하지 마십시오. 제조업체에서 승인하지 않은 개조는 심각한 부상이나 사망을 일으킬 수 있습니다.
- 항상 정격 액세서리 및 예비 부품을 사용하십시오. 제조업체에서 승인하지 않은 액세서리와 예비 부품을 사용하면 심각한 부상이나 사망이 발생할 수 있습니다.
- 손상되거나 마모되거나 파손된 부품은 교체하십시오.
- 사용자 설명서에 나와 있는 대로만 유지 보수를 수행하십시오. 승인된 서비스 대리점에서 다른 모든 정비 작업을 수행하게 하십시오.
- 승인된 서비스 대리점에서 제품에 대한 정비 작업을 정기적으로 수행하게 하십시오.

제품의 안전장치

경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 안전 장치에 결함이 있는 제품은 사용하지 마십시오! 만약 사용자의 제품이 이 점검 사항 중에서 만족하지 않는 부분이 있다면 서비스 대리점을 찾아 수리해야 합니다.
- 보호 플레이트, 보호 커버, 안전 스위치 또는 기타 보호 장치가 부착되어 있지 않거나 손상된 경우 제품을 사용하지 마십시오.

상식에 준한 판단

경고: 제조사의 승인 없이는 어떠한 경우에도 제품의 설계 원형을 변경할 수 없습니다. 항상 정격 예비 부품을 사용하십시오. 인가되지 않은 개조 및/또는 부속품은 사용자 또는 타인의의 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있습니다.

경고: 절단기, 그라인더, 드릴 등과 같은 제품을 사용하면 모래 또는 폼 재료에서 위험한 화학물질을 함유할 수 있는 먼지나 증기를 발생시킬 수 있습니다. 가공하려는 재료의 성질을 확인하고 적절한 먼지 차단 마스크를 사용하십시오.

제품 사용 시 발생할 수 있는 모든 상황에 대처하는 것은 불가능합니다. 항상 사용에 조심하며 상식에 근거해 판단하십시오. 자신의 능력 밖이라고 판단되는 상황은 피하도록 하십시오. 본 설명서를 읽은 후에도 사용 방법에 대해 확실히 이해되지 않는 경우 사용 전에 전문가와 상의하십시오.

제품 사용에 관해 문의 사항이 있는 경우 망설이지 마시고 담당자에게 연락 주시기 바랍니다. 제품을 효율적이고 안전하게 사용하실 수 있도록 기꺼이 서비스와 조언을 제공해 드리겠습니다.

대리점에서 제품을 정기적으로 점검하여 필수적인 조절 및 수리 작업을 수행하도록 하십시오.

Husqvarna AB은 지속적인 제품 개발 정책을 갖고 있습니다. 는 사전 통지 없이 제품의 설계 및 외관을 변경할 수 있는 권리를 보유하고 있습니다.

사용자 설명서의 모든 정보와 데이터는 인쇄하기 위해 사용자 설명서가 전달된 시점 기준입니다.

조립

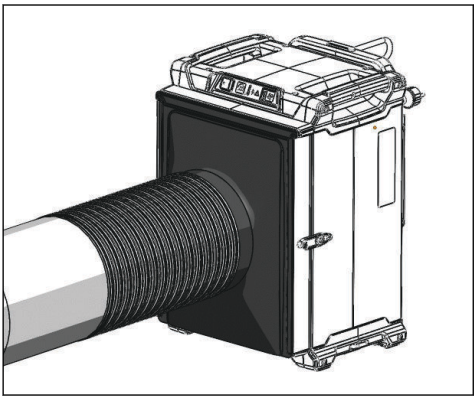
서문

경고: 제품을 조립하기 전에 다음 '안전' 장을 읽고 이해하십시오.

부속품 설치 방법

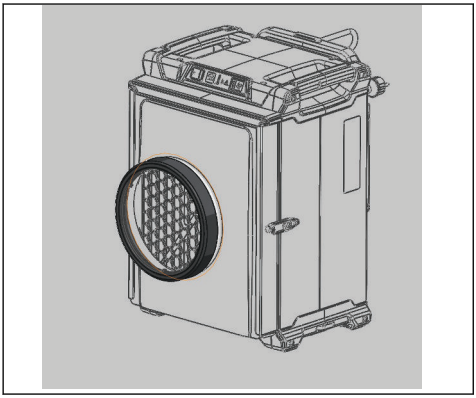
자체 지지 호스가 있는 흡입구 호스 어댑터 설치 방법

- 프리필터 홀더 앞에 흡입구 호스 어댑터를 설치합니다. 호스 클램프를 사용하여 자체 지지 호스를 연결합니다.



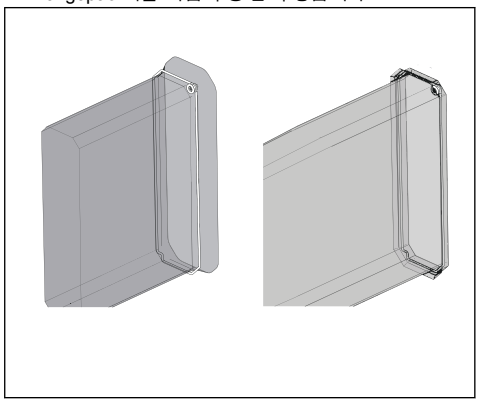
흡입구 링이 있는 흡입구 호스 어댑터 설치 방법

- 흡입구 호스 어댑터 앞에 플라스틱 필름을 놓습니다. 플라스틱 필름 앞에 흡입구 링을 부착하고 잠겼는지 확인합니다. 흡입구 링 주변의 내부 플라스틱 필름을 잘라 제거합니다.

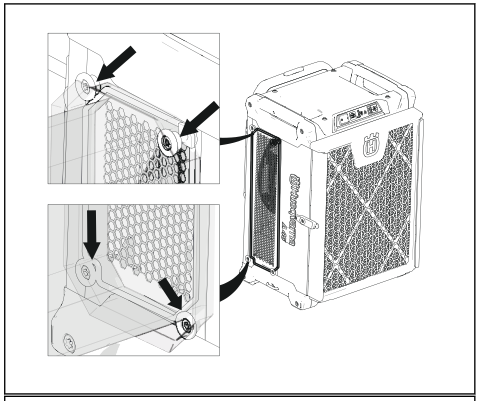


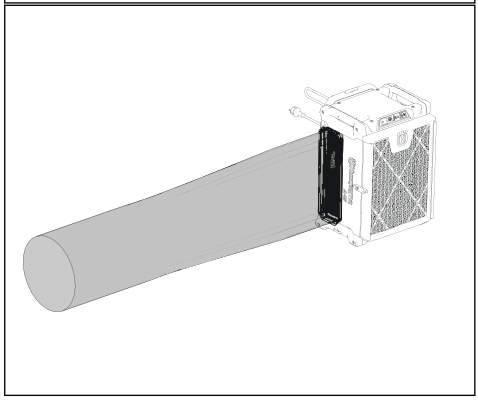
배출구 어댑터 설치 방법

1. Longopac 백을 어댑터 링 안에 넣습니다.



2. 공기 배출구 플레이트에 Longopac 백과 4개의 잠금 부싱이 있는 어댑터 링을 설치합니다.



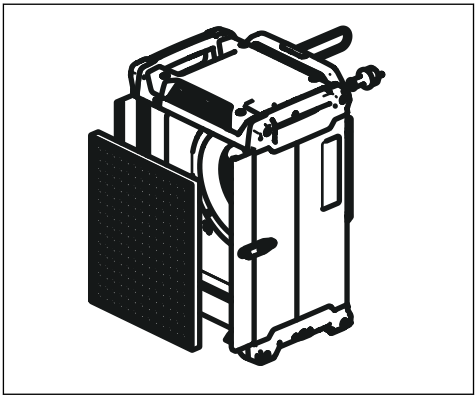


탄소 필터 설치 방법

1. 프리필터를 제거합니다. *프리필터 교체 방법 페이지의 62*을(를) 참조하십시오.

2. 에센셜 필터를 제거합니다. *에센셜 필터 교체 방법 페이지의 63*을(를) 참조하십시오.

3. 탄소 필터를 흡입구 플레이트 안에 넣습니다.



작동(Operation)

접지된 제품에 관한 지침

경고: 연결을 잘못하면 감전이 발생할 수 있습니다. 메인 전원 콘센트가 올바르게 접지되었는지 확실하지 않으면 승인된 전기 기술자에게 문의하십시오.

전원 플러그를 출고 시 사양에서 변경하지 마십시오. 전원 플러그나 전원 코드가 손상되었거나 교체해야 하는 경우 서비스 담당자에게 문의하십시오. 현지 규정 및 법을 준수하십시오.

접지된 제품에 관한 지침을 완전히 이해하지 못한 경우에는 승인된 전기 기술자에게 문의하십시오.

제품 전원 플러그를 사용할 수 있는 접지 플러그 및 접지 콘센트가 있는 접지된 실외 연장 케이블만 사용하십시오.

이 제품에는 접지된 전원 코드 및 전원 플러그가 있습니다. 항상 제품을 접지된 주 전원 콘센트에 연결하십시오. 이렇게 하면 감전의 위험이 줄어듭니다.

제품에 전기 어댑터를 사용하지 마십시오.

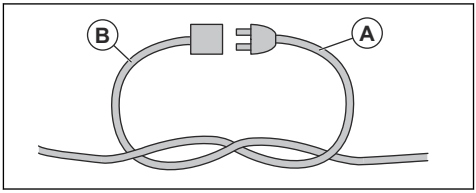
제품을 작동하기 전에 수행할 작업

경고: 부상의 위험을 방지하려면 연장 케이블에 제품 플러그를 완전히 연결하십시오. 제품을 작동하는 동안 연결 상태를 정기적으로 점검하여 완전히 연결되었는지 확인하십시오. 연결이 느슨한 연장 케이블은 사용하지 마십시오.

주: 작동 조건은 최대 고도 800m/2625ft, 온도 -10ºC/14ºF ~ +40ºC/104ºF, 습도 85%입니다.

주: 장착 장비의 사용자 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 집진기에 대한 특정 조건 또는 설정 사항이 지정된 경우 해당 사항을 준수하십시오.

1. 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고 지침을 숙지하십시오.
2. 일일 유지 보수를 수행합니다. *유지 보수 일정 페이지의 61*을(를) 참조하십시오.
3. 작업 영역이 깨끗하고 밝은지 확인하십시오.
4. 개인 보호 장구를 사용하십시오. *개인 보호 장구 페이지의 56*을(를) 참조하십시오.
5. 제품이 올바르게 설치되었는지 확인하십시오.
6. 제품을 장애물 근처에 두지 마십시오. 공기가 자유롭게 통과할 수 있는 것이 중요합니다.
7. 형식판에 표시된 주파수와 전압이 전원 공급 장치 전압과 일치하는지 확인하십시오. 해당 주파수와 전압은 연장 케이블에도 적용됩니다.
8. 이 제품은 음압을 만드는 데 사용할 수 있습니다. 음압이 필요한 곳에 제품을 두지 마십시오.
9. 작동 중에 제품 코드(A)를 연장 케이블(B)과 연결하여 연결 상태를 유지하십시오.



제품 작동 방법

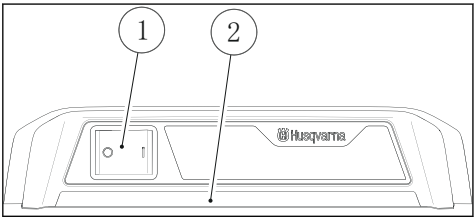
이 제품은 다양한 작업에서 사용할 수 있습니다.

- 제품은 콘센트가 위를 향하게 하여 수평으로 사용할 수 있습니다. 이 작업은 먼지가 많은 지역에서 사용할 수 있습니다.

- 이 제품은 음압을 만드는 데 사용할 수 있습니다. 음압이 필요한 곳에 제품을 두지 마십시오.

제어판의 기능 A 25

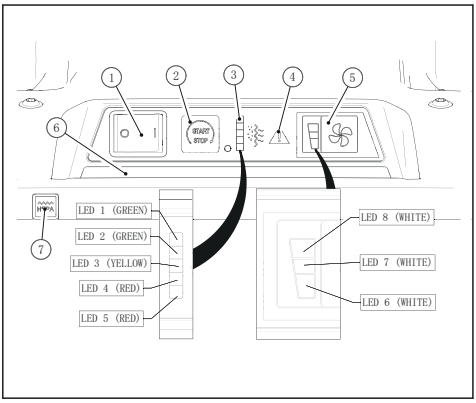
제어판은 제품의 중요한 기능과 설정을 제어하고 모니터링합니다. 경고에 대한 해결책을 찾으려면 *제어판의 LED 표시등 A 45 페이지의 67*의 내용을 참조하십시오.



1. ON/OFF 스위치.
2. 상태 바.

제어판의 기능 A 45

제어판은 제품의 중요한 기능과 설정을 제어하고 모니터링합니다. 경고에 대한 해결책을 찾으려면 *제어판의 LED 표시등 A 45 페이지의 67* 및 *제어판의 경고 기호 A 45 페이지의 69*의 내용을 참조하십시오.



1. ON/OFF 스위치.
2. 팬의 시작/중지 버튼.
3. 공기 흐름 상태를 나타내는 5개의 LED 표시등.
    - LED 1은 녹색 표시등으로 필터 용량이 높음을 나타냅니다.
    - LED 2는 녹색 표시등으로 필터 용량이 표준임을 나타냅니다.
    - LED 3은 노란색 표시등으로 필터 용량이 부족함을 나타냅니다.
    - LED 4와 LED 5는 동시에 빨간색 표시등으로 필터 용량이 매우 낮음을 나타냅니다.
    - LED 5는 빨간색 표시등으로 필터를 교체해야 함을 나타냅니다.
4. 경고 표시등. 경고에 대한 해결책을 찾으려면 *제어판의 경고 기호 A 45 페이지의 69*의 내용을 참조하십시오.
5. 팬 속도 버튼.
    - LED 6은 낮은 팬 속도를 나타냅니다.
    - LED 6과 LED 7이 동시에 켜지면 표준 팬 속도를 나타냅니다.
    - LED 6, LED 7, LED 8이 동시에 켜지면 최대 팬 속도를 나타냅니다.
6. 상태 바. *제어판의 LED 표시등 A 45 페이지의 67*.
7. HEPA 테스트 버튼. *에센셜 필터 점검 방법 A 45 페이지의 61*을(를) 참조하십시오.

제품 시동 및 정지 방법 A 25

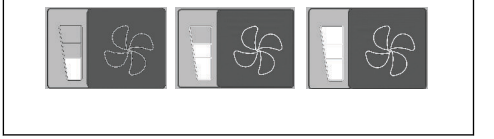
경고: 제품을 시동한 후 완전히 흡입하여 작동할 때까지 최소 5초 동안 기다리십시오. 흡입이 시작될 때 바로 최대 용량이 되지 않습니다.

1. 전원 코드를 전원 소켓에 연결합니다.
2. ON/OFF 스위치를 ON(I)으로 설정합니다. 위치는 *제어판의 기능 A 25 페이지의 60*의 내용을 참조하십시오.
3. ON/OFF 스위치를 OFF 위치(O)로 눌러 제품을 종료합니다. 위치는 *제어판의 기능 A 25 페이지의 60*의 내용을 참조하십시오.
4. 전원 코드를 전원 소켓에서 분리합니다.

제품 시동 및 정지 방법 A 45

경고: 제품을 시동한 후 완전히 흡입하여 작동할 때까지 최소 5초 동안 기다리십시오. 흡입이 시작될 때 바로 최대 용량이 되지 않습니다.

1. 전원 코드를 벽면 콘센트에 연결합니다.
2. ON/OFF 스위치를 ON(I)으로 설정합니다.
3. 팬 속도 버튼을 눌러 3가지의 다른 팬 속도 수준 중에서 선택합니다. 위치는 *제어판의 기능 A 45 페이지의 60*의 내용을 참조하십시오.

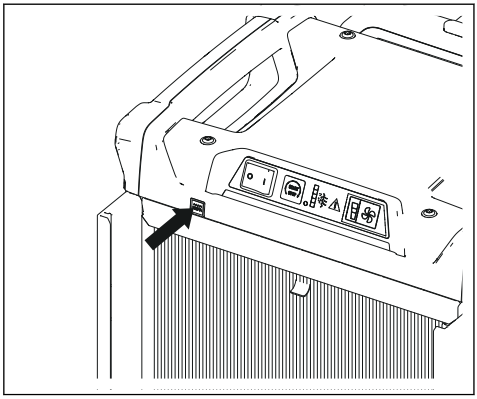


4. 팬이 시작되고 팬 작동을 중지하려면 팬의 시작/중지 버튼을 누릅니다. 위치는 *제어판의 기능 A 45 페이지의 60*의 내용을 참조하십시오.
5. ON/OFF 스위치를 OFF 위치(O)로 눌러 제품을 중지합니다. 위치는 *제어판의 기능 A 45 페이지의 60*의 내용을 참조하십시오.

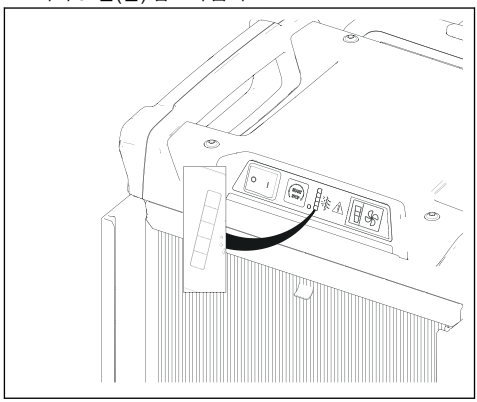
에센셜 필터 점검 방법 A 45

HEPA 테스트 버튼은 제품의 에센셜 필터의 상태를 검사하는 데 사용됩니다.

1. 제품을 정지하십시오. *제품 시동 및 정지 방법 A 45 페이지의 60*을(를) 참조하십시오.
2. 제품에서 프리필터를 제거합니다. *프리필터 교체 방법 페이지의 62*을(를) 참조하십시오.
3. 제품을 시동합니다. *제품 시동 및 정지 방법 A 45 페이지의 60*을(를) 참조하십시오.
4. HEPA 테스트 버튼을 누릅니다.



5. 공기 흐름을 나타내는 LED 표시등은 에센셜 필터의 상태를 표시합니다. *제어판의 LED 표시등 A 45 페이지의 67*을(를) 참조하십시오.



시간계

시간계는 제품이 작동한 시간을 나타냅니다. A25에서 시간계 위치는 *제품 개요 A 25 페이지의 52*의 내용을참조하십시오. A45에서 시간계 위치는 *제품 개요 A 45 페이지의 53*의 내용을 참조하십시오.

유지 보수

서문

유지보수 교육을 받은 전문가만 유지보수 작업을 수행할 수 있습니다. 참고: 이는 숙련된 전문 작업자와 반드시 동일하지는 않습니다.

경고: 작업자가 제품의 위험 구역에 있어야 하므로 문제 해결, 서비스 및 유지보수 중에 제품 관련 사고가 발생할 수 있습니다. 운전자는 주의를 기울여 사고 예방을 위한 계획을 수립하고 작업을 준비해야 합니다.

경고: 유지보수를 수행하기 전에 제품 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 확인하십시오. 전원 코드를 전원 콘센트에서 분리합니다.

경고: 승인된 전기 기술자만 전기 구성품을 점검할 수 있습니다.

경고: 유지보수 전과 도중에 위험한 먼지를 올바르게 폐기하기 위해 모든 현지 규정을 준수해야 합니다.

경고: 제조업체 또는 교육을 받은 사람은 최소한 1년에 한 번씩 기술 검사를 수행해야 합니다. 기술 검사에는 필터의 손상 여부, 제품의 밀폐성 및 제어 메커니즘의 올바른 기능 검사가 포함됩니다. 제품은 여과 효율 외에도 매년 또는 국가별 요구 사항에 따라 더 빈번하게 먼지 테스트를 받아야 합니다. 테스트가 수행되지 않은 경우 에센셜 필터를 새 필터로 교체해야 합니다.

유지 보수 일정

유지 보수 간격은 제품의 일일 사용량을 기준으로 계산됩니다. 제품을 매일 사용하지 않을 경우 간격이 바뀝니다.

유지 보수	사용 전	매일	매주	흡입력이 약할 경우	HEPA 테스트 주기 알람	12개월
전원 코드 및 전원 공급 장치 연결이 손상되지 않았는지 검사하십시오.	X	X				
장치를 연결하기 전에 제어 장치의 마모, 손상 또는 느슨한 연결의 징후가 있는지 확인하십시오.	X	X				
플라스틱 부품에 마모 또는 손상의 흔적이 있는지 확인합니다.	X	X				
리프팅 핸들을 점검합니다.	X	X				
부속품을 점검합니다. 손상이 있는지 확인하고 부속품이 올바르게 부착되었는지 확인합니다.	X	X				
휠을 점검하십시오. 손상이 있는지 확인하고 휠이 올바르게 부착되었는지 확인합니다.			X			
프리필터와 essential 필터가 올바른 위치에 있는지 점검합니다.			X			
프리필터를 분리하고 교체합니다. *프리필터 교체 방법 페이지의 62*을(를) 참조하십시오.			X	X		
essential 필터를 제거하고 교체합니다. *에센셜 필터 교체 방법 페이지의 63*을(를) 참조하십시오.					X	X

프리필터 교체 방법

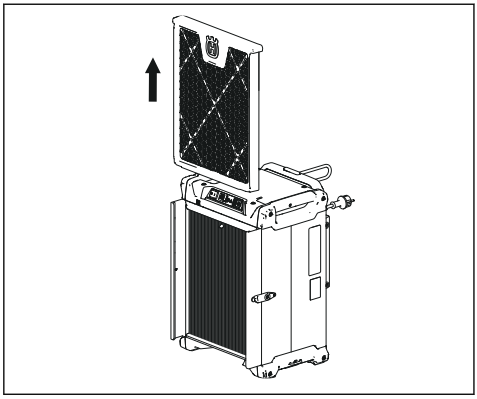
경고: 필터 교체 중에 먼지가 공기 중으로 배출될 수 있습니다. 개인 안전 장비를 사용하고 *개인 보호 장구 페이지의 56*의 내용을 참조하십시오.

경고: 제품 작동을 멈추고 벽면 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오.

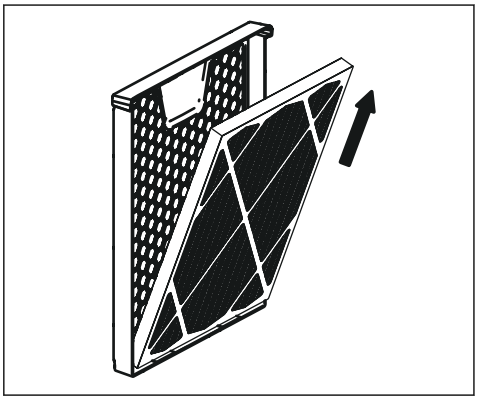
essential 필터와 프리필터는 손상되거나 가득 찬 경우 교체해야 합니다.

새 프리필터를 장착할 때 흡입이 충분하지 않으면 에센셜 필터를 교체해야 합니다. *에센셜 필터 교체 방법 페이지의 63*을(를) 참조하십시오.

1. 프리필터와 보호 커버를 제거합니다.



2. 보호 커버에서 프리필터를 제거합니다.



3. 반대 순서로 장착합니다.

주: 사용한 프리필터는 비닐봉지에 넣고 올바르게 폐기하십시오. 현지 규정을 참조하십시오.

에센셜 필터 교체 방법

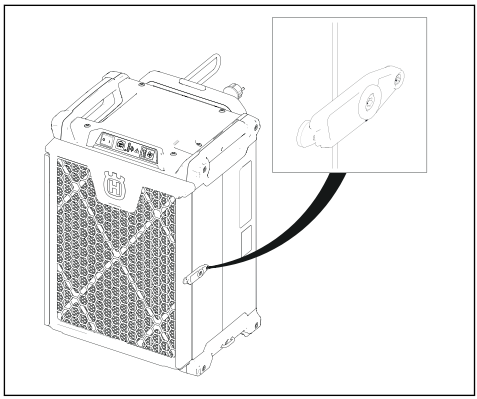
경고: 필터 교체 중에 먼지가 공기 중으로 배출될 수 있습니다. 개인 안전 장비를 사용하고 *개인 보호 장구 페이지의 56*의 내용을 참조하십시오.

경고: 제품 작동을 멈추고 벽면 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오.

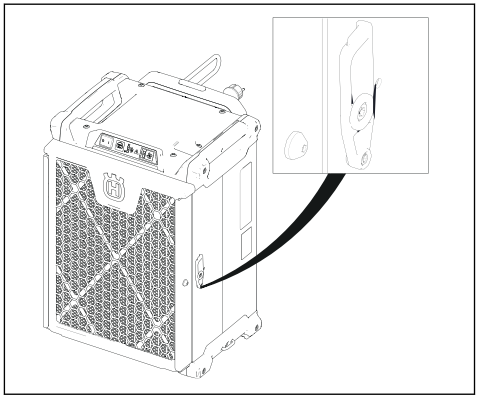
주: 에센셜 필터는 세척할 수 없습니다. 항상 새 에센셜 필터로 교체해야 합니다. Husqvarna 정품 에센셜 필터만 사용하십시오.

essential 필터와 프리필터는 손상되거나 가득 찬 경우 교체해야 합니다.

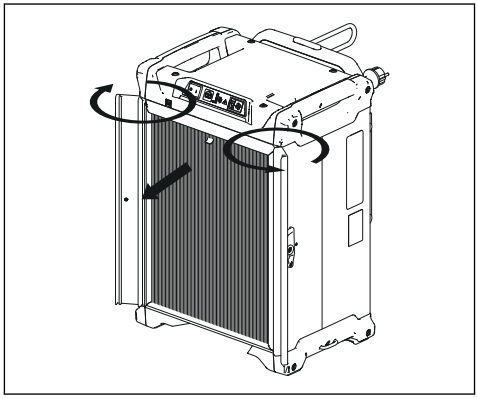
1. 프리필터와 보호 커버를 제거합니다. *프리필터 교체 방법 페이지의 62*을(를) 참조하십시오.
2. 각 측면에 있는 2개의 패스너에서 나사를 풉니다.



3. 패스너를 회전합니다.



4. 필터 홀더를 열고 에센셜 필터를 제거합니다.



5. 새 에센셜 필터를 반대 순서로 장착합니다.

주: 사용한 프리필터는 비닐봉지에 넣고 올바르게 폐기하십시오. 현지 규정을 참조하십시오.

제품을 청소하는 방법

경고: 제품 작동을 멈추고 벽면 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오.

경고: 제품을 청소할 때 먼지가 공기 중으로 배출될 수 있습니다. 개인 안전 장비를 사용하고 *개인 보호 장구 페이지의 56*의 내용을 참조하십시오.

- 고압 세척기나 압축 공기로 제품을 청소하지 마십시오.
- 외부 표면을 젖은 천으로 닦으십시오.
- 전기 부품에 물을 사용하지 마십시오.
- essential 필터는 세척할 수 없으며 먼지가 가득 차면 교체해야 합니다.
- 유지 보수 후에는 폐기 부품을 비닐 봉지에 넣으십시오. 올바른 폐기 절차는 현지 규정을 참조하십시오.
- 물을 사용해 제품을 세척할 경우 프리필터와 essential 필터를 분리한 후 청소하십시오.

제어판 점검 방법

1. 제품을 시동합니다. *제품 시동 및 정지 방법 A 25 페이지의 60*을(를) 참조하십시오.
2. 팬의 시작/중지 버튼을 누릅니다(A 45에만 해당). *제어판의 기능 A 45 페이지의 60*을(를) 참조하십시오.

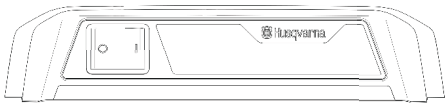
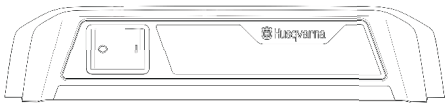
고장 수리

고장 수리 일정

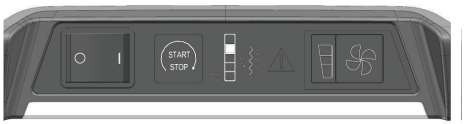
문제	원인	해결책
팬 작동이 시작되지 않습니다.	제품에 전원이 들어오지 않습니다.	제품을 벽면 콘센트에 연결하십시오.
	케이블이 손상되었습니다.	케이블을 교체하십시오.
	ON/OFF 스위치가 손상되었습니다.	ON/OFF 스위치를 교체하십시오.
제품 시동 직후 팬이 멈춥니다.	제품이 잘못된 퓨즈에 연결되어 있습니다.	제품을 올바른 퓨즈에 연결하십시오.
팬이 켜져 있지만 흡입력이 낮습니다.	프리필터가 막혔습니다.	프리필터를 교체하십시오.
	essential 필터가 막혔습니다.	essential 필터를 교체하십시오.
	운반 커버가 여전히 제품에 부착되어 있습니다.	운반 커버를 분리하십시오.
	팬이 느슨합니다.	팬이 올바른 위치에 고정되어 있는지 확인하십시오.
제품에서 먼지가 날립니다.	프리필터가 손상되었거나 올바르게 조립되지 않았습니다.	프리필터를 조절하거나 교체하십시오.
	essential 필터가 손상되었거나 올바르게 조립되지 않았습니다.	essential 필터를 조절하거나 교체하십시오.
제품에서 이상한 소음이 발생합니다.		서비스 대리점에 문의하십시오.
필터 시스템이 손상되었거나 잘못 설치된 경우 표시등이 켜집니다.	essential 필터가 설치되지 않았거나 잘못 설치되었거나 손상되었습니다.	essential 필터를 교체하거나 설치하십시오.
필터 시스템이 거의 가득 찬 경우 표시등이 켜집니다.	프리필터가 가득 찼습니다.	프리필터를 교체하십시오.

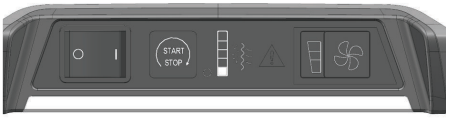
문제	원인	해결책
프리필터를 교체한 후 필터 시스템이 거의 가득 찬 경우 표시등이 켜집니다.	essential 필터가 가득 찼습니다.	essential 필터를 교체하십시오.

제어판의 LED 표시등 A 25

기호	LED 표시등	원인	조치
	• 상태 바 LED가 흰색으로 켜집니다.	필터 용량이 높으며, 오류가 없습니다.	절차가 필요하지 않습니다.
	• 상태 바 LED가 1Hz마다 빨간색으로 깜박입니다. • 버저가 시작됩니다.	최대 필터 용량에 도달했습니다.	프리필터를 교체하십시오. *프리필터 교체 방법 페이지의 62*을(를) 참조하십시오.

제어판의 LED 표시등 A 45

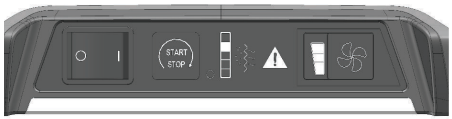
기호	LED 표시등	원인	조치
	• LED 1이 녹색으로 켜집니다. • 상태 바 LED가 흰색으로 켜집니다.	필터 용량이 높으며, 오류가 없습니다.	절차가 필요하지 않습니다.
	• LED 2가 녹색으로 켜집니다. • 상태 바 LED가 흰색으로 켜집니다.	필터 용량이 중간 수준이며, 오류가 없습니다.	절차가 필요하지 않습니다.
	• LED 3이 노란색으로 켜집니다. • 상태 바 LED가 흰색으로 켜집니다.	필터가 막히기 시작하며, 오류가 없습니다.	프리 필터를 검사하십시오. 필요한 경우 교체하십시오. *프리필터 교체 방법 페이지의 62*을(를) 참조하십시오.

기호	LED 표시등	원인	조치
	• LED 4와 LED 5가 빨간색으로 켜집니다. • 상태 바 LED가 빨간색으로 켜집니다.	필터 용량이 매우 낮음 수준이며, 오류가 없습니다.	프리필터를 교체하십시오. *프리필터 교체 방법 페이지의 62*을(를) 참조하십시오.
	• LED 5가 1Hz마다 빨간색으로 깜박입니다. • 상태 바 LED가 1Hz마다 빨간색으로 깜박입니다. • 버저가 시작됩니다.	최대 필터 용량에 도달했으며, 오류가 없습니다.	프리필터를 교체하십시오. *프리필터 교체 방법 페이지의 62*을(를) 참조하십시오.

제어판의 경고 기호 A 45

작동하지 마십시오. 제품을 다시 작동하기 승인된 서비스 대리점에 문의하십시오.

주의: LED 표시등이 2Hz마다 빨간색으로 깜박이고 제품이 자동으로 정지하면 제품을

경고 기호	LED 표시등	원인	조치
	• LED 2가 2Hz마다 빨간색으로 깜박입니다. • 상태 바 LED가 2Hz마다 빨간색으로 깜박입니다. • 팬 속도 LED가 2Hz마다 깜박입니다. • 경고 삼각형 기호가 2Hz마다 깜박입니다. • 버저가 시작됩니다. • 팬이 멈춥니다.	팬이 과열되었습니다.	서비스 센터로 제품을 보내십시오.
		PCBA/전기 부품 오류입니다.	서비스 센터로 제품을 보내십시오.
	• LED 5가 2Hz마다 빨간색으로 깜박입니다. • 상태 바 LED가 2Hz마다 빨간색으로 깜박입니다. • 팬 속도 LED가 2Hz마다 깜박입니다. • 경고 삼각형 기호가 2Hz마다 깜박입니다. • 버저가 시작됩니다. • 팬이 멈춥니다.	필터가 없거나 손상되었습니다.	에센셜 필터를 검사하십시오. 필요한 경우 교체하십시오. *에센셜 필터 교체 방법 페이지의 63*을(를) 참조하십시오.

경고 기호	LED 표시등	원인	조치
	• LED 4가 2Hz 마다 빨간색으로 깜박입니다. • 상태 바 LED가 2Hz마다 빨간색으로 깜박입니다. • 팬 속도 LED가 2Hz마다 깜박입니다. • 경고 삼각형 기호가 2Hz 마다 깜박입니다. • 버저가 시작됩니다. • 팬이 멈춥니다.	전원 공급 장치의 전압이 너무 낮습니다.	올바른 전원 공급 장치를 사용하고 있는지 확인하십시오.
	• LED 3가 2Hz 마다 빨간색으로 깜박입니다. • 상태 바 LED가 2Hz마다 빨간색으로 깜박입니다. • 팬 속도 LED가 2Hz마다 깜박입니다. • 경고 삼각형 기호가 2Hz 마다 깜박입니다. • 버저가 시작됩니다. • 팬이 멈춥니다.	전원 공급 장치의 전압이 너무 높습니다.	올바른 전원 공급 장치를 사용하고 있는지 확인하십시오.

경고 기호	LED 표시등	원인	조치
	• 상태 바 LED가 1Hz마다 빨간색으로 깜박입니다. • 경고 삼각형 기호가 1Hz마다 깜박입니다.	필터 시스템의 누출 가능성이 있거나 내부 센서 오류입니다.	다음 단계를 따르십시오. 1. 에센셜 필터를 제거하고 손상 여부를 점검하십시오. 필요한 경우 교체하십시오. *에센셜 필터 교체 방법 페이지의 63*을(를) 참조하십시오. LED가 계속 깜박이면 2단계로 이동하십시오. 2. 에센셜 필터를 다시 끼우고 제품을 20분 동안 작동시키십시오. LED가 계속 깜박이면 승인된 서비스 대리점에 요청하여 제품을 수리하십시오.

운반, 보관 및 폐기

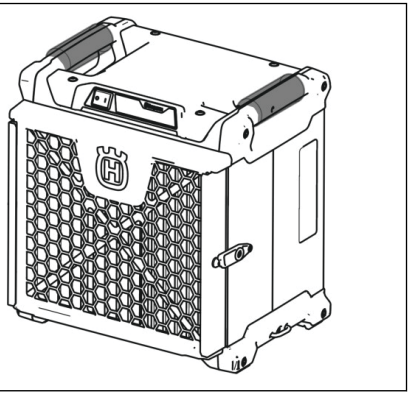
제품 운반

- 항상 제품을 청소한 후에 운반하십시오. 다음을 참조하십시오. *유지 보수 일정 페이지의 61*
- 손상과 사고를 예방하려면 운반 중에 제품이 움직이지 않도록 해야 합니다.

제품을 짧은 거리로 운반하는 방법 A 25

경고: 운반 중에는 주의하십시오. 제품이 무겁기 때문에 운반 중에 떨어지거나 움직이면 부상이나 손상이 발생할 수 있습니다.

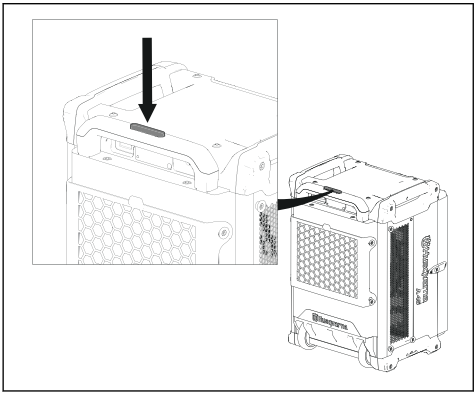
- 측면 핸들 2개로 제품을 들어 올립니다.



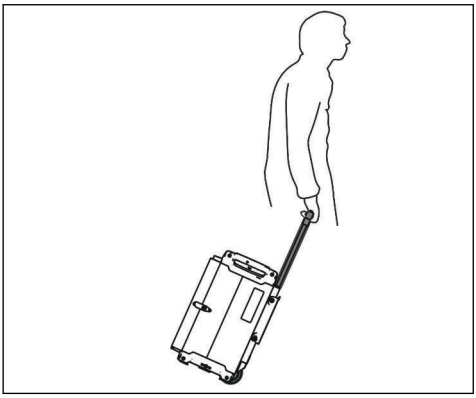
길이 조절이 가능한 핸들이 있는 제품 운반 방법(A 45만 해당)

경고: 운반 중에는 주의하십시오. 제품이 무겁기 때문에 운반 중에 떨어지거나 움직이면 부상이나 손상이 발생할 수 있습니다.

1. 길이 조절이 가능한 핸들을 빼냅니다.



2. 휠이 바닥에 닿을 때까지 제품을 기울입니다.



제품을 먼 거리로 운반하는 방법

경고: 운반 중에는 주의하십시오. 제품이 무겁기 때문에 운반 중에 떨어지거나 움직이면 부상이나 손상이 발생할 수 있습니다.

1. 전원 코드가 제품에 완전히 부착되어 있는지 확인하십시오.
2. 제품의 측면 핸들을 통해 인양 장비를 부착하고 제품을 들어 올립니다.
3. 제품을 고정하여 운반하십시오. 운송 차량에서 움직이지 않는지 확인하십시오.

제품 보관

주의: 외부에 보관하면 제품이 손상될 수 있습니다. 보관 중인 경우 항상 제품을 실내에 두십시오.

- 장기간 보관 시에는 제품을 완전히 정비하고 청소한 후 보관하십시오. *유지 보수 일정 페이지의 61*을(를) 참조하십시오.
- 제품을 -10°C~40°C(14°F~104°F)의 온도에 보관하십시오.
- 어린이나 승인되지 않은 사람이 접근하지 못하도록 제품을 자물쇠가 있는 장소에 보관하십시오.
- 건조하고 서리가 없는 곳에서 제품을 보관하십시오.

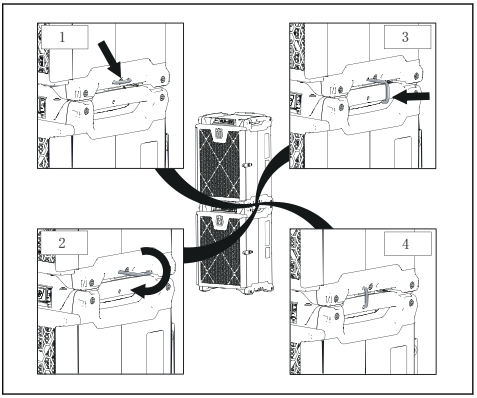
제품을 쌓는 방법

제품은 서로 겹쳐 쌓아서 고정할 수 있습니다.

주의: 두 개 이상의 제품이 서로 겹쳐 있는 경우 제품에 안전 스트랩을 부착하십시오.

주: 제품이 쌓여 있을 때는 들어 올리지 마십시오.

1. 제품을 다른 제품 위에 올려놓습니다. 상단에 있는 제품의 고무 받침이 제품의 측면 핸들과 함께 제자리에 고정되어 있는지 확인하십시오.
2. 상단 제품의 양쪽에 있는 잠금 핀 2개를 당겨 빼냅니다.
3. 잠금 핀을 아래로 돌려 아래 제품의 측면 핸들에 있는 슬롯에 맞춥니다.
4. 잠금 핀 2개를 아래 제품 슬롯에 끼웁니다.



제품 폐기

- 현지 재활용 요구 사항 및 관련 규정을 준수하십시오.
- 제품을 더는 사용하지 않는 경우, 해당 제품을 대리점으로 보내거나 재활용 장소에서 폐기하십시오.

기술 정보

	A 25(110V)	A 25(120V)	A 25(230V)	A 45 (100V)		A 45(110V)	A 45(120V)	A 45(230V)
전압(V)	110–120	110–120	220–240	100		110–120	110–120	220–240
상	1							
주파수, Hz	50	60	50–60	50–60		50	60	50–60
최대 출력, W	209	312	230	370	480	407	637	529
최대 전류, A	1.9	2.6	1	3.7	4.8	3.7	5.3	2.3
최대 공기 흐름(+/- 5%), m³/h / cfm*	-**	-**	-**	1000/589**	900/531**	1040/613**	1188/700**	1070/631**
	500/295***	594/350***	540/319***	780/513***	815/481***	900/531***	1035/610***	1000/589***
	-****	-****	400/236****	660/389****	680/401****	700/413****	797/470****	750/442****
프리필터 영역, m²/ft²	0.343/3.692			0.507/5.4573				
필터 효율 에센셜	>99.95% MPPS(HEPA 13)							
총 에센셜 면적, m²/ft²	3.0/32.292			4.6/49.514				
치수 L×W×H, mm/in	410×340×430/16.14×13.39×16.93			410×370×580/16.14×14.57×22.83				
중량, kg/lbs	13.5/29.8	13.54/29.9	13.65/30.1	19.62/43.25		19.84/43.74		19.82/43.7
작업자 청각에서의 음압 수준, dB(A) *****	63	63	62	1. 낮음: 58 2. 표준: 63 3. 최대: 70		1. 낮음: 58 2. 표준: 63 3. 최대: 70	1. 낮음 58: 2. 표준: 63 3. 최대: 70	1. 낮음: 57 2. 표준: 66 3. 최대: 70
보호 등급	IPX4							

	A 25(110V)	A 25(120V)	A 25(230V)	A 45 (100V)	A 45(110V)	A 45(120V)	A 45(230V)
주전원 연결(유형)	2P+G.4H 16A 110V/ IEC 320 C-13	NEMA 5-15P/IEC 320 C-13	EU (SCHUKO)/ IEC 320 C-13 AUS 10A/ IEC 320 C-13	JIS C8303/IEC 320 C-13	2P+ G, H4 16A 110V/IEC 320 C-13	NEMA 5-15P/IEC 320 C-13	EU (SCHUKO)/IEC 320 C-13 AUS 10A/IEC 320 C-13

* = 실제 공기 흐름 값은 제조 공차로 인해 최대 5%까지 다를 수 있습니다.

** = HEPA 13

*** = HEPA 13 + 프리필터

**** = HEPA 13 + 프리필터 + 탄소 필터

***** = 제품에서 1m, 바닥에서 1.6m 떨어진 곳에서 측정한 결과입니다.

준수 선언문

EU 적합성 선언

당사(**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, 전화번호: +46-36-146500)는 당사의 전적인 책임하에 본 제품이

설명	공기 청정기
브랜드	Husqvarna
유형/모델	A 25, A 45
식별	2024년도 일련번호부터 그 이후

다음의 EU 지침 및 규정을 모두 준수하고

지침/규정	**설명**
2006/42/EC	"장비류 관련"
2014/30/EU	"자기 호환성 관련"
2011/65/EU	"위험 물질에 관한 제한"

다음과 같은 표준 및/또는 기술 사양이 적용되었음을 선언합니다.

CE

EN ISO 12100:2010,

EN 60335-1:2012/A11:2014/A13:2017/A1:2019/A14:2019/A2:2019/A15:2021/A16:2023,

EN 60335-2-65:2003/A1:2008/C1:2004/A11:2012,

EN 62233:2008,

EN IEC 55014-1:2021,

EN IEC 55014-2:2021,

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,

EN IEC 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021,

EN IEC 63000:2018,



Martin Huber

R&D 책임자, 콘크리트 표면 및 바닥

Husqvarna AB 공사 사업부

기술 문서 책임자

内容

简介.....76
安全性.....79
装配.....82
操作.....83
维护.....86
简介.....86
故障检修.....88
运输、存放和废弃处理.....94
技术参数.....96
一致性声明.....98

简介

产品说明

本产品是一款便携式过滤系统，可根据不同的配置分级净化空气。第一步使用预滤器，预滤器可收集大颗粒并保护 essential 过滤器。在第二步中，essential 过滤器可收集小颗粒。可选装第三级碳过滤器，以收集烟气和异味。本产品有一个单相风扇。

预期用途

本产品仅供专业操作员用于商业/工业用途。本产品用于清洁空气。本产品只能与非爆炸性干燥材料一起使用。切勿将产品用于其他任务。

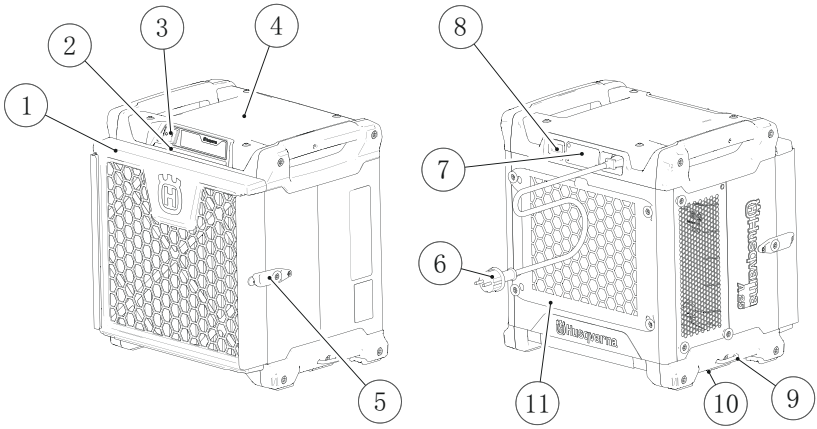
硅尘警告

使用此工具可能会产生硅尘（硅石是沙子、石英、制砖粘土、花岗岩及许多其他矿物和岩石的基本成分）。接触过量的硅尘可能会导致呼吸系统疾病，例如慢性支气管炎、硅肺病和肺纤维化，这些疾病可能会致命。为了减少接触硅尘，Husqvarna 富世华建议采取以下多项措施：

- 在切割或研磨过程中用水来抑制粉尘。
- 搭配使用除尘系统与切割或研磨工具。
- 搭配使用空气净化器系统与吸尘器。
- 根据要切割或研磨的材料，使用合适的呼吸面罩。

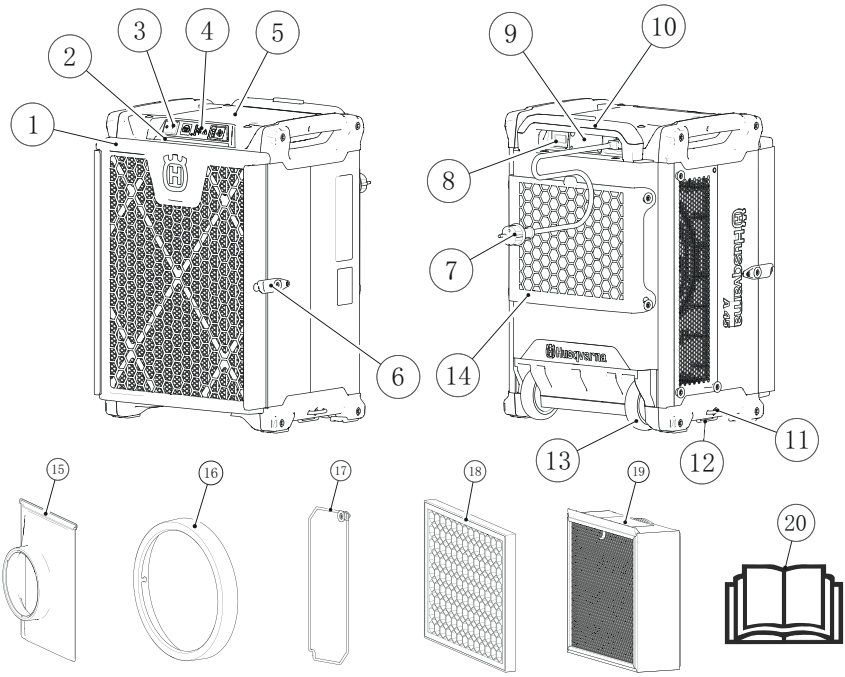
涉及硅尘或其他可吸入物质的个人防护装备要求可能因地方和国家法律法规而异。请查阅这些法律法规，以确定允许的暴露限值以及个人防护装备要求。始终采用规范操作和适当的个人防护装备，以减少暴露风险。

产品概览 A 25



1. 预滤器盖
2. 状态栏
3. 通断开关
4. 顶盖
5. 过滤器锁定臂
6. 电源线
7. 标牌
8. 计时表
9. 锁定销
10. 皮带钩
11. 橡胶储物袋

产品概览 A 45



1. 预滤器护盖
2. 状态栏
3. 通断开关
4. 控制面板
5. 顶盖
6. 过滤器锁定臂
7. 电源线
8. 计时表
9. 标牌
10. 手柄杆
11. 锁定销
12. 皮带钩
13. 轮子
14. 橡胶储物袋
15. 进气软管转接头 *
16. 进气口挡圈 *
17. 出气口转接环
18. 碳过滤器 *
19. H14 基本过滤器 *
20. 操作手册

* = 单独出售

本产品上的符号

警告：本产品可能会带来危险，会对操作员或其他人员造成严重伤害或死亡。请多加小心，并正确使用本产品。

请认真阅读操作手册，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。

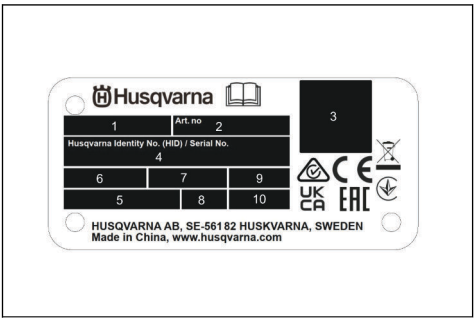
请勿使用带有粗糙边缘从而会造成起吊耳损坏的金属挂钩、链条或其他吊具。只能使用软吊带。

本产品符合适用的欧盟指令。

本产品符合适用的英国法规。

此符号表示该产品不属于生活垃圾。请通过您当地的电气和电子设备收集系统进行回收。这有助于妥善管理报废废物。请联系当地主管部门、生活垃圾服务机构、Husqvarna 富世华保养经销商或零售商获取相关信息。由于产品可能包含有害物质，不当处置可能会对环境和人类健康造成潜在的不利影响。

标牌



1. 型号
2. 货号
3. 扫描码
4. 序列号
5. 额定功率或额定电流 (A)
6. 额定电压
7. 频率
8. 重量
9. IP 类别
10. 生产年份

产品损坏

对于因下列情况造成的产品损坏，我们概不负责：

- 未正确修理产品。
- 使用并非来自制造商或者未获得制造商批准的零部件修理产品。
- 产品具有并非来自制造商或者未获得制造商批准的附件。
- 未在获得批准的服务中心修理产品，或者并非由获得批准的机构修理产品。

安全性

安全定义

本手册使用了“警告”、“小心”和“注意”来指出特别重要的内容。

警告： 当不遵守手册中的说明可能会给操作员或周围人员带来伤害或死亡风险时，会使用此标志。

小心： 当不遵守手册中的说明可能会对产品、其他材料或附近区域造成损坏时，会使用此标志。

注意： 用于提供特定状况下所需的更多信息。

一般安全须知

警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 如果粗心大意或使用不当，本产品可能会成为危险的工具。本产品可能会对操作员或其他人造成严重伤害或死亡。在使用本产品之前，必须先阅读并理解本操作手册的内容。
- 本产品不适合由身体活动能力、感官能力或智力低下的人员（包括儿童）或缺少经验和相关知识的人员使用。
- 保存所有警告和说明。
- 遵守所有适用的法律和法规。
- 操作员和操作员的雇主必须了解并防止产品操作过程中的风险。
- 除非操作员已阅读并理解操作手册的内容，否则不得操作本产品。
- 除非您在使用前接受了培训，否则请勿操作本产品。确保所有操作员都接受了培训。
- 切勿让儿童操作本产品。
- 只允许经批准的人员操作本产品。
- 操作员将对涉及他人或其财产的事故负责。
- 当您感到疲倦、生病或受到酒精、麻药或药物的影响时，请勿使用本产品。
- 请务必多加小心，并运用常识来判断。
- 本产品在操作期间会产生电磁场。电磁场在某些情况下会干扰有源或无源医疗植入体。为了减少严重伤害或死亡风险，我们建议使用医疗植入体的人员在操作本产品之前事先咨询医生以及医疗植入体制造商。
- 请保持产品清洁。确保您可以清楚地阅读标记和标签。
- 切勿使用损坏的产品。
- 请勿改装本产品。
- 如果本产品可能已被他人改装过，请勿进行操作。
- 请勿在未配备必要过滤器的情况下操作产品。

工作区安全

- 保持工作区域干净明亮。混乱或黑暗的区域容易引发事故。
- 请勿在有易燃液体、气体或粉尘等易爆物的环境中操作产品。产品会生成火花，可能会点燃粉尘或烟气。
- 操作产品时请远离儿童和旁观者。操作时分心将会无法控制工具。

电气安全

警告： 请勿将设备暴露在雨水或潮湿的环境中。电气设备进水将会增加触电风险。

警告： 为降低火灾或触电风险，请勿将此风扇与任何固态调速装置配合使用。

警告： 为降低火灾、触电或人身伤害风险，请勿使用制造商未推荐的替换件（例如，在家中使用 3D 打印机制造的零件）。

- 设备电源线上的插头必须与插座匹配。切勿以任何方式更换插头。请勿将转接插头与接地的设备一起使用。
- 将插头插入合适的接地电源插座（该插座已正确、安全地安装并符合当地法规）。如果您对电源插座的接地连接有效性有疑问，请让有相应资质的专家进行检查。
- 避免将身体与管道、散热器、炊具、炉具和冰箱等接地表面接触。如果身体接地，则会增加遭受电击的风险。
- 检查确保电源线未处于水坑中。
- 定期检查设备的电源线，如果发现损坏，请让制造商或其代理商更换。定期检查延长线，如果发现损坏，请予以更换。
- 如果电源线或延长线在工作时损坏，请勿触摸。从电源插座上拔下电源线插头。电源线或延长线损坏会造成触电风险。
- 请勿滥用电源线。切勿使用电源线来提携、拖拉产品，也不要通过拉扯电源线来断开设备插头。使电源线远离热油、尖锐边缘或活动部件。损坏或缠绕的电源线会增加电击风险。
- 在室外操作电动设备时，请仅使用室外专用型延长线。使用室外专用延长线会降低触电风险。
- 如果供电中断，请关闭设备并从电源插座上拔下插头。
- 切勿操作脏污或受潮的设备。设备表面附着的灰尘（尤其是导电材料产生的灰尘）或潮气在不利条件下可能会导致触电。因此，应由获得授权的保养厂定期检查脏污或多尘的设备，尤其是经常用于处理导电材料的设备。
- 如果无法避免在潮湿的地点操作设备，请使用配有漏电保护器 (RCD) 的电源。使用 RCD 会降低触电风险。
- 定期对产品进行电气安全测试。请参阅当地法规以了解正确的处置程序。

人身安全

- 操作产品时，保持警觉、密切注意正在执行的操作并根据常识做出合理判断。请勿在疲倦时或服用药剂、酒精或药物后使用产品。操作产品时，任何一时的疏忽都可能会导致严重的人身伤害。
- 使用个人防护装备。始终佩戴眼部防护装备。适用于相应作业条件的防尘面罩、防滑安全鞋、安全帽、听觉保护器等防护装备可减少人身伤害。
- 防止本产品意外启动。在连接至电源和/或电池组、提起或携带本产品之前，确保开关处于 OFF [关] 位置。携带产品时如果将手指放在开关上，或为已打开开关的产品通电，将会引发事故。
- 打开产品开关前，请取下任何调整扳手。扳手与产品的旋转部件保持连接可能会导致人身伤害。
- 请勿伸得过远。时刻注意处于合适的立足点和保持身体平衡。这样在出现意外时可以更好地控制产品。
- 穿戴合适的服装。请勿穿宽松的服装或佩戴珠宝。保持头发和衣服远离移动部件。宽松的服装、珠宝或长头发可能会绞入移动部件中。
- 如果提供了用于连接吸尘和集尘装置的设备，请确保正确连接和使用这些设备。使用集尘装置可减少因灰尘引起的相关危险。
- 在频繁使用工具而熟悉工具后，不要掉以轻心并忽视工具的安全原则。任何疏忽大意都随时可能造成严重的伤害。

产品使用与保养

- 不要使产品超负荷运行。请针对具体用途使用正确的产品。使用正确的产品可以更好、更安全地按照产品设计用途完成工作。
- 请勿使用开关失灵的产品。无法使用开关进行控制的任何产品都是危险的，必须进行维修。
- 在对产品进行任何调整、更换附件或存放产品前，请将电源插头（如果可分开）与产品断开。此类预防性安全措施可降低不小心启动产品的风险。
- 请将产品存放在儿童触碰不到的位置，不得允许不熟悉产品或使用说明的人员操作产品。未经培训的用户使用产品将具有危险。
- 维护产品和附件。检查是否存在活动部件未对准或卡住、部件损坏以及任何其他可能会影响产品操作的情况。如果本产品损坏，请在使用前先对其进行维修。许多事故都是因产品维护不当造成的。
- 保持切割工具锋利洁净。使用维护良好、具有锋利切割边缘的切割工具时，出现卡滞情况的风险更低，且更易于控制。
- 请按照这些说明使用产品、附件和刀头等，同时考虑工作环境以及要执行的作业。如果将产品用于非设计用途，将会导致危险。
- 保持手柄和握紧面干燥、清洁且无油脂。 手柄和抓握面不可打滑，以确保在意外情况下安全地握持和控制工具

保养

- 只能让获得授权的服务中心进行保养，并且只能使用获得认可的备件。这将确保产品的安全。
- 请参阅 *维护时间表 在第 86 页上* 以获取更多信息。

装配安全须知

警告： 请在装配本产品前先阅读下面的警告说明。

- 未经许可擅自修改和/或使用未经认可的零件，可能会对用户或他人造成严重伤害或死亡。
- 仅按照本手册中的说明使用附件。仅使用制造商建议的附件。
- 确保装配区域稳固，以保证产品不会倾翻。存在人身伤害和材料损坏的风险。

操作安全须知

警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 请勿操作电源线或电源插头已损坏的产品。
- 仅可将本产品连接至带有适用保险丝保护的电源。
- 如果产品无法正常运行、撞击地面、出现破损、遗留在室外或掉落到水中，请停止使用产品。让授权保养厂维修本产品。
- 在断开电源线之前，请确保电机和所有控件均已关闭。
- 在产品未使用时、进行保养之前或在您离开产品之前，请断开电源线与插座的连接。
- 请勿在低于 -10°C 的温度下操作产品。
- 请勿在存在爆炸风险或有易燃液体或材料的区域操作产品。
- 请勿将任何物体置入开口中。
- 如果开口堵塞，请勿操作产品。清除灰尘、绒毛、毛发或其他可能阻碍气流的材料。
- 请勿使用湿手操作产品或拔下电源插头。
- 确保头发、宽松衣物以及所有身体部位远离开口和移动零件。
- 在楼梯上操作产品时要非常小心，以防产品跌落造成损坏和伤害。
- 确保您始终可以在紧急情况下快速关停电机。
- 如果在粗糙表面上作业，请务必锁定运输轮。
- 请勿在未安装过滤器的情况下操作产品。按照本手册中的说明更换过滤器。
- 如果产品振动或噪音水平异常，请立即停用产品并断开电源。检查本产品是否损坏。振动异常通常是一种损坏警告。维修损坏的部件或让获得授权的保养厂执行维修。
- 请勿通过拉扯电源线的方式断开电源线与插座的连接。请务必拔出插头以断开其与插座的连接。
- 务必使用经认可的附件。如需了解更多信息，请联系您的 代表。

个人防护装备

警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 操作本产品时务必使用获得批准的个人防护装备。个人防护装备不能完全避免受伤，但当意外发生时，可降低伤害程度。请经销商协助您选择适当的个人防护装备。
- 定期检查个人防护装备的状况。
- 请使用获得批准的防护头盔。
- 请使用获得批准的听觉保护装备。
- 使用获得批准的 P3 或更高级别的呼吸保护装备。
- 请使用获得批准的眼部防护装备。
- 使用防护手套。
- 穿着防护鞋。

维护安全须知

警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 如未正确和定期地进行维护，导致伤害和产品损坏的风险将会增加。
- 使用个人防护装备。请参阅 *个人防护装备在第 81 页上*。
- 执行维护之前，应先断开产品的电源。
- 切勿改动本产品。未经制造商批准而擅自对产品进行改装可能会导致严重伤害或死亡。
- 请始终使用原装附件和备件。使用未经制造商批准的附件和备件可能会导致严重伤害或死亡。
- 更换损坏、磨损或破损的零件。
- 只能进行本操作手册中说明的维护工作。让获得授权的保养厂执行所有其他保养工作。
- 让获得授权的保养厂定期对产品进行保养。

产品上的安全装置

警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 切勿使用安全装备存在故障的产品！如果有检查项目未通过，请联系您的保养厂对产品进行维修。
- 如果防护板、防护罩、安全开关或其他防护装备未安装或损坏，则不得使用本产品。

记住运用常识

警告： 未经制造商批准，在任何情况下都不得修改本产品的原有设计。请始终使用原厂零件。未经许可擅自修改和/或使用未经认可的零件，可能会对用户或他人造成严重伤害或死亡。

警告： 使用切割机、砂轮、电钻等产品时，磨砂或成形材料产生的灰尘和蒸汽可能含有有害的化学物质。请检查加工材料的性质，然后使用合适的通气口罩。

我们无法一一列出您在使用产品时可能会遇到的所有情况。请务必多加小心，并运用常识来应对。在任何超出您能力范围的情况下，请不要使用。如果您在阅读本手册说明之后对于操作流程依然不确定，应在咨询专家之后再继续操作。

如果您对于产品的使用还有任何疑问，请立即与您的 代表联系。我们将竭诚为您服务，并提供建议与帮助，确保您高效安全地使用本产品。

让您的 经销商定期检查产品，并进行必要的调整及修理。

连续开发产品是 Husqvarna AB 的政策。 保留在不事先通知的情况下修改产品设计和外观的权利，并且没有义务另行发出有关设计修改的通知。

操作手册中的所有信息和数据在付印时皆适用。

装配

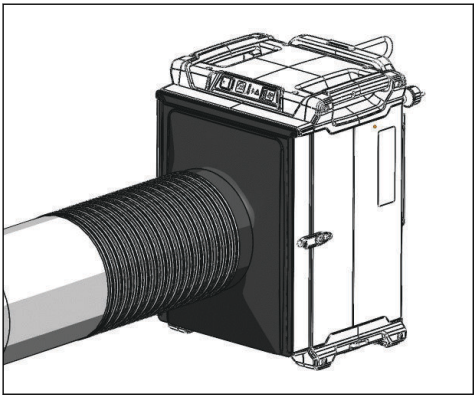
简介

警告： 请先仔细阅读和充分理解安全须知章节，然后再装配产品。

安装附件

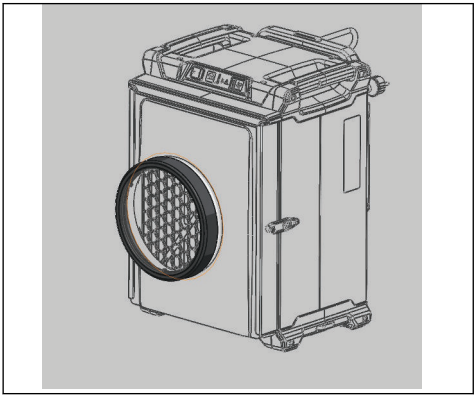
安装带有自承式软管的进气软管转接头

- 将进气软管转接头安装在预滤器支架的前面。使用软管夹连接自承式软管。



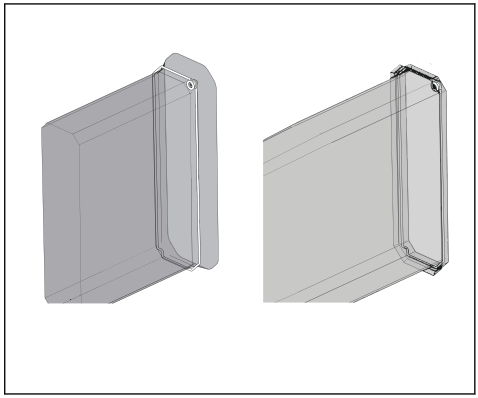
用进气口挡圈安装进气软管转接头

- 在进气软管转接头前面放一块塑料薄膜。在塑料薄膜前安装进气口挡圈，确保其卡紧。切去进气口挡圈周围的内圈塑料薄膜。

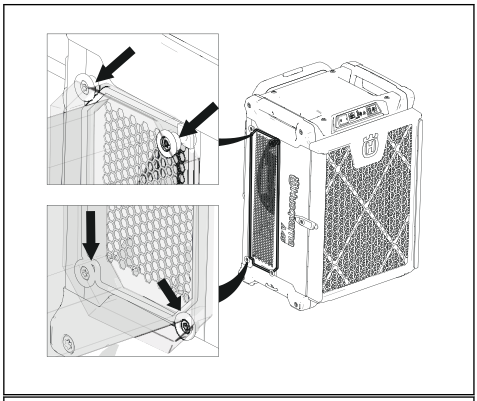


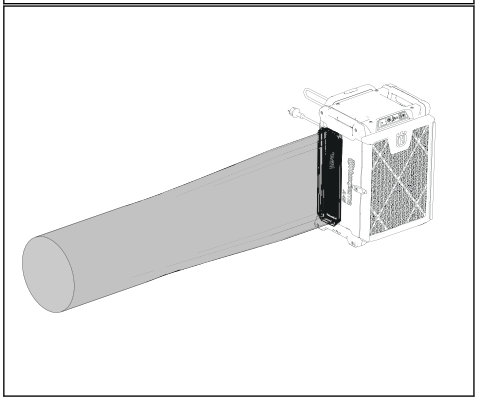
安装出气口转接头

1. 将 Longopac 集尘袋放入转接环内。



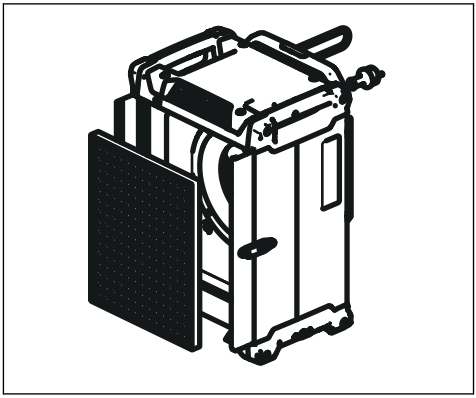
2. 用 4 个锁紧衬套将 Longopac 集尘袋和转接环安装在出气口板上。





安装碳过滤器

1. 拆下预滤器。请参阅*更换预滤器在第 87 页上* 。
2. 拆下基本过滤器。请参阅*更换基本过滤器在第 87 页上* 。
3. 将碳过滤器放入进气口板内。



操作

接地产品说明

警告： 错误连接可能导致电击。如果您不确定电源插座是否正确接地，请联系经批准的电工。

请勿更改电源插头的出厂规格。如果电源插头或电源线损坏或必须更换，请联系 保养厂。请遵守当地的法规和法律。

如果您不能完全理解有关接地产品的说明，请联系经批准的电工。

只能使用已接地的室外延长电缆，该电缆需具备接地插头和可插接产品电源插头的接地插座。

本产品具有接地电源线和电源插头。始终将本产品连接到接地的电源插座。这可以降低电击风险。

请勿将电源适配器与本产品一起使用。

操作本产品前需要采取的措施

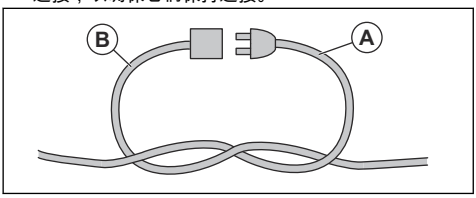
警告： 为避免受伤风险，请确保将本产品的插头完全连接至延长电缆。在操作本产品时，请定期检查连接情况，确保其完全连接。请勿使用连接松动的延长电缆。

注意： 工作条件：最高海拔 800 m/2625 ft；工作温度 -10ºC/14ºF - +40ºC/104ºF；工作湿度 85%。

注意： 请仔细阅读相连设备的操作手册。如果有针对吸尘器的特定要求或设置，请确保予以遵守。

1. 请认真阅读操作手册，确保您充分理解各项说明。
2. 执行日常维护。请参阅*维护时间表 在第 86 页上* 。
3. 确保工作区域洁净明亮。

4. 使用个人防护装备。请参阅 *个人防护装备在第 81 页上* 。
5. 确保产品已正确安装。
6. 确保不要将产品放在障碍物附近。空气能够自由流动非常重要。
7. 确保标牌上所示的频率和电压与电源电压一致。这也适用于延长电缆。
8. 本产品可用于产生负压。请勿将产品本身放置在需要负压的区域。
9. 在操作之前，将产品电源线 (A) 与延长电缆 (B) 牢固连接，以确保它们保持连接。



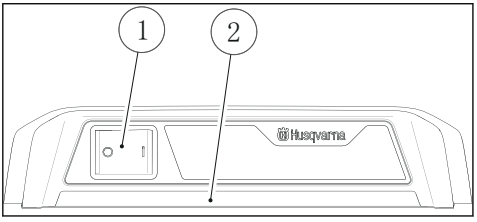
操作产品

本产品可以各种操作方式使用。

- 本产品可水平使用，出气口朝上。此操作方式可用于灰尘较多的区域。
- 本产品可用于产生负压。请勿将产品本身放置在需要负压的区域。

控制面板的功能 (A 25)

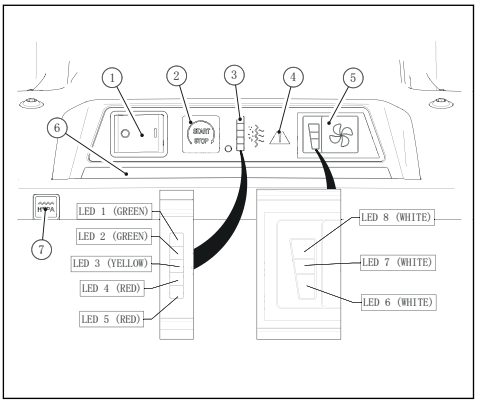
控制面板可监控产品的重要功能和设置。请参阅 *控制面板 A 45 上的 LED 指示灯在第 91 页上* 以了解如何消除警告。



1. On/Off [开/关] 开关。
2. 状态栏。

控制面板的功能 (A 45)

控制面板可监控产品的重要功能和设置。请参阅 *控制面板 A 45 上的 LED 指示灯在第 91 页上* 和 *控制面板上的警告符号 (A 45)在第 93 页上* 以了解如何消除警告。



1. On/Off [开/关] 开关。
2. 风扇的 Start/Stop [启动/停止] 按钮。
3. 5 个气流状态 LED 指示灯。
   - LED 1 亮绿灯表示过滤器容量高。
   - LED 2 亮绿灯表示过滤器容量正常。
   - LED 3 亮黄灯表示过滤器容量低。
   - LED 4 和 LED 5 同时亮红灯表示过滤器容量非常低。
   - LED 5 亮红灯表示必须更换过滤器。
4. 警告指示灯。请参阅 *控制面板上的警告符号 (A 45)在第 93 页上* 以了解如何消除警告。
5. 风速按钮。
   - LED 6 亮起表示低风速
   - LED 6 和 LED 7 同时亮起表示标准风速
   - LED 6、LED 7 和 LED 8 同时亮起表示最大风速
6. 状态栏。*控制面板 A 45 上的 LED 指示灯在第 91 页上* 。
7. HEPA 测试按钮。请参阅 *检查基本过滤器 (A 45)在第 85 页上* 。

启停产品 (A 25)

警告： 产品启动后至少要等待 5 秒钟，才能以最大吸力运行。启动时，吸力不是直接达到最大。

1. 将电源线连接至电源插座。
2. 将 ON/OFF [开/关] 开关按至 ON [开] 位置 (I)。有关位置信息，请参见 *控制面板的功能 (A 25)在第 84 页上*
3. 将 ON/OFF [开/关] 开关按至 OFF [关] 位置 (O) 以关闭产品。有关位置信息，请参见 *控制面板的功能 (A 25)在第 84 页上* 。
4. 断开电源线与电源插座的连接。

启停产品 (A 45)

警告： 产品启动后至少要等待 5 秒钟，才能以最大吸力运行。启动时，吸力不是直接达到最大。

1. 将电源线连接到墙壁插座中。
2. 将 ON/OFF [开/关] 开关按至 ON [开] 位置 (I)。
3. 按风速按钮可在 3 种不同级别的风速之间进行选择。有关位置信息，请参见 *控制面板的功能 (A 45)在第 84 页上* 。

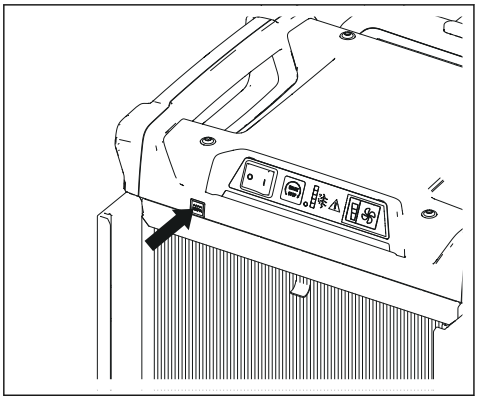


4. 按风扇的 Start/Stop [启动/停止] 按钮可启停风扇运行。有关位置信息，请参见 *控制面板的功能 (A 45)在第 84 页上* 。
5. 将 ON/OFF [开/关] 开关按至 OFF [关] 位置 (O) 以停止产品。有关位置信息，请参见 *控制面板的功能 (A 45)在第 84 页上* 。

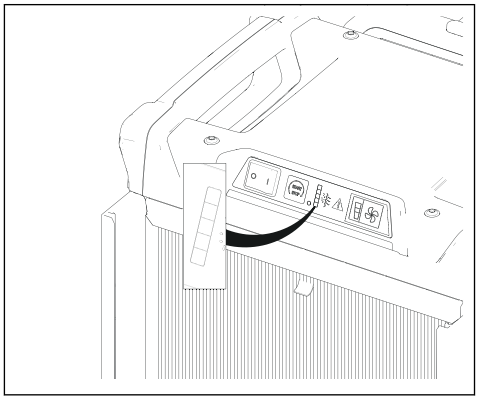
检查基本过滤器 (A 45)

HEPA 测试按钮用于检查产品的基本过滤器的状态

1. 停止产品运行。请参阅*启停产品 (A 45)在第 85 页上* 。
2. 从产品上拆下预滤器。请参阅*更换预滤器在第 87 页上* 。
3. 启动本产品。请参阅*启停产品 (A 45)在第 85 页上* 。
4. 按 HEPA 测试按钮。



5. 气流 LED 指示灯表示基本过滤器的状态。请参阅*控制面板 A 45 上的 LED 指示灯在第 91 页上* 。



计时表

计时表显示产品运行的小时数。有关 A25 上计时表的位置，请参阅 *产品概览 A 25 在第 77 页上* 。有关 A45 上计时表的位置，请参阅 *产品概览 A 45 在第 78 页上* 。

维护

简介

只有经过维护培训的专业人员才能执行维护任务。注意：该专业人员并不一定等同于受过培训的专业操作员



警告： 由于操作员必须处于本产品的危险区域中，在故障排除、保养和维护期间可能会发生与产品相关的事故。操作员必须非常小心，制定计划并做好工作准备，以防发生事故。



警告： 在进行维护之前，请确保产品开关处于 OFF [关] 位置。断开电源线与电源插座的连接。



警告： 只能让经批准的电工对电气部件进行各种检查。



警告： 在维护之前和期间，确保遵守所有当地法规，以正确处置危险粉尘。



警告： 制造商或接到指示的人员必须至少每年进行一次技术检查。技术检查包括检查过滤器是否损坏，产品的气密性以及控制机构是否正常工作。除了检测过滤效率外，还必须每年对产品进行检测，或根据国家/地区要求进行更频繁的检测。如果未执行检测，则必须将基本过滤器换新。

维护时间表

维护间隔是在每天都使用本产品的情况下计算得出的。如果并非每天都使用本产品，维护间隔会有所不同。

维护	每次使用前	每天	每周	当吸尘效果不佳时	HEPA 测试周期警报	12 个月
检查电源线和电源连接是否损坏。	X	X				
在连接产品前，检查控件是否有磨损、损坏或连接松动的迹象	X	X				
检查塑料部件是否有磨损或损坏的迹象。	X	X				
检查提手。	X	X				
检查附件。检查附件是否有损坏，并确保其正确连接。	X	X				
检查转轮。检查转轮是否有损坏，并确保其正确连接。			X			
检查预滤器和 essential 过滤器，确保它们处于正确的位置。			X			
拆下并更换预滤器。请参阅 *更换预滤器在第 87 页上* 。			X	X		
拆下并更换 essential 过滤器。请参阅*更换基本过滤器在第 87 页上* 。					X	X

更换预滤器

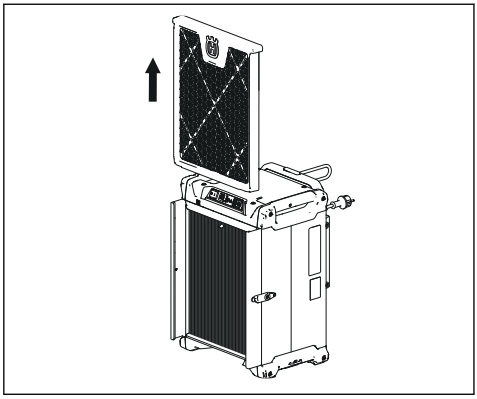
警告： 在过滤器更换过程中，粉尘可能会逸出到空气中。请使用个人安全装备，请参阅 *个人防护装备在第 81 页上* 。

警告： 停止本产品，然后从墙壁插座上拔下电源线。

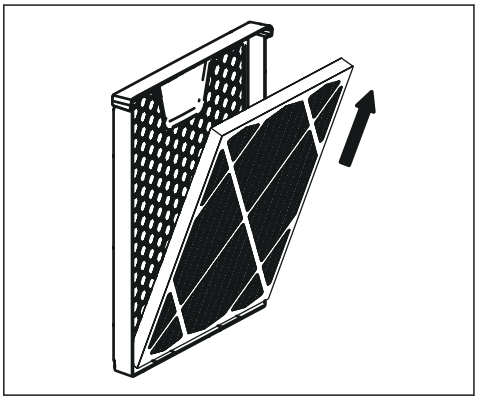
essential 过滤器和预滤器在损坏或积满时必须予以更换。

如果在安装新预滤器后吸力不足，则必要时可更换基本过滤器。请参阅*更换基本过滤器在第 87 页上* 。

1. 拆下预滤器和保护盖。



2. 从保护盖上拆下预滤器。



3. 按照相反的顺序安装。

注意： 确保将用过的预滤器放入塑料袋中并正确丢弃。请参阅当地法规。

更换基本过滤器

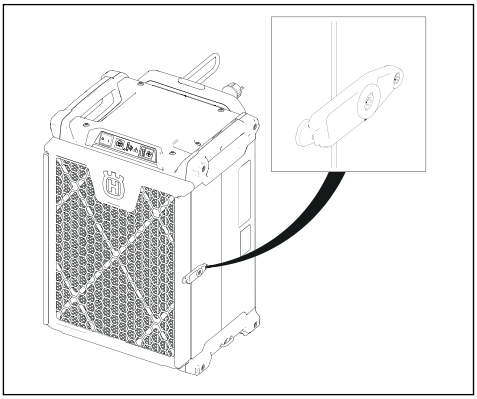
警告： 在过滤器更换过程中，粉尘可能会逸出到空气中。请使用个人安全装备，请参阅 *个人防护装备在第 81 页上* 。

警告： 停止本产品，然后从墙壁插座上拔下电源线。

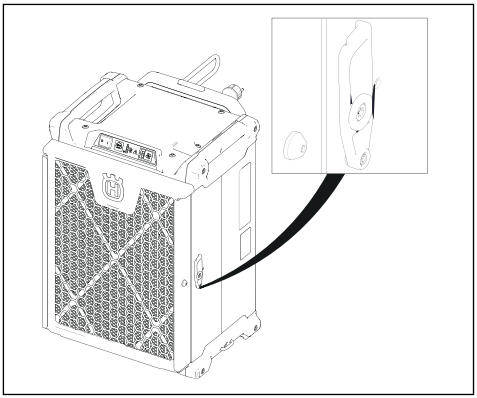
注意： 无法清洁基本过滤器。始终需要将基本过滤器换新。只能使用 Husqvarna 富世华原装基本过滤器。

essential 过滤器和预滤器在损坏或积满时必须予以更换。

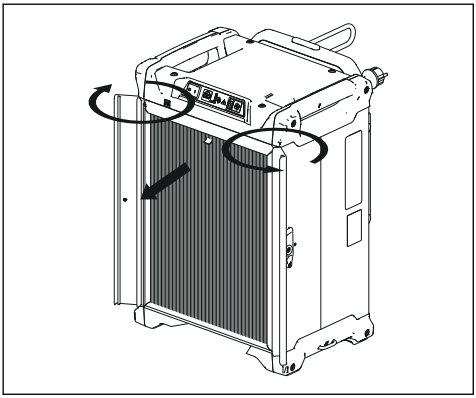
1. 拆下预滤器和保护盖。请参阅*更换预滤器在第 87 页上* 。
2. 松开每侧 2 个紧固件上的螺钉。



3. 旋转紧固件。



4. 打开过滤器支架，取出基本过滤器。



5. 按照相反的顺序安装新的基本过滤器。

注意： 确保将用过的预滤器放入塑料袋中并正确丢弃。请参阅当地法规。

清洁本产品

警告： 停止本产品，然后从墙壁插座上拔下电源线。

警告： 清洁本产品时，粉尘可能会逸出到空气中。请使用个人安全装备，请参阅 *个人防护装备在第 81 页上* 。

- 请勿使用高压清洗机或压缩空气清洁本产品。
- 使用浸湿的抹布清洁外部表面。
- 请勿使用水清洁电气部件。
- essential 过滤器不能进行清洁，积满后必须予以更换。
- 维护后，将丢弃的部件放入塑料袋中。请参阅当地法规以了解正确的处置程序。
- 如果用水清洁本产品，请在清洁前先取下预滤器和 essential 过滤器。

检查控制面板

1. 启动本产品。请参阅*启停产品 (A 25)在第 84 页上* 。
2. 按风扇的 Start/Stop [启动/停止] 按钮（仅适用于 A 45）。请参阅*控制面板的功能 (A 45)在第 84 页上* 。

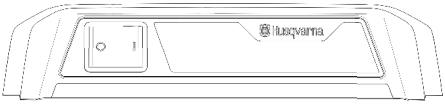
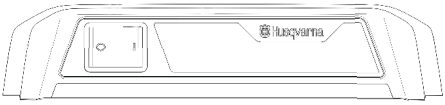
故障检修

故障检修时间表

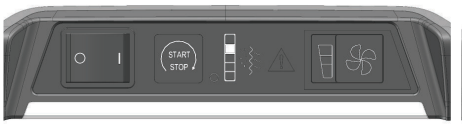
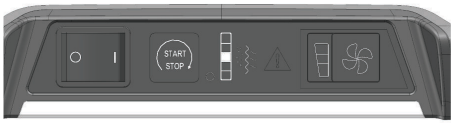
问题	原因	解决方案
风扇不能启动。	产品未通电。	将本产品连接至墙壁插座。
	电缆已损坏。	更换电缆。
	ON/OFF [开/关] 开关已损坏。	更换 ON/OFF 开关。
产品启动后，风扇立即停止运转。	产品连接到不正确的保险丝。	将本产品连接到正确的保险丝。
风扇已打开，但吸尘效果不佳。	预滤器堵塞。	更换预滤器。
	essential 过滤器堵塞。	更换 essential 过滤器。
	运输盖仍在产品上。	拆下运输盖。
	风扇松动。	确保风扇位于正确的位置。
灰尘从产品中吹出。	预滤器损坏或装配不正确。	调节或更换预滤器。
	essential 过滤器损坏或装配不正确。	调节或更换 essential 过滤器。
产品发出异常噪音。		请联系您的 保养厂。
过滤器系统受损或安装不正确的指示灯亮起。	essential 过滤器未安装、安装不正确或受损。	安装或更换 essential 过滤器。

问题	原因	解决方案
过滤器系统几乎已满的指示灯亮起。	预滤器已满。	更换预滤器。
更换预滤器后，过滤器系统几乎已满的指示灯亮起。	essential 过滤器已满。	更换 essential 过滤器。

控制面板 A 25 上的 LED 指示灯

符号	LED 指示灯	原因	措施
	• 状态栏 LED 指示灯呈白色亮起。	过滤器容量高，无错误。	无需采取任何行动。
	• 状态栏 LED 以 1 Hz 的频率呈红色闪烁。 • 蜂鸣器鸣响。	已达到过滤器最大容量。	更换预滤器。请参阅 *更换预滤器 在第 87 页上* 。

控制面板 A 45 上的 LED 指示灯

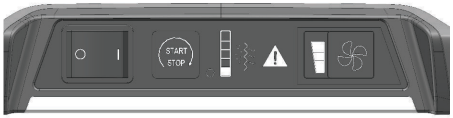
符号	LED 指示灯	原因	措施
	• LED 1 呈绿色亮起。 • 状态栏 LED 指示灯呈白色亮起。	过滤器容量高，无错误。	无需采取任何行动。
	• LED 2 呈绿色亮起。 • 状态栏 LED 指示灯呈白色亮起。	过滤器容量中等，无错误。	无需采取任何行动。
	• LED 3 呈黄色亮起。 • 状态栏 LED 指示灯呈白色亮起。	过滤器开始堵塞，无错误。	检查预滤器。必要时请予以更换。请参阅*更换预滤器在第 87 页上* 。

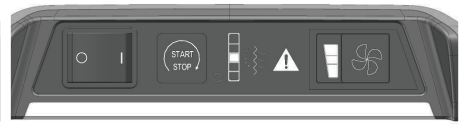
符号	LED 指示灯	原因	措施
	• LED 4 和 LED 5 呈红色亮起。 • 状态栏 LED 呈红色亮起。	过滤器容量非常低，无错误。	更换预滤器。请参阅 *更换预滤器 在第 87 页上* 。
	• LED 5 以 1 Hz 的频率呈红色闪烁 • 状态栏 LED 以 1 Hz 的频率呈红色闪烁。 • 蜂鸣器鸣响。	已达到过滤器最大容量，无错误。	更换预滤器。请参阅 *更换预滤器 在第 87 页上* 。

控制面板上的警告符号 (A 45)

品。请先联系获得授权的保养厂，而后才可再次操作产品。

小心： 如果 LED 指示灯以 2 Hz 的频率闪烁红灯，并且产品自动停止，则请勿操作产

警告符号	LED 指示灯	原因	措施
	• LED 2 以 2 Hz 的频率呈红色闪烁。 • 状态栏 LED 以 2 Hz 的频率呈红色闪烁。 • 风速 LED 以 2 Hz 的频率闪烁。 • 三角形警告符号以 2 Hz 的频率闪烁。 • 蜂鸣器鸣响。 • 风扇停止。	风扇过热。	将产品送至 服务中心
		PCBA/电气元件错误。	将产品送至 服务中心
	• LED 5 以 2 Hz 的频率呈红色闪烁。 • 状态栏 LED 以 2 Hz 的频率呈红色闪烁。 • 风速 LED 以 2 Hz 的频率闪烁。 • 三角形警告符号以 2 Hz 的频率闪烁。 • 蜂鸣器鸣响。 • 风扇停止。	过滤器缺失或损坏。	检查基本过滤器。必要时请予以更换。请参阅 *更换基本过滤器 在第 87 页上* 。
	• LED 4 以 2 Hz 的频率呈红色闪烁。 • 状态栏 LED 以 2 Hz 的频率呈红色闪烁。 • 风速 LED 以 2 Hz 的频率闪烁。 • 三角形警告符号以 2 Hz 的频率闪烁。 • 蜂鸣器鸣响。 • 风扇停止。	电源电压过低。	确保使用正确的电源。

警告符号	LED 指示灯	原因	措施
	• LED 3 以 2 Hz 的频率呈红色闪烁。 • 状态栏 LED 以 2 Hz 的频率呈红色闪烁。 • 风速 LED 以 2 Hz 的频率闪烁。 • 三角形警告符号以 2 Hz 的频率闪烁。 • 蜂鸣器鸣响。 • 风扇停止。	电源电压过高。	确保使用正确的电源。
	• 状态栏 LED 以 1 Hz 的频率呈红色闪烁。 • 三角形警告符号以 1 Hz 的频率闪烁。	过滤系统可能泄漏，或存在内部传感器错误。	请遵循以下步骤： 1. 拆下基本过滤器，检查其是否损坏。必要时请予以更换。请参阅*更换基本过滤器 在第 87 页上*。如果 LED 继续闪烁，请继续执行步骤 2。 2. 将基本过滤器放回原位，使产品运行 20 分钟。如果 LED 继续闪烁，让获得授权的保养厂维修产品。

运输、存放和废弃处理

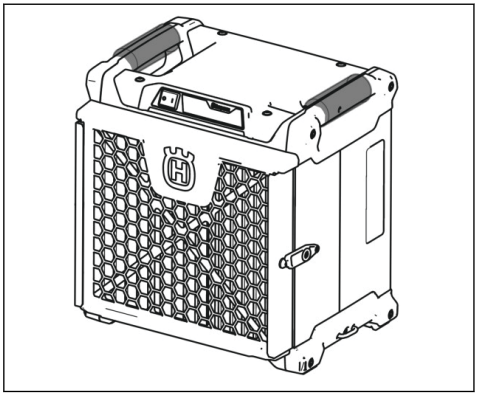
产品运输

- 运输之前务必清洁本产品。请参阅 *维护时间表 在第 86 页上*。
- 为防止损坏和事故，请确保本产品在运输过程中不会移动。

短距离运输产品 (A 25)

警告： 运输过程中要小心。本产品很重，如果在运输过程中翻倒或移动，则可能会造成伤害或损坏。

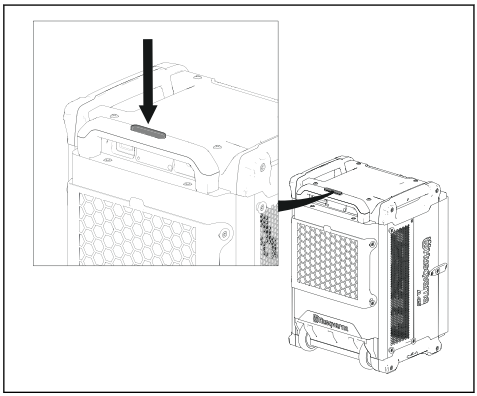
- 使用 2 个侧手柄提起产品。



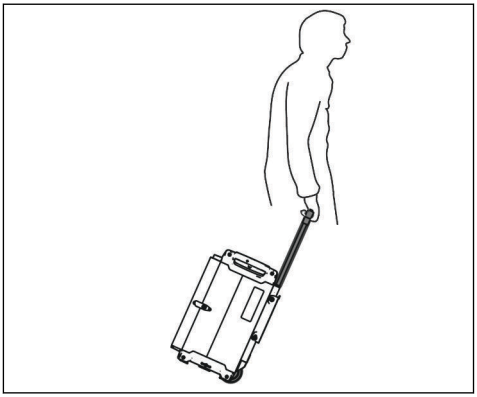
使用伸缩式手柄运输产品（仅限 A 45）

警告： 运输过程中要小心。本产品很重，如果在运输过程中翻倒或移动，则可能会造成伤害或损坏。

1. 拉出伸缩式手柄。



2. 倾斜产品，直至轮子接触地面。



远距离运输产品

警告： 运输过程中要小心。本产品很重，如果在运输过程中翻倒或移动，则可能会造成伤害或损坏。

1. 确保电源线与产品紧密相连。
2. 通过产品上的侧手柄连接起重设备，然后起吊产品。
3. 在运输过程中，请固定好产品。确保它不能在运输车辆上移动。

产品的存放

小心： 在室外存放产品可能致其损坏。务必将产品存放在室内。

- 在长期存放之前，请确保进行全面的保养并清洁本产品。请参阅*维护时间表 在第 86 页上*。
- 请在 -10°C/14°F 至 +40C°/104°F 之间的温度下存放本产品。
- 将本产品存放在上锁的区域，以防儿童或无关人员擅自触碰。
- 将本产品存放在干燥、无霜的区域。

堆叠产品

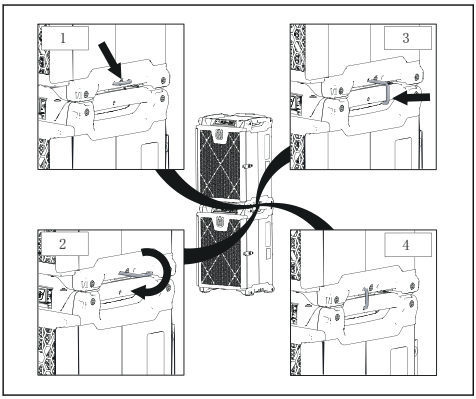
产品可以堆叠并锁定在彼此的顶部。

小心： 如果有 2 件以上产品堆叠在一起，一定要在产品上系上安全带。

注意： 请勿起吊堆叠的产品。

1. 把一个产品放在另一个产品上面。确保上部产品橡胶支脚与下部产品的侧手柄锁定到位。
2. 拉出上部产品每侧的 2 个锁销。

3. 向下转动锁销，使其与下部产品侧手柄中的插槽对准。
4. 将 2 个锁销推入下部产品的插槽中。



产品的处置

- 请遵守当地的回收要求和适用的法规。
- 当产品不再可用时，请将其发送给 经销商或送至回收点进行处置。

技术参数

	A 25 (110V)	A 25 (120V)	A 25 (230V)	A 45 (100V)		A 45 (110V)	A 45 (120V)	A 45 (230V)
电压 (V)	110–120	110–120	220–240	100		110–120	110–120	220–240
相数	1							
频率，Hz	50	60	50–60	50–60		50	60	50–60
最大功率，W	209	312	230	370	480	407	637	529
最大电流，A	1.9	2.6	1	3.7	4.8	3.7	5.3	2.3
最大气流 (+/- 5 %)，m³/h / cfm*	-**	-**	-**	1000/589**	900/531**	1040/613**	1188/700**	1070/631**
	500/295***	594/350***	540/319***	780/513***	815/481***	900/531***	1035/610***	1000/589***
	-****	-****	400/236****	660/389****	680/401****	700/413****	797/470****	750/442****
预滤器面积，m²/ft²	0.343/3.692			0.507/5.4573				
基本过滤器效率	> 99.95 % MPPS (HEPA 13)							
基本过滤器总面积，m²/ft²	3.0/32.292			4.6/49.514				
尺寸：L×W×H，mm/in	410×340×430 / 16.14×13.39×16.93			410×370×580 / 16.14×14.57×22.83				

	A 25 (110V)	A 25 (120V)	A 25 (230V)	A 45 (100V)	A 45 (110V)	A 45 (120V)	A 45 (230V)
重量，kg/lbs	13.5/29.8	13.54/29.9	13.65/30.1	19.62/43.25	19.84/43.74		19.82/43.7
操作员耳旁的噪音声压级，dB (A) *****	63	63	62	1. 低：58 2. 标准：63 3. 最大：70	1. 低：58 2. 标准：63 3. 最大：70	1. 低：58 2. 标准：63 3. 最大：70	1. 低：57 2. 标准：66 3. 最大：70
保护等级	IPX4						
电源连接（类型）	2P+G.4H 16A 110V/ IEC 320 C-13	NEMA 5-15P/IEC 320 C-13	EU (SCHUKO)/ IEC 320 C-13 AUS 10A/ IEC 320 C-13	JIS C8303/IEC 320 C-13	2P+ G，H4 16A 110V/IEC 320 C-13	NEMA 5-15P/IEC 320 C-13	EU (SCHUKO)/IEC 320 C-13 AUS 10A/IEC 320 C-13

*= 由于存在制造公差，实际气流值最多可相差 5%。

** = HEPA 13

*** = HEPA 13 + 预滤器

**** = HEPA 13 + 预滤器 + 碳过滤器

***** = 距离产品 1 m、地面上方 1.6 m 处的测量结果。

一致性声明

欧盟一致性声明

我们（**Husqvarna AB**，SE-561 82 Huskvarna, Sweden，电话：+46-36-146500）谨此声明，本产品：

描述	空气滤清器
品牌	Husqvarna
类型/型号	A 25, A 45
标识	2024 及以后的序列号

完全符合以下欧盟指令和法规的要求：

指令/法规	**描述**
2006/42/EC	“关于机械”
2014/30/EU	“关于电磁兼容性”
2011/65/EU	“关于限制使用有害物质”

并适用以下标准和/或技术规格；

EN ISO 12100:2010、

EN 60335-1:2012/A11:2014/A13:2017/A1:2019/A14:2019/A2:2019/A15:2021/A16:2023、

EN 60335-2-65:2003/A1:2008/C1:2004/A11:2012、

EN 62233:2008、

EN IEC 55014-1:2021、

EN IEC 55014-2:2021、

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021、

EN IEC 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021、

EN IEC 63000:2018、



Martin Huber

混凝土表面和地面研发总监

Husqvarna AB，Construction 事业部

技术文档负责人

Husqvarna®

www.husqvarnaconstruction.com

الإرشادات الأصلية
取扱説明書原本
원본 설명서
原始说明

1144061-94





2026-05-28